



Hrvatski

Bosanski

Magyar

Polski

Slovenščina

Srpski

Crnogorski

MHT 1661 Pressione Nuovo

MULTIFUNKCIJSKI LONAC ZA KUHANJE POD TLAKOM
UPUTE ZA UPORABU

MULTIFUNKCIÓS ELEKTROMOS KUKTA
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

WIELOFUNKCYJNY GARNEK CIŚNIENIOWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI

VEČNAMENSKI EKONOM LONEC
NAVODILA

MULTIFUNKCIJSKI LONAC ZA KUVANJE POD PRITISKOM
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ Pred vklopom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi. ■ Uvek pažljivo pročitajte uputstva za sigurnost i upotrebu pre upotrebe uređaja po prvi put. Korisničko uputstvo mora uvek biti priloženo.

SIGURNOSNE UPUTE

**Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću uporabu!
PRIDRŽAVAJTE SE OVIH UPUTA.**

Pozor: Mjere opreza i upute navedene u ovom priručniku ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba biti svjestan da faktore sigurnosti, kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje, nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba osigurati prisutnost tih sigurnosnih faktora. Nismo odgovorni ni za koju štetu počinjenu prijevozom, nepravilnim korištenjem ili preinakom ili zamjenom bilo kojeg dijela uređaja.

Pri korištenju uvijek se trebaju poštovati temeljne sigurnosne upute među kojima su i sljedeće:

1. Provjerite odgovara li napon struje na vašoj utičnici onome koji je naveden na pločici vašeg uređaja te je li utičnica pravilno uzemljena. Utičnica mora biti ugrađena prema zahtjevima nacionalnih elektrotehničkih normi.
2. Ovaj uređaj ne smije se spajati na utičnicu timera niti ga se smije uključivati daljinski.
3. Ni uređaj, kao ni kabel za napajanje nemojte uranjati u tekućine, izlagati ga kiši ili vlazi, a vodu koristite za pripremu samo u skladu s ovim uputama.
4. Bazu nemojte potapati u vodu i nemojte dopustiti da ikakva tekućina prodre unutar tijela uređaja. Samo lonac za pripremu prilagođen je doticaju s tekućinama.
5. Uređaj se ne smije koristiti u neposrednoj blizini vode, u kupaonicama, tuš-kabinama i bazenima gdje može pasti u vodu ili ga voda može poprskati.
6. Kabel za napajanje nemojte savijati preko ruba stola ili drugih rubova, nemojte ga zavijati i držite ga podalje od vrućih ploha.
7. Redovno pregledavajte kabel za napajanje, utikač i cijeli uređaj kako biste spriječili kvarove. Uočite li bilo koje oštećenje, odmah prestanite koristiti uređaj i javite se servisu.

8. Uređaj nemojte koristiti ako mu je oštećen kabel ili utikač, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen i uređaj ne radi ispravno. **Bilo kakav popravak, što se odnosi i na zamjenu kabela, mora biti povjeren stručnom servisu! Ne skidajte sigurnosni poklopac uređaja kako ne bi došlo do opasnosti od električnog udara!**
9. Nemojte koristiti oštećeni ili napukao poklopac ili posudu za kuhanje.
10. Nemojte pokušavati popraviti uređaj, modificirati ga ili zamijeniti njegove dijelove. Uređaj nema dijelova koje bi korisnik mogao sam servisirati.
11. Uporaba pribora i dodatne opreme koju nije preporučio proizvođač može ugroziti osobe ili imovinu.
12. Koristite samo zamjenske dijelove proizvođača za odgovarajući model. Uvijek koristite tijelo i poklopac istog proizvođača koji je označen kao kompatibilan
13. Ne dirajte nijedan sigurnosni sustav izvan uputa navedenih u uputama za uporabu.
14. Kad se koristite uređajem, držite ga na čvrstoj, ravnoj i stabilnoj podlozi koja se ne može prevrnuti i kako biste spriječili istjecanje vrućih tekućina. Uređaj ne smijete koristiti u sudoperima, na plohamu za cijedenje suđa i na bilo kojoj drugoj neravnoj plohi.
15. Uređaj ne stavljajte na mjesta na kojima može biti izložen visokim temperaturama iz kamina, radijatora, trošila na plin itd.
16. Uređaj nemojte stavljati na električne i plinske štednjake i pećnice. Ne stavljajte lonac u zagrijanu pećnicu.
17. Ne stavljajte druge predmete na aparat, ne koristite ga u blizini zidova, zavjesa itd.
18. Nemojte koristiti na otvorenom. Uređaj čuvajte u suhom i zatvorenom prostoru.
19. Ovaj proizvod namijenjen je za korištenje u kućanstvu, i kućanstvu sličnim prostorima, kao što su:
 - kuhinje u tvrtkama, uredima i u drugim sličnim radnim okruženjima,
 - prostorije u poljoprivredi,

- prostorije koje su na raspolaganju gostima hotela, motela i drugih smještajnih objekata,
 - uređaji koji se koriste u objektima koji nude noćenje s doručkom.
20. Uređaj se zagrijava za vrijeme rada. Postoji opasnost od opekline. Vrlo pažljivo postupajte s loncem kada je pod tlakom i to samo kad je prijeko potrebno. Ne dirajte vruće površine. Uvijek koristite ručke i prekidače. Nosite prikladnu zaštitu, poput kuhinjskih rukavica.
21. Ne pokušavajte premještati uređaj dok radi ili je vruć.
22. Budite oprezni jer para koja izlazi iz uređaja može biti vrlo vruća! Izlazi li para iz ventila, budite na sigurnoj udaljenosti od uređaja kako se ne biste opekli. Nemojte zatvoriti niti jedan otvor.
23. Poklopac skidajte oprezno i tako nagnut da vruća para koja izlazi iz lonca bude usmjerena na vama suprotnu stranu kako ne bi došlo do opekline. Osigurajte da se voda iz poklopca cijedi samo u posudu za kuhanje i ni u kojem slučaju u tijelo uređaja.
24. Kad uređaj ne koristite, isključite ga i odspojite iz električne mreže. Kabel odspojite iz mreže tako što ćete primiti utikač i izvući ga – nikad ne povlačeći za kabel.
25. Prije čišćenja i spremanja lonac isključite, odspojite je iz utičnice i pustite da se ohladi.
26. ECG neće snositi odgovornost za štetu ili ozljede nastale uslijed nepažnje ili nepravilnog korištenja. Prije korištenja obvezno pažljivo pročitajte sve upute i obavijesti.
27. Ako uređaj radi:
- Ne ostavljajte ga bez nadzora.
 - Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini lonca pod tlakom.
28. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i njegov kabel za napajanje držite izvan dohvata djece! Osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti, te osobe s nedostatkom iskustva, smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako ih je iskusnija osoba uputila u korištenje na siguran način i razumiju sve opasnosti povezane s tim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
29. Nemojte koristiti aparat u svrhe za koje nije namijenjen.

Do not immerse in water! – Nemojte uranjati u vodu!

UPOZORENJE

Ovako označene površine tijekom uporabe postanu vruće.



OPASNOSTI po djecu: Djeca se ne smiju igrati ambalažnim materijalom. Nemojte dopustiti djeci da se igraju plastičnim vrećicama. Postoji opasnost od gušenja.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte i slijedite ih

1. Izlazi iz ventila koji služe za izbacivanje pare moraju se redovno pregledati kako bi se osiguralo da nisu začepljeni, pogledajte upute za uporabu i održavanje.
2. Zabranjena je upotreba lonca pod tlakom sa zatvorenim poklopcem bez brtve
3. Nikada ne otvarajte lonac pod tlakom na silu. Ne otvarajte lonac pod tlakom bez da se uvjerite da je njegov unutarnji tlak u potpunosti pao. Pogledajte **Upute za upotrebu**.

Ovaj uređaj kuha pod tlakom.

4. Nepravilna uporaba lonca pod tlakom može prouzročiti opekline. Prije svake uporabe provjerite da nije tlačni ventil začepljen, pogledajte "Upute za uporabu".
5. Prije svakog uključivanja, provjerite je li lonac dobro zatvoren i je li tlačni ventil pravilno postavljen, pogledajte **Upute za upotrebu**.
6. Uređaj nikad ne uključujte u struju i ne pokrećite ga dok posuda za kuhanje nije pravilno postavljena u tijelo uređaja.
7. Uređaj ne uključujte kad mu je posuda prazna (bez vode). Može doći do ozbiljnog oštećenja.
8. **Prženje ili duboko prženje pod tlakom (ili s zatvorenim poklopcem) je zabranjeno.**
9. Nemojte prepuniti unutarnju posudu. Ukupna količina hrane ne smije premašiti oznaku MAX (2/3 volumena) **ilinajveću dopuštenu količinu od 3 litre ulja.**

10. Ukupna količina hrane koja lako povećava volumen (poput mahunarki, riže ili dehidriranog povrća) ne smije prelaziti $\frac{1}{2}$ volumena posude.
11. Hrana koja ima gornji sloj za guljenje (npr. kobasice, piletina ili voće) MORA se probušiti prije kuhanja. Ako se sloj ne probuši može dovesti do značajnog povećanja količine hrane i prskanja vruće hrane nakon otvaranja poklopca. Mogli biste se opeći. Nikada nemojte bušiti nabubrenu kožu ili koru jer se možete opeći.
12. Kad kuhate tjesteninu, lagano protresite lonac pod tlakom prije otvaranja kako biste izbjegli izbacivanje hrane.
13. Budite posebno oprezni prilikom pripreme određenih vrsta hrane, poput graška, kompota od jabuka, brusnica, zobenih pahuljica, žitarica ili tjestenine koja se tijekom kuhanja pjenu. Pjena bi mogla začepiti sigurnosni ventil.

Metode oslobađanja tlaka

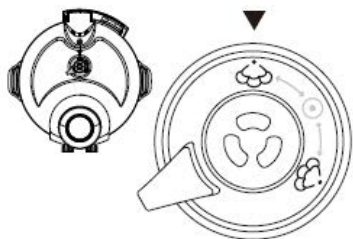
Kada je program kuhanja završen i započne ispuštanje tlaka, pritisnite gumb **Cancel** za poništavanje funkcije zadržavanja topline.

Uvijek koristite kuhinjska kliješta prilikom otpuštanja tlačnog ventila i zaštitnim rukavicama za pečenje okrenite tlačni ventil u položaj "OTVORENO". Štite vas od vruće pare. Ventil se lagano podiže i ispušta se para. Poklopac se neće otvoriti dok se para i tlak ne oslobode.

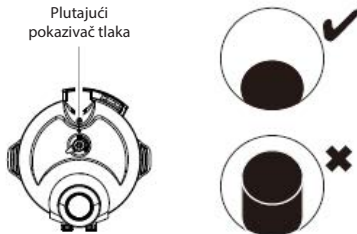
Kada tlak u posudi padne na sigurnu vrijednost, plutajući ventil se vraća natrag u poklopac i čep sa stražnje strane poklopca se izbacuje van.

Čim para prestane izlaziti iz plutajućeg ventila, provjerite je li ventil potpuno spušten prema dolje prije otvaranja poklopca, pogledajte sliku s desne strane.

Kad otvorite poklopac, hrana će biti vruća. Uvijek nosite rukavice i pregaču kako biste spriječili prskanje vruće hrane.



Plutajući
pokazivač tlaka



Brzo otpuštanje

Preporučuje se za brzo kuhanje i kuhanje na pari, uključujući povrće i plodove mora.

Nakon prekidanja funkcije zadržavanja topline, pomaknite tlačni ventil u otvoreni položaj i pokušajte otvoriti poklopac tek kad se ispusti sva para i padne plutajući indikator tlaka. Neka lonac odstoji oko 1-2 minuta. Sada možete otvoriti poklopac. Ako se poklopac ne otvori, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovno. **Nikad ne pokušavajte silom otvoriti poklopac, jer je zaključani poklopac znak da je u posudi još uvijek visok tlak.**

Polako otpuštanje

Preporučuje se za hranu s korom (npr. kobasice, piletina ili voće) i hranu s puno tekućine ili škroba (npr. zobene pahuljice, juhe, tjestenina, riža i voće, kao i osjetljiva hrana poput mesa i krumpira).

Te namirnice mogu znatno povećati svoj volumen pod tlakom, što može uzrokovati prskanje vruće tekućine ili hrane kad se poklopac otvori. Da biste spriječili prskanje, ostavite ventil za smanjenje tlaka zatvoren nakon završetka funkcije zadržavanja topline i dopustite da tlak prirodno padne. To može potrajati do 15 minuta. Ovisi o određenom jelu. Nakon što se spusti plutajući indikator tlaka, otvorite ventil za rasterećenje tlaka i pobrinite se da je sav tlak ispušten. Sada možete otvoriti poklopac. Ako se poklopac ne otvori, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovno. Nikad ne pokušavajte silom otvoriti poklopac, jer je zaključani poklopac znak da je u posudi još uvijek visok tlak. Pričekajte najmanje 15 minuta.

Za obje metode pažljivo protresite lonac i držite ručku posude da ispuštite ostatke pare prije otvaranja poklopca. Imajte na umu da se ispod gotovog jela može nalaziti i zaostala para. Bez tresenja, ova bi para mogla doseći površinu nekoliko sekundi nakon uklanjanja poklopca.

NIKADA NE OTVARAJTE POKLOPAC NA SILU!

Sigurnosna funkcija

Ventil za smanjenje tlaka automatski se otvara kad tlak u posudi poraste iznad određene razine.

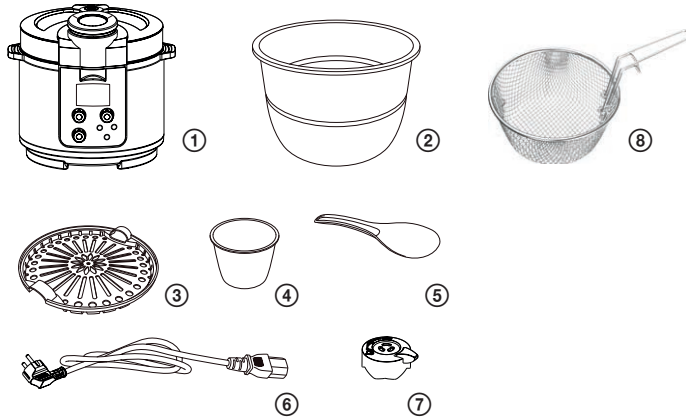
Ako tlačni ventil ne odradi svoj zadatak, poklopac se otvara kako bi se oslobodio tlak u posudi. U tom je slučaju tlačni ventil neispravan i mora se zamijeniti.

Lonac je opremljen sigurnosnim isključivanjem ako temperatura poraste previše. Tada grijanje ne započinje ponovno dok se temperatura ne normalizira.

Ako ova funkcija zakaže, lonac se isključuje, i ne pokreće ponovno, treba ga zamijeniti.

Poklopac se ne može otvoriti ako je unutrašnji tlak previsok.

SADRŽAJ PAKIRANJA



1. Multifunkcionalni lonac za kuhanje pod tlakom
2. Unutrašnja posuda
3. Plastična košarica za kuhanje na pari
4. Mjerica
5. Žličica
6. Kabel za napajanje
7. Tlačni ventil
8. Košara za fritiranje s odvojjivom ručkom

POČETAK

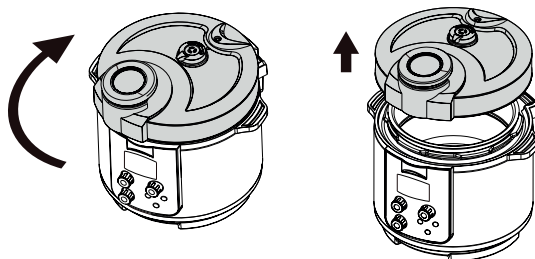
Pročitajte sve upute i važne sigurnosne obavijesti.

Uklonite sav materijal za pakiranje, uključujući naljepnice i etikete, i prebrišite površinu vlažnom krpom za pranje suđa. Provjerite da su svi dijelovi isporučeni i u dobrom stanju.

Napomena: Sav pribor nalazi se u loncu. Izvadite ga iz unutarnje posude i operite spužvom u toploj vodi. Temeljito isperite ostatak deterdenta i dobro osušite. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, čelične četke ili metalna sredstva jer bi to moglo dovesti do oštećenja neprianjajuće površine. Nemojte koristiti perilicu za suđe.

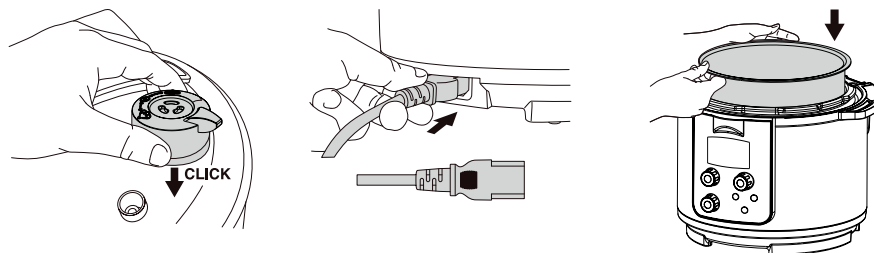
- **Nikad nemojte potapati u vodu uređaj, kabel ili utikač.**
- Višenamjenski lonac pod tlakom odložite na ravnu, vatrostalnu i nezapaljivu površinu.

Otvaranje lonca za kuhanje pod tlakom

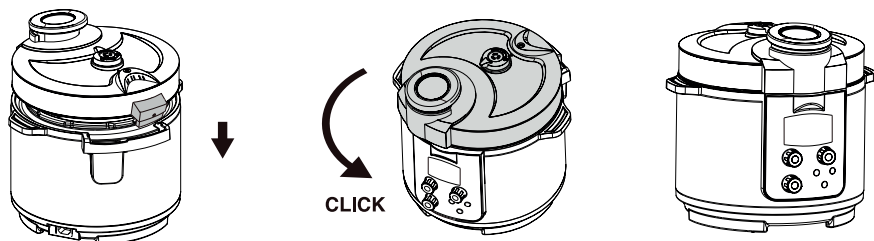


Da biste otvorili poklopac, okrenite gornju ručku u smjeru kazaljke na satu. Zatim podignite poklopac.

Funkcija lonca za kuhanje pod tlakom



- Umetnite tlačni ventil u veliko udubljenje u gornjem dijelu poklopca lonca.
- Gurajte ventil prema dolje dok zvučnim klikom ne klikne na svoje mjesto.
- Uključite kabel za napajanje u utičnicu na stražnjoj strani lonca, kao što je prikazano na slici. Drugi kraj kabla za napajanje priključite u električnu utičnicu.
- Stavite unutarnju posudu u lonac.
- **Uvijek prvo priključite kabel na tijelo lonca, a zatim na električnu mrežu.**



- Stavite poklopac na lonac.
- Provjerite je li zasun na stražnjoj strani rupe na ručki umetnut u tračnicu na stražnjoj strani lonca.
- Provjerite je li sigurnosni čep koji se nalazi na stražnjoj strani poklopcu uvučen prema unutra nakon zatvaranja.
- Okrećite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne na svoje mjesto.
- Lonac je sada spreman za upotrebu.

Prije prve uporabe

- Uklonite poklopac i ulijte 2 litre vode u unutarnju posudu lonca.
- Stavite poklopac i osigurajte ga okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Ako je potrebno, uključite lonac na stražnjoj strani priključka kabela za napajanje.
- Ventil postavite u položaj oznake „CLOSED“.
- Okrećite upravljački gumb za odabir programa **STEW/SOUP**.
- Pritiskom na gumb **START** pokrećete odabrani program.
- Kad se program završi, lonac će isprekidano pištati.
- Pritiskom na tipku **CANCEL** ćete isključiti program za održavanje topline.

Otpuštanje pare

- Sada morate otvoriti ventil za ispuštanje pare. Prije početka stavite zaštitne rukavice za pečenje ili slično ili upotrijebite kuhinjska kliješta. Okrenite ventil u položaj "OTVORENO".
- Pustite da se lonac pod tlakom ohladi 15 minuta.
- Otvorite poklopac okretanjem u smjeru kazaljke na satu, a zatim ga uklonite.
- Uklonite i ispraznite unutarnju posudu rukavicama ili krpom otpornom na toplinu.
- Unutarnji ventili i poklopac lonca pod tlakom sada su temeljito očišćeni.

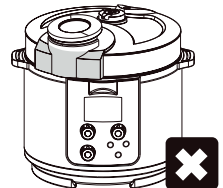
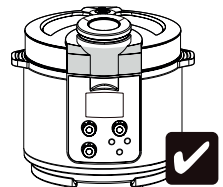
KORIŠTENJE LONCA POD TLAKOM

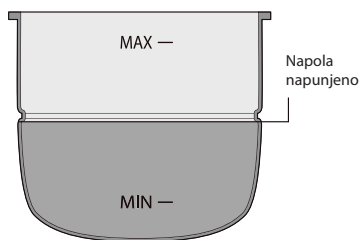
VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI KOJIH SE MORATE PRIDRŽAVATI:

Prije kuhanja **UVIJEK** kontrolirajte je li:

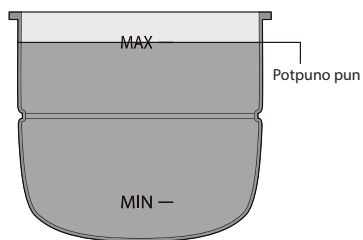
- UNUTARNJA POSUDA dobro postavljena svome mjestu.
- poklopac pravilno zatvoren, pogledajte sliku i upute u nastavku
- ukupna količina hrane:
 - ne prelazi crtu max. (2/3 volumena spremnika)
 - ne prelazi ½ volumena posude u slučaju hrane koja lako povećava volumen (mahunarke, voće...)
 - ne prelazi 3 litre ulja
 - spremnik se puni najmanje do linije MIN.
- Svi sigurnosni elementi (ventil i pokazivač tlaka) prohodni su i čisti.

Izvadite unutarnju posudu i stavite u nju namirnice. Nemojte koristiti unutarnju posudu za ispiranje hrane. Namirnice koje je potrebno ispirati, kao su riža ili mahunarke, isperite pod tekućom vodom u cjedilu.





Grah, riža, tjestenina, mahunarke i kaša

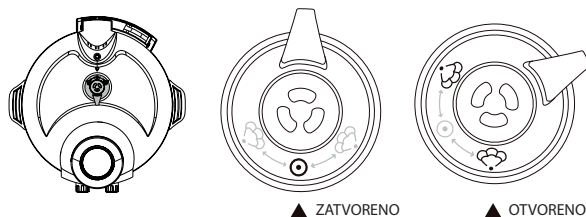


Sve ostalo

Kod većine namirnica omjer vode i sirovih namirnica iznosi 1: 1. Pri pripremanju zobene kaše omjer vode i zobenih pahuljica iznosi 8: 1. Naravno, taj omjer može kod mnogih jela biti nešto drugačiji, a na temelju iskustva i prema ukusu možete omjer vode i namirnica prilagoditi.

Prije nego unutarnju posudu vratite natrag u onac pod tlakom, očistite površinu grijača, vanjske površine i donji dio posude i povedite računa da na površini nema nikakvih naslaga. Nakon što je vratite u lonac, okrećite unutarnju posudu kako biste osigurali da je ona u pravilnom kontaktu s gornjom stranom grijača

Zatvorite poklopac. Prije zatvaranja pazite da je brtva pravilno umetnuta i lagano zakrenite antiblokirajuću ploču (vidi poglavlje Čišćenje i održavanje), kako biste bili sigurni da je pravilno pričvršćena na čelični prsten. Zatvorite poklopac zakretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete „klik“



Poklopac mora biti potpuno zatvoren prije kuhanja. Pažljivo spustite poklopac i okrećite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne na svoje mjesto.

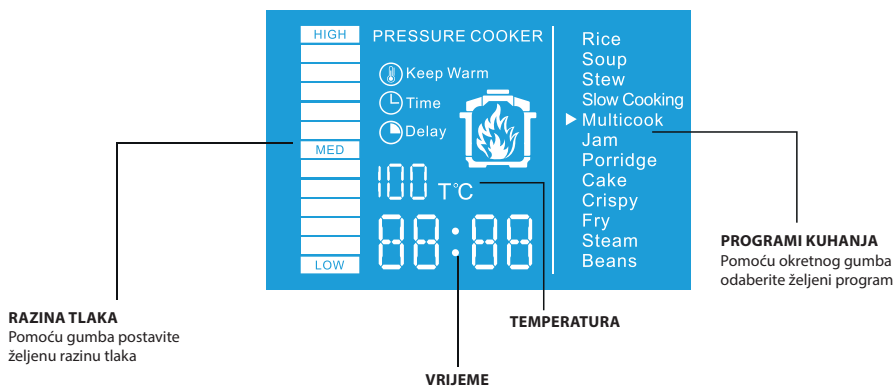
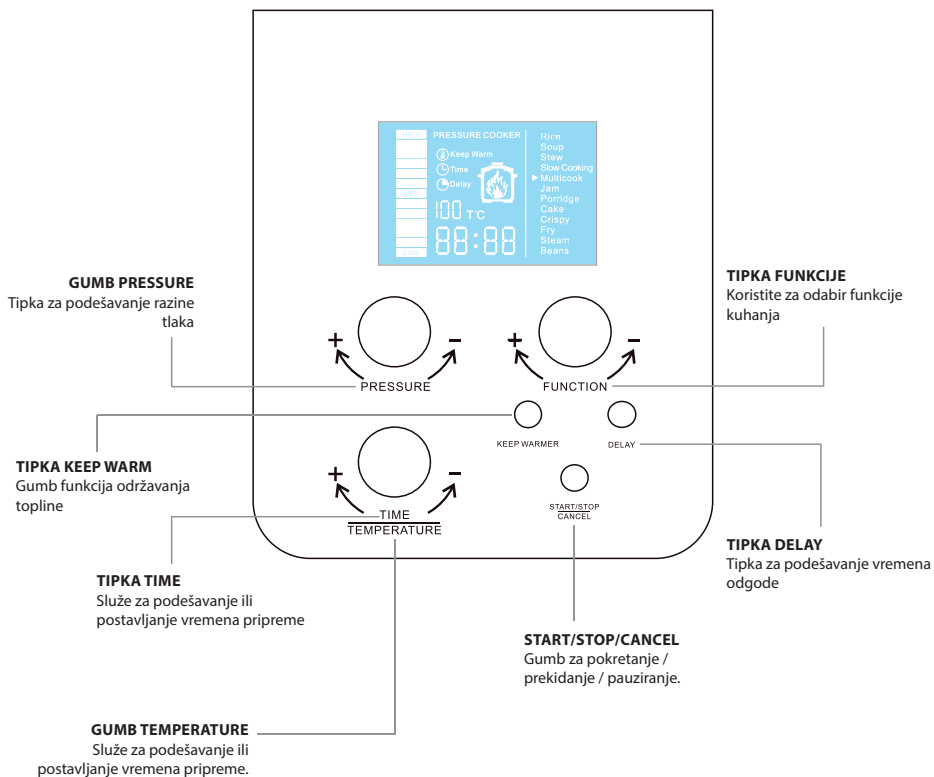
Provjerite je li tlačni ventil u zatvorenom položaju (tijekom kuhanja pod tlakom) i provjerite je li pravilno postavljen.


Da biste kuhali pod tlakom, MORATE okrenuti ventil za ispuštanje tlaka u zatvoreni položaj kako je naznačeno na ventilu.


Odabir programa kuhanja

Odaberite program kuhanja koji želite koristiti pomoću upravljačke ploče, koja je opisana u sljedećem poglavlju.

Upravljačka ploča



 **Keep Warm** Označava da je pokrenuta funkcija „keep warm“.

 **Time** Pokazivač podešenja vremena. Tijekom podešavanja pokazivač trepće.

Način odgođenog pokretanja.

Kad je uključeno odgođeno pokretanje, timer za odbrojanje radi na zaslonu.

 **Delay**

Napomena: Način odgođenog pokretanja može se postaviti samo za neke programe, pogledajte Tablicu programa.

Prikaz postavljene temperature.

100

Napomena: Podešavanje temperature moguće je samo za neke programe, pogledajte Tablicu programa.

T°C

Pokazivač odabrane temperature. Tijekom podešavanja temperature pokazivač trepće.

Napomena: Način podešavanja temperature može se postaviti samo za neke programe, pogledajte Tablicu programa.

00:00

Prikaz podataka o vremenu. Prikazuje prethodno podešeno vrijeme i vrijeme odbrojanja tijekom pripreme obroka ili odgođenog pokretanja ili vrijeme tijekom kojeg se hrana održava toplom programom „**Keep warm**“.



Kada program započne, to znači da je lonac pušten u rad

Podešavanje vremena kuhanja i temperature - kontrola TIME / TEMPERATURE

- Postavka vremena je u rasponu od 1 minute do 2 sata (u rasponu od jedne minute)
- Podešavanje temperature je u rasponu od 40 - 160 °C (u rasponu od 1 °C). Može se postaviti samo za neke programe, pogledajte donju tablicu.

Ako je dostupno podešavanje vremena, okrenite okretni gumb za podešavanje željenog vremena kuhanja. Prvo pritisnite okretni gumb, a zatim ga okrenite za povećanje / smanjenje broja minuta. Ponovno pritisnite isti gumb za skok na postavku temperature (ako je dostupna). Okrenite za ponovno povećanje / smanjenje temperature na željenu vrijednost.

Postavka odgode kuhanja - tipka DELAY + kontrola

- Raspon od 1 minute do 24 sata, raspon po minuti / sat
- Ako želite da kuhanje započne kasnije tijekom dana, pritisnite gumb **DELAY**. Zatim ponovno upotrijebite okretni gumb **Time/Temperature**. Okrenite ga za povećanje / smanjenje broja minuta. Ponovno pritisnite istu kontrolu za prelazak s minute na postavku sata.

Postavka intenziteta tlaka - kontrola PRESSURE

Nakon pritiska na ovaj gumb okrećite za podešavanje željenog intenziteta tlaka, pogledajte preporuke u donjoj tablici.

Kada kuhate pod tlakom, ne zaboravite postaviti ventil u položaj "ZATVORENO".

Pokretanje programa kuhanje

Pritisnom na tipku **START** pokrećete timer za odgodu ili početak kuhanja. Sada će strelice na dnu zaslona početi kretati i tako označiti da lonac pod tlakom radi. Kad je kuhanje završeno, program se automatski prebacuje u način rada **Keep Warm** u kojem ostaje sve dok ne prekinete program gumbom **CANCEL**.

POZOR: Kad upotrebljavate lonac pod tlakom, uvijek ulijte tekućinu u unutarnju posudu. Tekućina uvijek treba doseći oznaku MIN.

Stavite unutarnju posudu u lonac. Kad stavljate posudu u lonac pod tlakom, pripazite da ne prolijete tekućinu. Prolivenu tekućinu obrišite vlažnom krpom.

Otpuštanje pare

Nakon kuhanja morate otvoriti ventil za ispuštanje pare. Prije početka stavite zaštitne rukavice za pečenje ili slično ili upotrijebite kuhinjska klijesta. Okrenite ventil u jedan od položaja za ispuštanje pare.

Nakon što para prestane izlaziti iz ventila za ispuštanje pare, provjerite je li se plutajući indikator tlaka spustio prije otvaranja poklopca lonca pod tlakom.

Sada možete otvoriti poklopac lonca pod tlakom okretanjem u smjeru kazaljke na satu i podizanjem. Uklonite unutarnju posudu pomoću krpe otporne na toplinu ili rukavica za pečenje. Nakon upotrebe lonca pod tlakom, očistite ga prema uputama u poglavlju Održavanje ovog priručnika.

NITI U KOJEM SLUČAJU NE DODIRUJTE PLUTAJUĆI INDIKATOR TLAKA TIJEKOM KUHANJA ILI ODMAH NAKON KUHANJA.

POZOR: Neposredno nakon kuhanja, poklopac, unutarnja posuda, sam lonac i pripremljena hrana bit će vrlo vrući i s njima treba postupati pažljivo.

Korištenje funkcije prženja

VAŽNO: Kad pržite, nikada ne pokrivajte lonac pod tlakom poklopcem. Ako je poklopac pričvršćen na posudu, funkcija FRY se ne može odabrati.

- Okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu i uklonite ga.
- Priključite lonac pod tlakom na dovod električne energije, i ako je potrebno, uključite prekidač za napajanje.
- Na dno unutarnje posude stavite malu količinu ulja.
- Odaberite funkciju okretnim gumbom **FRY**.
- Sada možete podesiti temperaturu i vrijeme kuhanja po želji okretanjem kontrolnog gumba u smjeru kazaljke na satu za povećanje ili u suprotnom smjeru smanjenja.
- Pritiskom na tipku **START** pokrenut ćete kuhanje. Za završetak procesa kuhanja pritisnite gumb **CANCEL**.
- Imajte na umu da se nakon uklanjanja poklopca mogu odabrati samo funkcije **FRY** i **Keep Warm**.

PROGRAMI KUHANJA LONCA POD TLAKOM

Funkcija	Zadano vrijeme	Podesivo vrijeme	Zadana temperatura	Upravljanje temperaturom	Razina tlaka	Odgađanje kuhanja
RIŽA/RICE Priprema rižota i ostalih jela od riže	10	1 min - 2 h	145	40-160°C	Brzo	1 - 59 min, 1 -24 h
JUHA/SOUP Priprema juha i čorbi	25	1 min - 2 h	140	Nije provedivo	Visoka / srednja / niska	1 - 59 min, - 1 -24 h
PIRJANJE/STEW Priprema pirjanog povrća, mesa i umaka	25	1 min - 2 h	140	Nije provedivo	Visoka / srednja / niska	1 - 59 min, - 1 -24 h
POLAKO KUHANJE/SLOWCOOKING Priprema hrane nešto ispod točke vrenja bez korištenja funkcije povećanog tlaka, prikladno za razne vrste različitih jela, sous vide	3 sata	3- 12 h	90	65-95°C	Nije provedivo	1 - 59 min, - 1 -24 h

MULTICOOK Priprema jela bez kuhanja pod tlakom, uz mogućnost podešavanja vremena, temperature i odgođenog starta.	20	1 min - 8 h	140	40-180°C	Nije provedivo	1 - 59 min, - 1 -24 h
DŽEM/JAM Priprema marmelada, ketchupa ili chutneya	45	1 min -12 h	98	40-160°C	Sporo	Nije provedivo
KAŠA/PORRIGE Priprema zobnih pahuljica, kaše od riže, itd.	8	1 min - 2 h	90	90-140°C	Sporo	1 - 59 min, - 1 -24 h
KOLAČ/CAKE Pečenje biskvitnih kolača.	40	1 min - 2 h	140	40-180°C	Nije provedivo	1 - 59 min, 1-24 h
REŠ/CRISPY Za pripremanje zapečenih jela kao što su zapečena tjestenina, krumpir s mesom, povrće sa sirom, musaka, itd.	45	1 min - 2 h	140	40-180°C	Nije provedivo	1 - 59 min, 1-24 h
PRŽENJE/FRY Za pripremu pohanog sira, odrezaka, gljiva, mesnih okruglica, cvjetače i drugih namirnica ili prženje krumpira, kroketa ili američkog krumpira.	30	1 min - 2 h	160	40-160°C	Nije provedivo	Nije provedivo
KUHANJE NA PARI/STEAM Prikladno za pripremu povrtnih jela ili knedli. Kod ovog načina pripreme hrane značajna količina sastojaka, okusa i vitamina topivih u vodi i elemenata u tragovima ostaju sadržane u namirnicama.	5	1 min - 2 h	140	Nije provedivo	Brzo	1 - 59 min, 1-24 h
MAHUNARKE/BEANS Prikladno za pripremu mahunarki	25	1 min - 2 h	145	Nije provedivo	Visoka / srednja / niska	1 - 59 min, - 1 -24 h
KEEP WARM Nakon završetka programa održava hranu toplom.	maks. 12 sati	Nije provedivo	70	Nije provedivo	Nije provedivo	Nije provedivo

Preporučene temperature za pripremu različitih namirnica

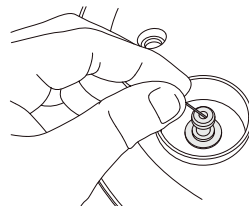
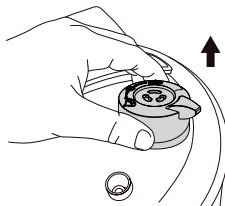
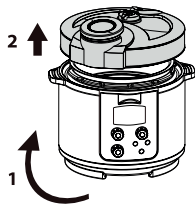
Temperatura (°C)	Namirnica / način pripreme
40	Dizana tijesta, priprema jogurta
45-50	Fermentacija
55-60	Priprema zelenog čaja, zagrijavanje hrane za djecu
65-70	Spora priprema mesa u vrećici (<i>sous-vide</i>), priprema punča
75-80	Pasterizacija, priprema bijelog čaja, priprema kuhanog vina
85-90	Priprema crvenog čaja, priprema jela koja zahtijevaju polagano kuhanje
95-100	Kuhanje kaša, priprema džemova
105-110	Sterilizacija, pripremanje aspika i jela sa želatinom
115-120	Kuhanje koljenice, priprema zaslađenih sirupa
125-130	Pečenje
135-140	Priprema prethodno prženih jela
145-150	Priprema povrća i ribe, pečenje mesa u foliji
155	Pečenje povrća i ribe
160	Pečenje mesa i peradi

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Važno: Nakon svake upotrebe lonca pod tlakom morate očistiti ostatke hrane ili vlagu sa svih dijelova.

Uklanjanje poklopca

- Prije čišćenja lonca pod tlakom potrebno je ukloniti poklopac.
- Okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu do kraja (1).
- Podignite poklopac (2).

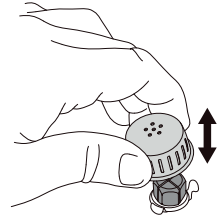
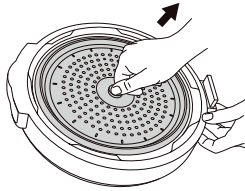
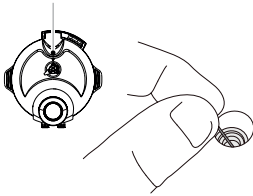


Skidanje tlačnog ventila

- Uхватite tlačni ventil sa strane i povucite prema gore dok ga ne izvučete. Tankim predmetom uklonite nečistoću koja začepљуje ventil.
- Prije skidanja uvijek provjerite da u loncu nema tlaka.
- Umetnite ventil gurajući ga natrag u udubljenje.
- Tankim predmetom uklonite svu prljavštinu oko ventila.
- Umetnite tlačni ventil gurajući ga natrag u udubljenje.
- Gurajte dok ne klikne na svoje mjesto.

Čišćenje plutajućeg indikatora tlaka

- Očistite plutajući indikator tlaka tankim predmetom kako biste bili sigurni da u njemu ili oko njega nema smeća.
- Provjerite može li se ventil podići i pada li natrag, bez da zapne.

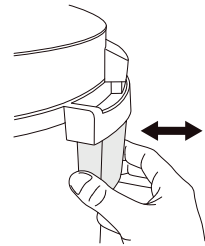
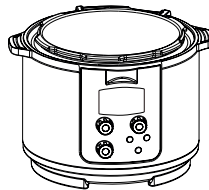
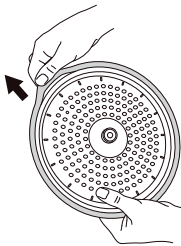


Uklanjanje unutarnje strane poklopca

- Uхватite gumenu gumbu u sredini unutarnje strane poklopca i izvucite ga.
- Očistite unutrašnjost poklopca u toploj sapunici.
- Poklopac također očistite toplom sapunicom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

Uklanjanje brtve

- Izvucite gumenu brtvu sa bočnih strana unutarnje strane poklopca.
- Sav pribor operite u toploj vodi sa sapunom.
- Vratite brtvu oko ruba unutarnjeg poklopca.
- Gurnite gumeno dugme natrag na svoje mjesto s unutarnje strane poklopca.
- Vratite unutrašnjost poklopca na zatik u sredini poklopca.
- Čišćenje tijela lonca pod tlakom: Tijelo uređaja nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Obrišite vanjski poklopac vlažnom krpom i temeljito osušite mekom suhom krpom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.



Kondenzacijska posuda

- Na stražnjoj strani lonca pod tlakom nalazi se kondenzator.
- Izvucite kondenzator iz nosača ispod šarke.
- Operite posudu toplom sapunicom, a zatim je osušite mekom krpom.
- Gurnite kondenzacijski spremnik natrag na donju stranu šarke.

Dodatne napomene o čišćenju

- Pazite da plutajući pokazivač tlaka na poklopcu lonca nije začepljen i da se može slobodno kretati gore-dolje, po potrebi ga obrišite.
- Unutarnja posuda i poklopac tijekom čišćenja mogu se u potpunosti uroniti u vodu. Isperite unutarnju posudu i poklopac pod mlazom vruće vode samo blagim deterdžentom i mekom krpom ili spužvom.
- Ne koristite sredstva za čišćenje u prahu, natrijev bikarbonat ili izbjeljivač. Nikada ne koristite jastučiće za čišćenje.
- •Obrišite tijelo uređaja mekom vlažnom krpom i pobrinite se da se uklone masni ostaci hrane.

• ZAŠTITITE TIJELO UREĐAJA OD IZRAVNOG KONTAKTA S VODOM I OSTALIM TEKUĆINAMA.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Problem	Rješenje
Poklopac se ne zatvara pravilno.	Provjerite jesu li unutarnja strana poklopca i brtva pravilno postavljeni.
Poklopac je teško ukloniti.	Plutajući indikator tlaka se nije spustio. Provjerite je li tlak pao na normalu. NIKAD NE OTVARAJTE POKLOPAC SILOM.
Tijekom kuhanja para se ispušta ispod poklopca.	Provjerite je li brtva pravilno postavljena i nije li istrošena. Obavezno uklonite sve ostatke hrane s brtve.
Plutajući ventil se ne podiže.	U unutarnjem spremniku nema dovoljno namirnica ili tekućine.
Na zaslonu se prikazuju E1, E2, E3 ili E4.	Ovo je sistemska pogreška - odspojite lonac pod tlakom i ostavite ga da se ohladi i zatvorite poklopac. E1: Prekid kruga senzora E2: Kratki spoj senzora E3: Pregrijavanje E4: Kvar signalnog prekidača

TEHNIČKI PODACI

Napajanje	220– 240 V~ 50-60 Hz
Snaga	1000 W
Ukupna najveća zapremina	5,7 l
Tlak	49-90 kPa
Radni tlak	50 kPa
Maksimalni tlak PS	105 kPa

OPORABA I ZBRINJAVANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakiranje, vrećice od polietilena i plastične dijelove odložite u kontejnere za plastiku.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VIJEKA

Odlaganje otpada električne i elektroničke opreme (primjenjivo u državama članicama EU i drugim europskim zemljama koje su uspostavile sustave razvrstavanja otpada)

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mjesto određeno za recikliranje električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprječavate negativne utjecaje na zdravlje ljudi i okoliš. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružit će vam lokalne vlasti, organizacija za prerađu kućnog otpada ili prodajno mjestu na kojem ste kupili proizvod.

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.

Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg-electro.eu.

Pravo na izmjenu teksta i tehničkih parametara je pridržano.



08/05



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

AZ UTASÍTÁSOKAT TARTSA BE.

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmazzak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

Használat közben tartsa be az alapvető biztonsági szabályokat és az alábbi utasításokat:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A fali aljzat feleljen meg a vonatkozó EN szabványok előírásainak.
2. A készüléket időkapcsolóval vagy távirányítással vezérelt elektromos aljzathoz csatlakoztatni tilos.
3. A készüléket és a hálózati vezetékét ne tegye ki víz vagy más folyadékok, illetve eső és más jellegű nedvesség hatásának. A vizet és egyéb folyadékokat csak a jelen használati utasításnak megfelelően használja a készülékben.
4. A készüléket vízbe mártani és a készülékházba vizet tölteni tilos. Vizet csak a főzőedénybe szabad betölteni.
5. A készüléket fürdőszobában, zuhanyozó közelében, vizes vagy nedves helyiségekben, medence közelében használni tilos, mert a készülék vízbe eshet vagy arra víz freccsenhet.
6. A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze.

7. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket rendszeresen ellenőrizze le, azokon nem lehet sérülés. Ha bármilyen sérülést vagy hiányosságot észlel, akkor a készüléket ne használja, azt vigye a márkaszervibe javításra.
8. Amennyiben a készülék, a hálózati vezetéke vagy a csatlakozódugója megsérült, a készülék leesett, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be. **A termék minden javítását, beleértve a hálózati vezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak!**
9. Ha a fedél vagy a nyomástartó edény sérült vagy repedt, akkor a készüléket használni tilos.
10. A készüléket ne próbálja meg kinyitni, szétszedni vagy javítani. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is megjavíthat vagy kicserélhet.
11. A készülékhez ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.
12. A készülék javításához csak a típusnak megfelelő eredeti alkatrészeket szabad használni. Csak eredeti, a gyártótól származó pótbelső edényt vagy pótfedelet vásároljon.
13. A készülék biztonsági elemein, a jelen használati útmutatóban leírt karbantartásokon kívül más tevékenységet végrehajtani tilos.
14. A készüléket csak sima és vízszintes, valamint szilárd és stabil munkalapra állítsa fel, ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel, előzze meg a forró folyadékok kifolyását és kifröccsenését. A készüléket mosdó melletti csepegtetőre, illetve más nem egyenes helyre ne állítsa fel.
15. A készüléket hőforrások közelében (pl. tűzhely, sütő, gázkályha stb.) ne használja és ne tárolja.
16. A készüléket ne tegye gáz- vagy elektromos tűzhely főzőlapjára, illetve sütőre. A készüléket meleg sütőbe tenni tilos.
17. A készülékre ne helyezzen rá idegen tárgyakat, annak a nyílásaiba ne dugjon be semmilyen eszközt, illetve azt ne használja közvetlenül fal vagy függöny mellett.

18. A készüléket szabadban ne használja. A készüléket beltérben és száraz helyen tárolja.
19. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák,
 - mezőgazdasági üzemekhez tartozó konyhák,
 - szállodai és motelszobák, munkásszállások és hasonló jellegű szállások,
 - turistaszállások és egyéb jellegű szállások.
20. Használat közben a készülék felmelegszik. A forró alkatrészek égési sérülést okozhatnak. A lezárt kuktát lehetőleg ne mozgassa, vagy csak rendkívül óvatosan. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat és gombokat. A készülék részeinek a megfogásához használjon konyhai kesztyűt.
21. Ha a készülékben nyomás van, illetve ha a készülék forró, akkor a készüléket ne mozgassa és ne tegye át más helyre.
22. Legyen nagyon óvatos, a készülékből forró gőz áramolhat ki! Ha a szelepből gőz áramlik ki, akkor álljon kellő távolságra, nehogy égési sérülést szenvedjen. A szellőzőnyílásokat ne takarja le.
23. A fedelet óvatosan és ferdén megemelve nyissa fel, hogy a kiáramló gőz ne égesse meg az arcát és kezét. A fedélről a víz csak a nyomástartó edénybe csepeghet, a készülék belsejébe nem.
24. Amennyiben a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
25. A készülék tisztítása és eltárolása előtt kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatból.
26. Az ECG nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából vagy figyelmetlenségből eredő sérülésekért és károkért. A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutató minden fejezetét.
27. Ha készülék be van kapcsolva, akkor:
 - ne hagyja felügyelet nélkül,

- a gyerekeket a működő készülék mellett felügyelet nélkül hagyni tilos.
28. A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseként a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
29. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.

Do not immerse in water! – Vízbe meríteni tilos!

FIGYELMEZTETÉS!

Az így megjelölt felületek a használat közben felforrósodnak.



ÉLETVESZÉLY gyerekeknek! A csomagolóanyag nem játék, azt gyerekek elöl elzárva tárolja. Műanyag zacskókkal a gyerekek nem játszhatnak! Fulladásveszély!

EGYÉB BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen, és az utasításokat tartsa be.

1. A gőzkieresztő nyomásszabályzót rendszeresen ellenőrizze le, meg kell előzni a szelep eltömődését (lásd a karbantartási előírásokat).
2. A fedelet tömítés nélkül lezárni, és a készüléket így használni tilos.
3. A fedelet erőszakkal levenni tilos. A fedelet addig ne próbálja meg kinyitni, amíg a nyomást nem eresztette ki az edényből. Lásd a **használati útmutatót**.

A kuktában a főzés közben nyomás van.

4. A készülék helytelen használata súlyos égési sérüléseket okozhat. A használatba vétel előtt a nyomáskieresztő szelepet ellenőrizze le, az nem lehet eltömődve (lásd a használati útmutatót).

5. A bekapcsolás előtt ellenőrizze le a készülék megfelelő lezárását, valamint a nyomákszabályozó szelep megfelelő működését (**lásd a használati útmutatót**).
6. A készüléket a belső edény nélkül ne kapcsolja be.
7. A készüléket üres edénnyel (víz nélkül) ne kapcsolja be. A készülék meghibásodhat.
8. **A készülékben lezárt fedéllel (nyomás alatt) olajban sütni tilos.**
9. A belső edényt ne töltse túl. Az alapanyagok mennyisége nem lehet magasabban a MAX jelnél (a térfogat 2/3-a), az edénybe **max. 3 l olajat** lehet csak betölteni.
10. Ha az edénybe olyan alapanyagokat tesz bele, amelyeknek a térfogata a főzés közben megnövekszik (pl. babot, lencsét, rizst stb.) akkor az alapanyagok mennyisége ne legyen magasabban a belső edény felénél.
11. A bőrös (egész csirke), vagy bélbe csomagolt (pl. kolbász vagy virsli) alapanyagokat, illetve a héjas gyümölcsöket a főzés előtt szurkálja meg villával vagy tűvel. A nyomás miatt a bőr, bél vagy héj hirtelen kiszakadhat, felrobbanhat, és nyitott fedél esetén égési sérülést okozhat. Előzze meg az égési sérüléseket. Ha a bőr, bél vagy héj feldagadt, akkor azt ne szúrja fel. Égési sérülést szenvedhet.
12. Tészta főzése után, a fedél levétele előtt, rázogassa meg a készüléket, nehogy a tészta alatt lévő gőz a tésztát kidobja az edényből.
13. Ha olyan alapanyagokat főz, amelyek sok habot képeznek, például sárgaborsó, zöldborsó, gabonafélék, zabkása, tészta, gyümölcszlé stb., akkor legyen óvatos. A keletkező hab eltömítheti a nyomákszabályozó szelepet.

A nyomáskieresztés módjai

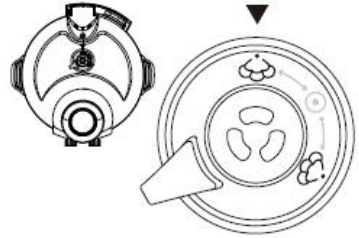
A főzőprogram befejezése után, a melegen tartás funkció kikacsolásához nyomja meg a **Cancel** gombot.

A nyomásszabályozó szelep konyhai csipesszel, vagy konyhai kesztyűvel fogja meg és fordítsa NYITVA állásba. Védkezzen a kiáramló gőz ellen. A megemelkedő szelep alól gőz áramlik ki. A fedelet nem lehet kinyitni addig, amíg a készülékben nyomás van.

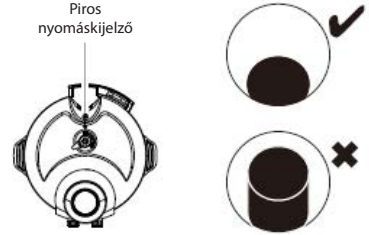
Amikor a készülékben a nyomás már biztonságos, akkor az úszó szelep visszaáll alapállásba és a fedél retesz kiold.

Amikor már nem áramlik ki gőz a készülékből, a fedél eltávolítása előtt még ellenőrizze le, hogy a szelep alapállásban áll-e (lásd a jobb oldali ábrát).

A fedél kinyitása után az étel forró. Legyen óvatos, használjon kótényt és konyhai kesztyűt.



Piros nyomáskijelző



Gyors nyomáskieresztés

A gyors főzéshez vagy gőzben főzéshez (pl. zöldségek és tengeri gyümölcsök főzéséhez).

A melegen tartás funkció kikacsolása után a szelepet állítsa nyitott állapotba. A fedelet csak azután nyissa ki, ha a nyomáskijelző már visszaállt alapállapotba. A készüléket hagyja 1-2 percig hűlni. A fedél ezt követően kinyitható. Ha a fedelet nem tudja levenni, akkor még várjon néhány percet. **A fedelet ne próbálja meg erővel levenni. A retesz blokkolása egészen addig fennáll, amíg veszélyes nyomás van a készülékben.**

Lassú nyomáskieresztés

A bőrös és héjas ételekhez (pl. kolbász, egész csirke vagy gyümölcs), valamint a magas víz- és keményítő tartalmú ételekhez (pl. zabkása, levesek, tészták, rizs, hús és burgonya stb.).

A fenti ételek és alapanyagok a nyomás és főzés hatására megváltoztatják a térfogatukat, és a fedél levétele esetén az étel vagy a lé kifiröccsenését okozhatják. Az égési sérülések és az étel kifiröccsenésének megelőzéséhez a melegen tartás funkció befejezése után a szelepet ne nyissa ki, hagyja a készüléket természetes módon lehűlni. Ez a folyamat akár 15 percig is eltarthat. Az étel mennyiségétől és a külső hőmérséklettől függ. A nyomáskijelző alapállásba való visszaállása után nyissa ki a kieresztő szelepet, és győződjön meg arról, hogy már nincs nyomás a készülékben. A fedél ezt követően kinyitható. Ha a fedelet nem tudja levenni, akkor még várjon néhány percet. A fedelet ne próbálja meg erővel levenni. A retesz blokkolása egészen addig fennáll, amíg veszélyes nyomás van a készülékben. Várjon kb. 15 percet.

Mindkét módszernél, a fedél levétele előtt a készüléket a fogantyúnál megfogva kissé rázza meg, forgassa ide-oda, hogy a gőz az ételből is eltávozzon. Ne felejtse el, hogy az étel alatt rejtett gőz lehet. Az edény megrázása nélkül ez a rejtett gőz akkor szabadul ki, ha az ételt valamilyen konyhai eszközzel megmozgatja.

A FEDELET ERŐVEL KINYITNI TILOS!

Biztonsági funkciók

Amikor a készülékben a nyomás egy bizonyos érték fölé emelkedik, kinyit a biztonsági szelep.

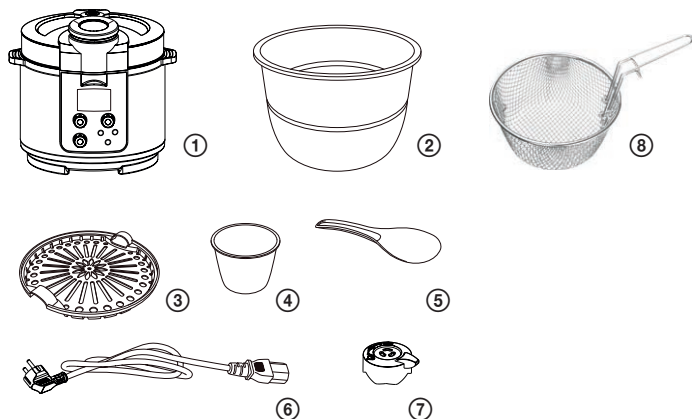
Ha ez a szelep véletlenül meghibásodik, akkor a fedél kinyit és kiengedi a nyomást. Ilyen esetben a biztonsági szelepet ki kell cserélni.

A készülék túl magas hőmérséklet esetén is kikapcsol. Amikor a készülék lehűl egy bizonyos hőmérsékletre, akkor ismét bekapcsol a fűtés.

Amennyiben ez a funkció meghibásodik, akkor a készülék kikapcsol és nem lehet ismét bekapcsolni. A készüléket meg kell javítani.

Ha a készülékben nagy a nyomás, akkor a fedelet nem lehet kinyitni.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA



1. Elektromos kukta
2. Belső edény
3. Műanyag gőzölő
4. Mérőpohár
5. Kanál
6. Hálózati vezeték
7. Nyomásszelep
8. Olajsütő kosár, levehető fogantyúval

KEZDÉS

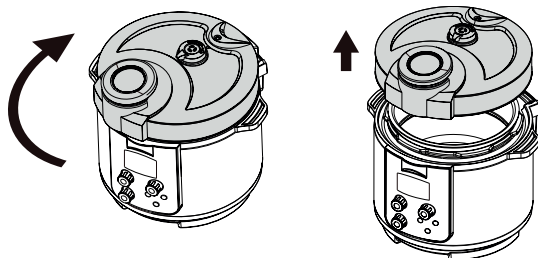
A teljes útmutatót és a fontos figyelmeztetéseket is olvassa el.

A készülékről távolítsa el minden csomagolóanyagot és öntapadós címkét, majd a készülék felületét enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Ellenőrizze le a tartozékok és a készülék sérülésmentességét.

Megjegyzés: minden tartozék a készülékben található. A tartozékokat vegye ki, és mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. A tartozékokat alaposan öblítse le tiszta vízzel, majd hagyja megszáradni (vagy törölje szárazra). A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereseket, drótszivacsot vagy fém eszközöket. Ezek a készüléken maradandó sérüléseket okozhatnak. Az alkatrészeket mosogatógépben elmosni nem szabad.

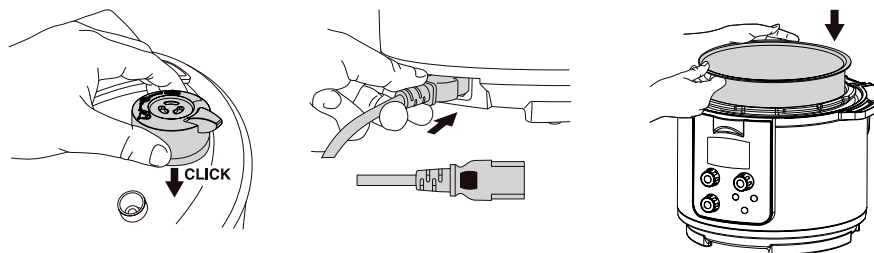
- **A készüléket, a hálózati vezetékét vagy a csatlakozódugót vízbe mártani tilos.**
- A többfunkciós kuktát sima, vízszintes, hőálló és nem gyúlékony felületre állítsa fel.

A készülék kinyitása

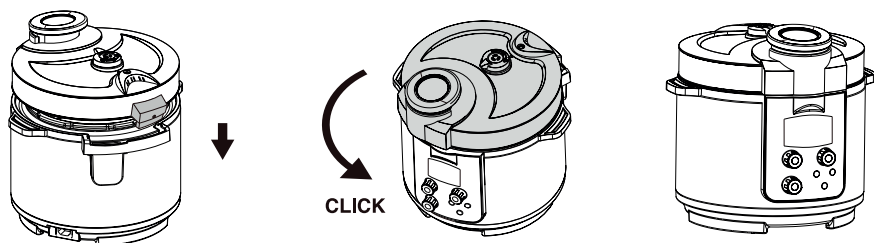


A fedelet fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. Vegye le a fedelet.

A készülék összeállítása



- A nyomászelepet dugja a fedélen található nyílásba.
- A szelepet ütközésig (kattanásig) nyomja a fedélbe.
- A tápvezetékét az ábrán látható módon csatlakoztassa a készülékhez. A csatlakozódugót dugja egy fali aljzatba.
- Tegye a belső edényt a készülékbe.
- **A tápkábelt először a készülékhez csatlakoztassa, majd a fali aljzathoz.**



- A fedelet tegye fel a készülékre.
- Ügyeljen arra, hogy a hátsó részen a retesz a készülék sínjébe kerüljön.
- A fedél hátsó részén található biztonság csap a zárás után befelé mozdul el.
- A fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el egészen kattanásig.
- A készülék használatra kész.

Az első használatba vétel előtt

- Vegye le a fedelet és a belső edénybe öntsön 2 liter vizet.
- A fedelet tegye fel, és rögzítse az óramutató járásával ellenkező irányba való elforgatással.
- A készüléket kapcsolja be a tápvezeték aljzat feletti kapcsolóval.
- A nyomászelepet kapcsolja CLOSED állásba.
- A működtető gomb elforgatásával válassza ki a **STEW/SOUP** programot.
- Nyomja meg a **START** gombot a program indításához.
- A program befejezését a készülék sípszóval jelzi ki.
- A **CANCEL** gomb megnyomásával kapcsolja ki a melegen tartás funkciót.

A gőz kiengedése

- Nyissa ki a gőzkieresztő szelepet. Ehhez a művelethez húzzon fel konyhai kesztyűt, vagy használjon konyhai csipeszt. A szelepet fordítsa NYITVA állásba.
- A készüléket hagyja 15 percig hűlni.
- A fedelet forgassa el az óramutató járásával azonos irányba és a fedelet vegye le.
- A belső edényt vegye ki és öntse ki a vizet (viseljen konyhai kesztyűt).
- A szelep és a készülék belső részét a vízgőz kitisztította.

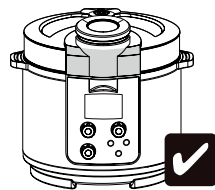
A KUKTA HASZNÁLATA

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK (AMELYEKET BE KELL TARTANI):

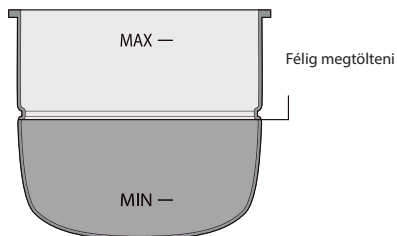
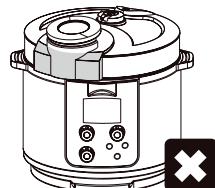
A főzés megkezdése előtt **MINDIG** ellenőrizze le, hogy:

- a belső edény a készülékben van-e,
- a fedél rögzítve van-e a készüléken,
- az alapanyagok mennyisége:
 - nem haladja-e meg a MAX jelet (edény 2/3-a),
 - nem haladja-e meg az edény térfogatának a 1/2-t, ha olyan alapanyagokat kíván főzni, amelyek a főzés során megduzzadnak (rizs, hüvelyesek, gyümölcsök stb.),
 - olajból nem több, mint 3 liter,
 - legalább a MIN jelet eléri.
- Minden biztonsági elem tiszta és működőképes.

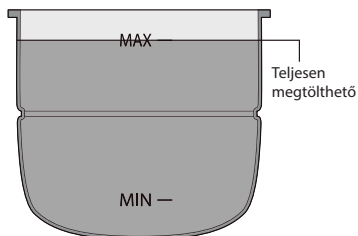
Vegye ki a belső edényt és az edénybe tegye bele az alapanyagokat. A belső edényt na használja az alapanyagok öblítéséhez. Az alapanyagokat (pl. rizs, hüvelyesek stb.) szitában, folyó víz alatt öblítse le.



Magyar



Bab, rizs, tésztafélék, hüvelyesek, kásák

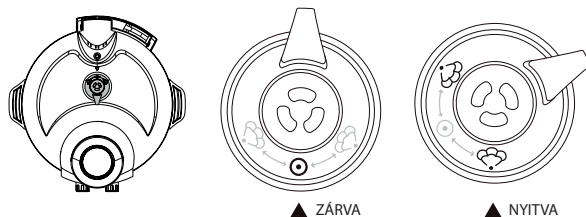


Minden egyéb

Általában a víz és a nyers alapanyagok aránya 1:1. Zabkása főzéséhez azonban például 8 rész vízhez 1 rész zabpelyhet kell adagolni. Természetes minden étel esetébe ettől eltérő lehet az adagolási arány, amely sok mindentől függ, ezért az adagolási arányokat tapasztalatok alapján határozza meg pontosabban.

Az edény behelyezése előtt a fűtőtest felületét, valamint az edény fenekét és külső oldalát törölje szárazra, azokról az esetleges szennyeződésekét távolítsa el. A behelyezés után az edényt forgassa kissé jobbra és balra, győződjön meg arról, hogy az edény szabályszerűen van-e a készülékbe helyezve, a készülék feneké hozzáér-e a fűtőtesthez.

Zárja le a fedelet. A lezárás előtt ellenőrizze le a tömítés megfelelő behelyezését és a fedél helyzetét, valamint rögzítését az acél gyűrűn. A fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba elforgatva zárja le, kattantást kell hallania.



A főzés megkezdése előtt a fedelet be kell zárni. A fedél hátulját akassza be, hajtsa le majd, forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba.

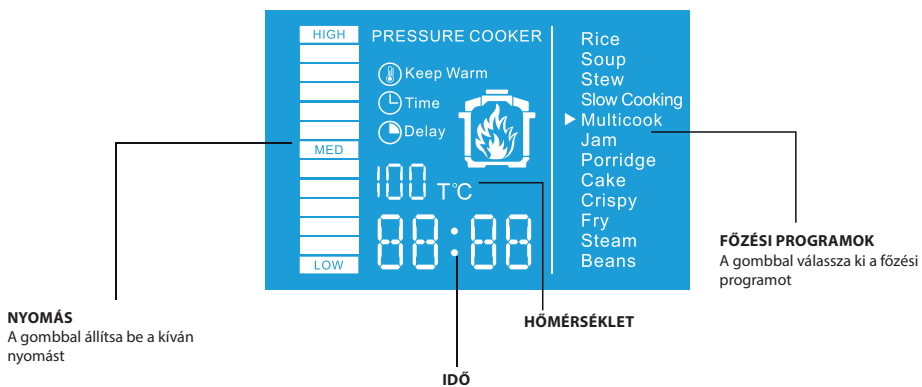
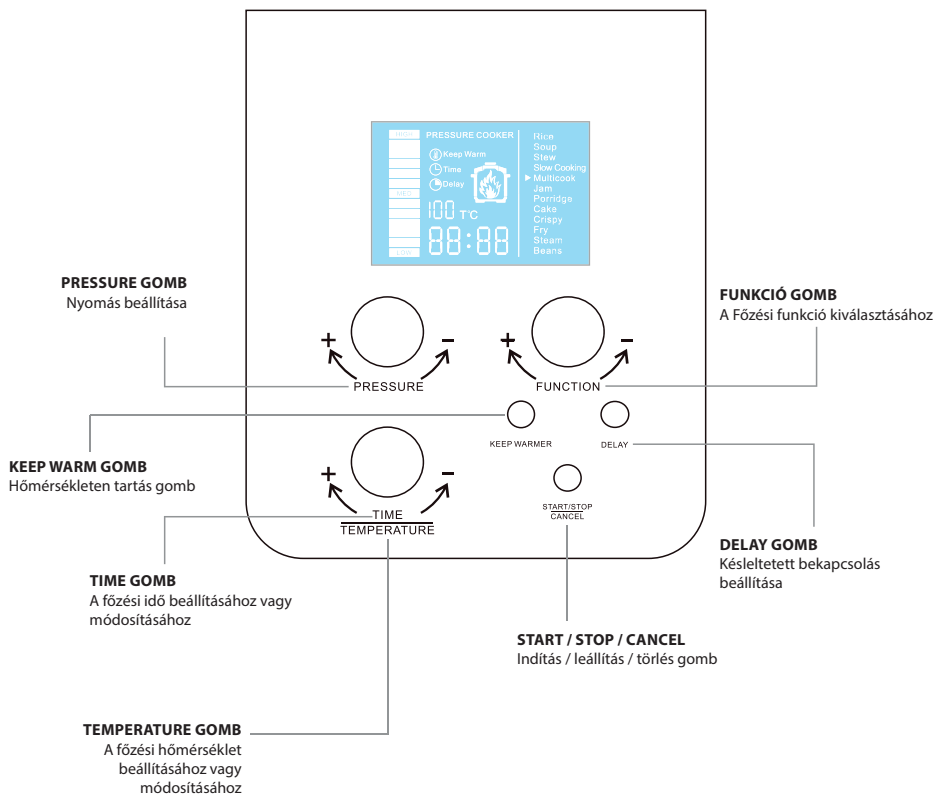
Ellenőrizze le a nyomászelep helyes beszerelését (ha a készüléket kuktaként kívánja használni).


Amennyiben a készüléket kuktaként használja, akkor a gőzkieresztő szelepet zárt helyzetbe kell állítani (lásd a szelepen).


A főzőprogram kiválasztása

Válasszon főzési programot a készülék használatához. A programokról részletesebben a következő fejezetben olvashat.

Működtető panel



 **Keep Warm** Mutatja a melegen tartás (Keep Warm) funkció bekapcsolását.

 **Time** Idő beállítása. Beállítás közben a jel villog.

Késleltetett indítás üzemmód.

Ha a késleltetett indítás funkció be van kapcsolva, akkor a kijelzőn a bekapcsolásig hátramaradt idő látható (visszaszámlálás).

 **Delay**

Megjegyzés: a késleltetett indítás üzemmód csak bizonyos programok esetében kapcsolható be (lásd a programtáblázatot).

Hőmérséklet megjelenítése.

100

Megjegyzés: a hőmérsékletet csak bizonyos programok esetében lehet beállítani (lásd a programtáblázatot).

T °C

Hőmérséklet beállítása. Beállítás közben a jel villog.

Megjegyzés: a hőmérsékletet csak bizonyos programok esetében lehet beállítani (lásd a programtáblázatot).

88:88

Idő információk megjelenítése. Mutatja a beállított időt, a főzésből hátramaradt időt (visszaszámlálás), a késleltetett indításig maradt időt, továbbá **Keep Warm** (melegen tartás) funkció esetén az étel melegen tartásának az idejét.



A program indítása után mutatja a készülék működését.

TIME/TEMPERATURE - főzési idő és hőmérséklet beállítása

- A főzési időt 1 perc és 2 óra között lehet beállítani (perces lépésekkel).
- A főzési hőmérsékletet 40 és 160°C között lehet beállítani (1°C-os lépésekkel). Csak bizonyos programok esetében állítható be (lásd lent).

Ha a főzési idő beállítható, akkor a gomb segítségével állítsa be a kívánt főzési időt.

A gombot nyomja be, majd forgatással növelje/csökkentse a főzési idő értéket. A gomb következő benyomásával a hőmérsékletet állíthatja be (ha rendelkezésre áll). A gomb forgatásával növelje/csökkentse a kívánt főzési hőmérsékletet.

DELAY + működtető gomb - késleltetett indítás

- A késleltetett indítást 1 perc és 24 óra között lehet beállítani (perces és órás lépésekkel).

A késleltetett indításhoz nyomja meg a **DELAY** gombot.

A **Time/Temperature** gombbal lehet az időt beállítani. A gomb forgatásával növelje/csökkentse a perc értéket. A gomb megnyomása után az óra adatot állíthatja be.

PRESSURE - nyomás beállítása

A gomb megnyomása után beállítja a főzéshez használandó nyomást (lásd a táblázat adatait).

Ha a nyomás alatt kíván főzni, akkor a szelepet állítsa ZÁRVA állásba.

A főzőprogram indítása

A főzési program, vagy a késleltetett indítás bekapcsolásához nyomja meg a **START** gombot. A kijelző alján mozgó nyilak jelzik, hogy a készülék működik. A program befejezése után a készülék automatikusan **Keep Warm** funkcióra kapcsol át, és az ételt egészen addig melegen tartja, amíg meg nem nyomja a **CANCEL** gombot.

FIGYELEM! Ha a készüléket kuktaként használja, akkor a belső edénybe mindig töltsön vizet. A víz szintje legalább a MIN jelet érje el.

Tegye a belső edényt a készülékbe. Ügyeljen arra, hogy a belső edény behelyezése közben a folyadék ne folyjon a készülékbe. Ha folyadék kerül a készülékbe, akkor azt törölje ki.

A gőz kiengedése

A főzés befejezése után a gőzt ki kell engedni a készülékből (a gőzkieresztő szelep segítségével). Ehhez a művelethez húzzon fel konyhai kesztyűt, vagy használjon konyhai csipeszt. A gőz kiengedéséhez a szelepet fordítsa el nyitva helyzetbe.

A gőz eltávozása után, a fedél kinyitása előtt, ellenőrizze le, hogy a nyomáskijelző visszaállt-e alaphelyzetbe. A fedelet az óramutató járásával azonos irányba elforgatva nyissa ki. A belső edényt konyhai kesztyűt viselve, vagy konyharuhát használva fogja meg és emelje ki a készülékből. A készüléket a használat után, a karbantartással és tisztítással foglalkozó fejezet szerint tisztítsa meg.

A NYOMÁSKIJELZŐT A FŐZÉS KÖZBEN, VAGY A FŐZÉS BEFEJEZÉSE UTÁN SE FOGJA MEG.

FIGYELEM! A főzés befejezése után a fedél, a belső edény, a készülék és a kész étel forró, legyen nagyon óvatos.

Olajban sütés funkció

FONTOS: Olajban sütés esetén a fedelet nem szabad a készülékre felhelyezni. Ha a fedelet felteszi és lezárja, akkor a FRY funkciót nem lehet használni.

- A fedelet az óramutató járásával azonos irányba elforgatva vegye le.
- A tápvezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, és kapcsolja be a csatlakozó aljzat feletti kapcsolót.
- A belső edénybe öntsön olajat.
- A gombbal válassza ki a **FRY** funkciót.
- A hőmérsékletet és sütemési időt állítsa be a megfelelő gomb forgatásával.
- A **START** gomb megnyomásával indítsa el az olajban sütést. A sütés lekapcsolásához nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Ne felejtse el, hogy a **FRY** olajban sütéshez a fedelet nem szabad feltenni a készülékre, és nem lehet **Keep Warm** funkciót bekapcsolni.

FŐZŐPROGRAMOK

Funkció	Alapértelmezett főzési idő	Beállítható idő	Alapértelmezett hőmérséklet	Beállítható hőmérséklet	Nyomás	Késleltetett főzés
RIZS / RICE Rizs főzése és rizottó készítése.	10	1 perc - 2 óra	145	40-160°C	Magas	1-59 perc, 1-24 óra
LEVES / SOUP Levesek és húslevek készítése.	25	1 perc - 2 óra	140	Nem lehet	Magas / közepes / alacsony	1-59 perc, 1-24 óra
PÁROLÁS / STEW Párolt húsok, zöldségek, halak, főzelékek stb. készítéséhez.	25	1 perc - 2 óra	140	Nem lehet	Magas / közepes / alacsony	1-59 perc, 1-24 óra
PLASSÚ FŐZÉS / SLOWCOOKING főzés forráspont alatti hőmérsékleten (kukta funkció nélkül), különböző ételek készítéséhez, sous vide.	3 óra	3-12 óra	90	65-95°C	Nem lehet	1-59 perc, 1-24 óra

MULTICOOK Kukta funkció nélkül készített ételek, egyedi főzési idő és hőmérséklet beállítással, késleltetett indítással.	20	1 perc - 8 óra	140	40-180°C	Nem lehet	1-59 perc, 1-24 óra
DZSEM / JAM Dzsem, lekvár, marmeládé, chutney stb. készítése.	45	1 perc - 12 óra	98	40-160°C	Alacsony	Nem lehet
KÁSA / PORRIGE Zabpehely, rizs, darakása stb. készítése.	8	1 perc - 2 óra	90	90-140°C	Alacsony	1-59 perc, 1-24 óra
SÜTEMÉNY / CAKE Lepényfélék, kevert tésztajú sütemények, sütőporos sütemények készítése.	40	1 perc - 2 óra	140	40-180°C	Nem lehet	1-59 perc, 1-24 óra
SÜTÉS / CRISPY Sült ételek, például tésztafélék, rakott burgonya, sajtos rakott zöldségek készítéséhez.	45	1 perc - 2 óra	140	40-180°C	Nem lehet	1-59 perc, 1-24 óra
OLAJBAN SÜTÉS / FRY Rántott sajt és hússzeletek, gomba, fasírozott, karfiol vagy egyéb ételek sütéséhez hasáburgonya, krokett és amerikai burgonya sütéséhez.	30	1 perc - 2 óra	160	40-160°C	Nem lehet	Nem lehet
GŐZBEN FŐZÉS / STEAM Zöldségfélék párolásához, gőzben főzéshez, pl. gőzgombócok készítéséhez. Ezzel a módszerrel az alapanyagok megőrzik az ízüket és vitamintartalmukat, az étel ízletesebb lesz.	5	1 perc - 2 óra	140	Nem lehet	Magas	1-59 perc, 1-24 óra
HÜVELYESEK / BEANS Hüvelyesek főzéséhez (leves, főzelék, köret).	25	1 perc - 2 óra	145	Nem lehet	Magas / közepes / alacsony	1-59 perc, 1-24 óra
KEEP WARM A program befejezése után melegen tartja az ételt.	max. 12 óra	Nem lehet	70	Nem lehet	Nem lehet	Nem lehet

Ajánlott hőmérsékletek a különböző ételekhez

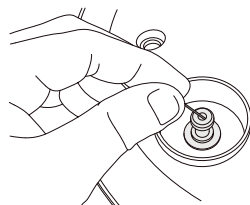
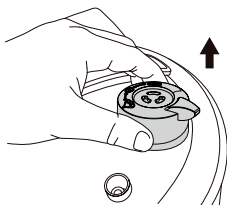
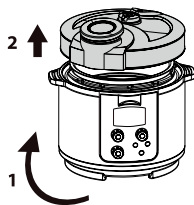
Hőmérséklet (°C)	Alapanyag / étel / elkészítés módja
40	Kelt tészta, joghurt
45-50	Fermentálás
55-60	Zöld tea, bébiételek melegítése
65-70	Vákuumos zacskóban lassan főzött hús („sous-vide”), puncs főzés
75-80	Pasztörözés, fehér tea, forralt bor
85-90	Fekete tea, hosszú ideig tartó főzés
95-100	Kása, dzsem
105-110	Sterilizálás, kocsonya, zselatinos ételek
115-120	Édes szirupok („shank”)
125-130	Sütés
135-140	Elősütött ételek
145-150	Zöldség, hal, fóliában sült hús
155	Rántott hal és zöldségfélék
160	Rántott sertés és baromfi hús

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Fontos! Minden használat után tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a lerakódott szennyeződéseket, ételmaradékokat és nedvességet.

A fedél leszerelése

- A tisztítás megkezdése előtt a fedelet vegye le.
- A fedelet az óramutató járásával azonos irányba forgassa el (1).
- Vegye le a fedelet (2).

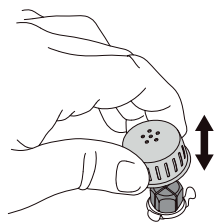
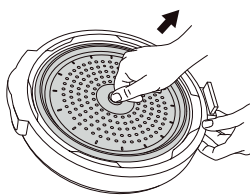
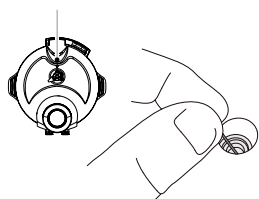


A nyomászelep kiszerelése

- Fogja meg a nyomászelep oldalát, majd húzza felfelé a fedélből. Vékony tárggyal távolítsa el az esetleges szennyeződéseket a szelepből.
- A szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a készülékben már nincs nyomás.
- A szelepet nyomja vissza a nyílásba.
- Vékony tárggyal távolítsa el az esetleges szennyeződéseket a szelep környékéről.
- A szelepet nyomja vissza a nyílásba.
- A szelepet ütközésig nyomja be.

Nyomáskijelző tisztítása

- Vékony tárggyal távolítsa el az esetleges szennyeződéseket a nyomáskijelző környékéről.
- Ellenőrizze le a kijelző működését: akadálymentesen kell visszaállnia az alaphelyzetbe.

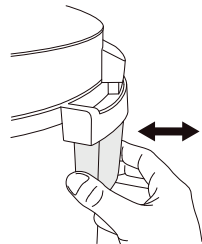
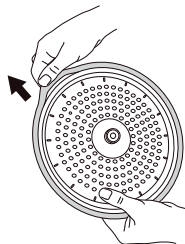


A fedél belső részének a szétszerelése

- Fogja meg a gumi dugót és húzza ki.
- A fedél belső részét mosogatószeres meleg vízben mosogassa el.
- A fedél belső felét is mosogassa el. A tisztításhoz ne használjon agresszív és karcoló tisztítószereket.

A tömítés leszerelése

- A fedél belső részéről húzza le a gumi tömítést.
- A tömítést mosogatószeres vízben mosogassa el.
- Tegye vissza a tömítést a belső rész szélére.
- A gumi dugót dugja a belső rész közepébe.
- A fedél belső részét szerelje vissza a fedél belső felére.
- A készülék házának a tisztítása: a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.
- A készülék felületét enyhén benedvesített ruhával törölje meg, majd törölje szárazra. A tisztításhoz ne használjon agresszív és karcoló tisztítószereket.



Kondenzátum gyűjtőedény

- A kukta hátulján található egy kondenzátum gyűjtőedény.
- A kondenzátum gyűjtőedényt vegye le a készülékről.
- Mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, majd törölje szárazra.
- A kondenzátum gyűjtőedényt szerelje vissza a helyére.

Egyéb megjegyzések a tisztításhoz

- Győződjön meg a nyomáskijelző megfelelő működéséről és tisztaságáról, annak akadálymentesen kell mozognia fel és le.
- A belső edényt és a fedelet teljesen vízbe lehet mártani. A belső edényt és a fedelet mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, puha ruhával vagy szivaccsal.
- Ne használjon por vagy homok tartalmú tisztítószereket, nátrium-hidrogén-karbonátot vagy fehérítő anyagokat. A tartozékokat drótszivaccsal tisztítani tilos.
- A készülék házát mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával törölje meg, távolítsa el a zsíros lerakódásokat és az ételmaradványokat.
- A KÉSZÜLÉK HÁZÁT ÓVJA FOLYÓ VÍZTŐL ÉS MÁS FOLYADÉKOKTÓL.

HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldások
A fedél nem zárul be.	Ellenőrizze le a fedél belső részének a felszerelését.
A fedelet nehezen lehet levenni.	A nyomáskijelző nem állt vissza alaphelyzetbe. A nyomásnak meg kell szűnnie az edényben. A FEDELET ERŐVEL NE VEGYE LE.
Főzés közben a fedél alól gőz áramlik ki.	Ellenőrizze le a tömítés megfelelő felszerelését és a tömítés állapotát. Ellenőrizze le, hogy a tömítésen nincs-e ételmaradvány.
A nyomáskijelző nem emelkedik meg.	A készülékben nincs elegendő folyadék vagy alapanyag.
A kijelzőn E1, E2, E3 vagy E4 hibaüzenet jelenik meg.	Ezek rendszerhibát jeleznek ki - a készüléket kapcsolja le és várja meg a lehűlését. E1: a szenzor áramkör megszakadt. E2: szenzor zárlat. E3: túlmelegedés E4: jelző kapcsoló hiba.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240 V~ 50-60 Hz
Teljesítmény	1000 W
Maximális térfogat	5,7 l
Nyomás	49-90 kPa
Üzemi nyomás	50 kPa
Maximális nyomás	105 kPa

A HULLADÉKOK MEGSEMMISÍTÉSE

A papírt és a hullámpapírt dobja a papírgyűjtő konténerbe. A műanyag fóliákat, PE zacskót és egyéb műanyag csomagolóanyagokat a műanyag gyűjtő konténerbe dobja ki.

A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk (érvényes az EU tagországokban és a hulladékok szelektálásáról előíró országokban)

A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosításhoz. Az elhasznált termék előírás szerű újrafeldolgozásával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A hulladékok megfelelő újrahasznosítása fontos szerepet játszik a természeti erőforrások kímélésében. A termék hulladékgyűjtőbe való leadásáról, és az anyagok újrahasznosításáról további információkat a polgármesteri hivatalban, a hulladékgyűjtő helyen, vagy a termék eladási helyén kaphat.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A használati útmutatót a www.ecg-electro.eu honlapról töltheti le.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!
POSTĘPUJ ZGODNIE Z PONIŻSZYMI INSTRUKCJAMI.**

Uwaga: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Korzystając z urządzenia, należy pamiętać o podstawowych zasadach, między innymi:

1. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami zgodnymi z normą EN.
2. Urządzenie nie może być podłączone do gniazdka sterowanego przez włącznik czasowy lub uruchamianego zdalnie.
3. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilania w żadnej cieczy, nie wystawiaj na działanie deszczu, wody i stosuj tylko zgodnie z niniejszą instrukcją.
4. Nie zanurzaj podstawy w wodzie i nie wlewaj cieczy do korpusu urządzenia. Tylko naczynie do gotowania może być w kontakcie z wodą.
5. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody, w łazience, pod prysznicem i w pobliżu basenu, gdzie mogłoby spaść do wody lub zostać ochlapanie wodą.
6. Przewód zasilania nie powinien być zginany, skręcany, poprowadzony przez ostre krawędzie lub w pobliżu gorących powierzchni.
7. Aby zapobiec uszkodzeniom, należy regularnie kontrolować przewód zasilania, wtyczkę i całe urządzenie. W razie stwierdzenia

- jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast zaprzestać użytkowania i zwrócić się do punktu serwisowego.
8. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli urządzenie spadło, nie działa prawidłowo lub doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia. **Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmuj osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!**
 9. Nie korzystaj z pękniętej lub uszkodzonej pokrywki ani naczynia do gotowania.
 10. Nie należy samemu modyfikować, naprawiać ani wymieniać elementów urządzenia. Urządzenie nie posiada części, które użytkownik byłby w stanie sam naprawić.
 11. Stosowanie innych, niż zalecane przez producenta, akcesoriów może spowodować szkody na zdrowiu i mieniu.
 12. Stosuj wyłącznie części zamienne producenta przeznaczone do odpowiedniego modelu. Zawsze używaj korpusu i pokrywki tego producenta, które są oznaczone jako kompatybilne.
 13. Nie modyfikuj żadnego systemu bezpieczeństwa poza instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi.
 14. Urządzenie powinno być umieszczone na równym i stabilnym podłożu tak, aby nie mogło się przewrócić i aby nie doszło do rozlania gorącej cieczy. Nie korzystaj z urządzenia w zlewie, na zlewozmywaku, ani na innym nierównym podłożu.
 15. Nie stawiaj urządzenia w miejscu, w którym narażone byłoby na działanie ciepła grzejników, pieca, urządzeń na gaz itp.
 16. Nie stawiaj urządzenia na kuchenkach elektrycznych, gazowych lub piekarnikach. Nie wkładaj garnka ciśnieniowego do rozgrzanego piekarnika.
 17. Nie stawiaj na urządzeniu innych przedmiotów i nie korzystaj z niego zbyt blisko ściany, zasłon itp.
 18. Nie stosuj na zewnątrz. Przechowuj produkt w suchym pomieszczeniu.

19. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w podobny sposób, jako np.:
- aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy,
 - urządzenia stosowane w rolnictwie,
 - urządzenia używane przez gości w hotelach, motelach i innych obszarach mieszkalnych,
 - urządzenia używane w przedsiębiorstwach zapewniających nocleg ze śniadaniem.
20. Urządzenie rozgrzewa się w trakcie pracy. Istnieje ryzyko poparzenia. Garnek ciśnieniowy, który jest pod ciśnieniem, należy obsługiwać z najwyższą ostrożnością i tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne. Nie dotykaj gorących powierzchni. Dotykaj tylko uchwytów i przycisków. Stosuj odpowiednią ochronę, taką jak rękawice kuchenne.
21. Nie próbuj przenosić urządzenia, gdy jest włączone lub gorące.
22. Należy zachować ostrożność, ponieważ ulatniająca się para jest bardzo gorąca! Jeżeli para ulatnia się z zaworu, należy zachować bezpieczną odległość od urządzenia, aby uniknąć oparzeń. Nie zakrywaj żadnych otworów.
23. Podnoś pokrywę ostrożnie i pod odpowiednim kątem, aby uniknąć oparzenia parą. Zadbaj, aby woda z pokrywy spływała do naczynia, a nie do korpusu urządzenia.
24. Nieużywane urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania. Odłączaj przewód zasilania pociągając za wtyczkę — nigdy nie ciągnij za kabel.
25. Przed czyszczeniem i przechowywaniem należy wyłączyć garnek ciśnieniowy, odłączyć go od sieci i pozostawić do ostygnięcia.
26. ECG nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane przez nieprawidłowe lub niedbałe użytkowanie. Przed użyciem przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i informacje.
27. Jeżeli urządzenie pracuje:
- Nie pozostawiaj go bez nadzoru.
 - Nie pozostawiaj dzieci w pobliżu garnka ciśnieniowego bez opieki.

28. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
29. Nie stosuj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Do not immerse in water! – Nie zanurzaj w wodzie!

UWAGA

Oznaczone w ten sposób powierzchnie nagrzewają się podczas pracy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci: Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się torbami plastikowymi. Niebezpieczeństwo uduszenia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie i postępuj zgodnie z nimi

1. Przewody regulatora ciśnienia, które umożliwiają ulatnianie pary, powinny być sprawdzone przed każdym użyciem, aby zapewnić, że nie zostaną zablokowane (patrz instrukcja użytkowania i konserwacji).
2. Używanie garnka ciśnieniowego z zamkniętą pokrywą bez uszczelki jest zabronione
3. Nie otwieraj garnka ciśnieniowego na siłę. Nie otwieraj garnka ciśnieniowego bez upewnienia się, że jego ciśnienie wewnętrzne całkowicie spadło. Patrz **Instrukcja obsługi**.

To urządzenie gotuje pod ciśnieniem.

4. Nieprawidłowe użytkowanie garnka ciśnieniowego może spowodować obrażenia. Przed każdym użyciem należy się upewnić, że zawór ciśnieniowy nie jest zatkany (patrz „Instrukcja obsługi”).

5. Przed każdym włączeniem należy się upewnić, że garnek jest prawidłowo zamknięty, a zawór ciśnieniowy jest prawidłowo osadzony (patrz **Instrukcja obsługi**).
6. Nie podłączaj ani nie włączaj urządzenia bez prawidłowo umieszczonego naczynia do gotowania w korpusie urządzenia.
7. Nie włączaj urządzenia z pustym naczyniem (bez wody). Mogłoby dojść do poważnych uszkodzeń.
8. **Smażenie lub frytowanie pod ciśnieniem (lub z zamkniętą pokrywką) jest zakazane.**
9. Nie przepełniaj pojemnika wewnętrznego. Całkowita ilość produktów spożywczych nie może przekraczać znaku MAX (2/3 objętości) lub **maksymalnej dozwolonej ilości oleju 3 l**.
10. Całkowita ilość produktów spożywczych, które łatwo zwiększają swoją objętość (np. rośliny strączkowe, ryż lub suszone warzywa), nie może przekraczać ½ objętości garnka.
11. Produkty spożywcze, których wierzchnia warstwa jest przeznaczona do obrania (np. kiełbasy, kurczak lub owoce) MUSZĄ zostać przekłute przed gotowaniem. Brak przekłucia warstwy może prowadzić do znacznego zwiększenia objętości produktu spożywczego i rozprysnięcie gorącej żywności po otwarciu pokrywki. Mogłoby dojść do oparzenia. Nie wolno przekłuwać napęczniałej powłoki lub skóry, mogłoby dojść do oparzenia.
12. Podczas gotowania makaronu należy delikatnie potrząsnąć garnkiem ciśnieniowym przed otwarciem, aby zapobiec rozprysnięciu potrawy.
13. Zachowaj szczególną ostrożność podczas przygotowywania niektórych rodzajów potraw, takich jak groszek, bulion jabłkowy, płatki owsiane, zboża lub makaron, które pienią się podczas gotowania. Piana może zatkać zawór bezpieczeństwa.

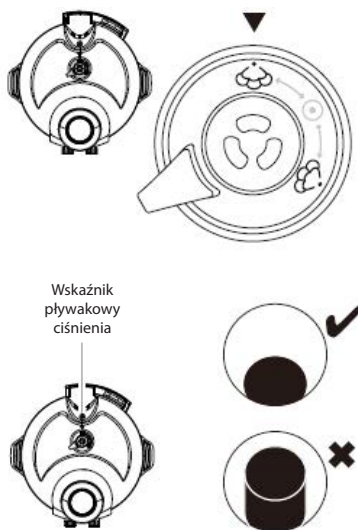
Metody obniżania ciśnienia

Za zakończeniu programu gotowania i rozpoczęciu redukcji ciśnienia naciśnij przycisk **Cancel**, aby anulować funkcję Utrzymywania ciepła.

Zawsze używaj szczyptec kuchennych do zwalniania zaworu ciśnieniowego i używaj rękawic ochronnych do pieczenia, aby ustawić zawór ciśnieniowy w pozycji "OTWARTE". Chroni Cię przed gorącą parą. Zawór lekko się unosi i uwalnia się para. Pokrywa nie otworzy się, dopóki para nie zostanie uwolniona i ciśnienie nie zostanie obniżone.

Gdy ciśnienie w garnku spadnie do bezpiecznej wartości, zawór pływający wsunie się z powrotem do pokrywy, a sworzeń z tyłu pokrywy zostanie wysunięty na zewnątrz.

Gdy tylko para przestanie ulatniać się z zaworu pływającego, należy się upewnić przed otwarciem pokrywy, że zawór został całkowicie opuszczony w dół (patrz rysunek po prawej stronie). Podczas otwierania pokrywy jedzenie będzie gorące. Zawsze noś rękawiczki i fartuch, aby uchronić się przed rozpryskiwaniem się gorącej żywności.



Szybkie zwalnianie

Zalecane do szybkiego gotowania i gotowania na parze, w tym warzyw i owoców morza.

Po anulowaniu funkcji Utrzymywania ciepła, należy przesunąć zawór ciśnieniowy do pozycji otwartej, pokrywę można próbować otworzyć tylko wtedy, gdy cała para się ulotni, a pływający wskaźnik ciśnienia opadnie. Pozostaw garnek ciśnieniowy przez 1–2 minut, aby ostygł. Teraz można otworzyć pokrywę. Jeżeli pokrywa się nie otworzy, odczekaj kilka minut i spróbuj ponownie. **Nigdy nie próbuj otwierać pokrywy na siłę, ponieważ zamknięta pokrywa jest oznaką nagromadzonego ciśnienia wewnątrz garnka.**

Wolne zwalnianie

Zalecane do produktów spożywczych z warstwą przeznaczoną do obierania (np. kielbasa, drób lub owoce) oraz żywności o wysokiej zawartości płynu lub skrobi (np. płatki owsiane, zupy, makarony, ryż i owoce oraz delikatne potrawy, takie jak mięso i ziemniaki).

Potrawy tego typu mogą znacznie zwiększyć swoją objętość z powodu ciśnienia, co może spowodować rozpryskiwanie się gorącego płynu lub potrawy po otwarciu pokrywy. Aby zapobiec rozprysnięciu potrawy, po zakończeniu działania funkcji utrzymywania ciepła należy pozostawić zawór bezpieczeństwa w pozycji zamkniętej i pozwolić na spadek ciśnienia w sposób naturalny. Może to potrwać nawet do 15 minut. Zależy od konkretnego dania. Gdy tylko pływający wskaźnik ciśnienia opadnie, otwórz zawór bezpieczeństwa i upewnij się, że ciśnienie spadło do normalnego poziomu. Teraz można otworzyć pokrywę. Jeżeli pokrywa się nie otworzy, odczekaj kilka minut i spróbuj ponownie. Nigdy nie próbuj otwierać pokrywy na siłę, ponieważ zamknięta pokrywa jest oznaką nagromadzonego ciśnienia wewnątrz garnka. Odczekaj co najmniej 15 minut. W obu przypadkach przed otwarciem pokrywy należy delikatnie potrząsnąć garnkiem ciśnieniowym i przytrzymać uchwyt garnka, aby wypuścić resztki pary. Pamiętaj, że resztki pary mogą znajdować się także pod przygotowanym posiłkiem. Bez potrząśnięcia para mogłaby dotrzeć na powierzchnię kilka sekund po zdjęciu pokrywy.

NIE WOLNO OTWIERAĆ POKRYWY PRZY UŻYCIU SIŁY!

Funkcje bezpieczeństwa

Zawór ciśnieniowy otwiera się automatycznie, gdy ciśnienie w naczyniu wzrośnie powyżej określonego poziomu.

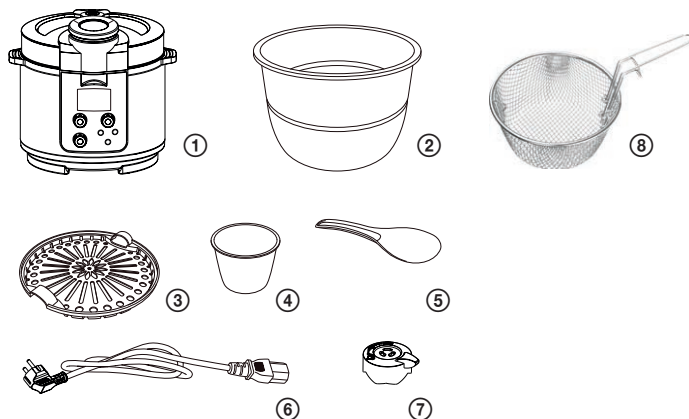
Jeżeli dojdzie do awarii zaworu ciśnieniowego, pokrywa otwiera się, aby zmniejszyć ciśnienie wewnątrz garnka. W takim wypadku zawór ciśnieniowy jest uszkodzony i należy go wymienić.

Garnek jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, jeżeli temperatura wzrośnie zbyt wysoko. Ogrzewanie nie rozpocznie się aż do momentu, kiedy temperatura wróci do normalnego poziomu.

Jeżeli funkcja zawiedzie, garnek ciśnieniowy zostanie wyłączony i nie uruchomi się ponownie, należy go wymienić.

Pokrywy nie można otworzyć, jeżeli ciśnienie wewnątrz jest zbyt wysokie.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



1. Szybkowar
2. Zbiornik wewnętrzny
3. Plastikowy ruszt do gotowania na parze
4. Miarka
5. Łyżki
6. Przewód zasilający
7. Zawór regulujący ciśnienie
8. Kosz do frytowania ze zdejmowalnym uchwytem

ZACZYNAMY

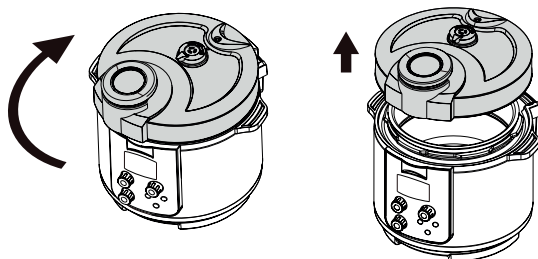
Przeczytaj wszystkie instrukcje i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe łącznie z etykietami i naklejkami i przetrzyj powierzchnię wilgotną ścierką do naczyń. Upewnij się, że wszystkie elementy zostały dostarczone w dobrym stanie.

Uwaga: Wszystkie akcesoria znajdują się wewnątrz garnka. Wyjmij akcesoria z wewnętrznego pojemnika i umyj w ciepłej wodzie gąbką. Spłucz resztki mydła i osusz wszystko dokładnie. Nie należy używać ściernych środków czyszczących, wełny metalowej lub narzędzi metalowych, ponieważ mogłyby uszkodzić powierzchnię nieprzyswierającą. Nie używaj zmywarki.

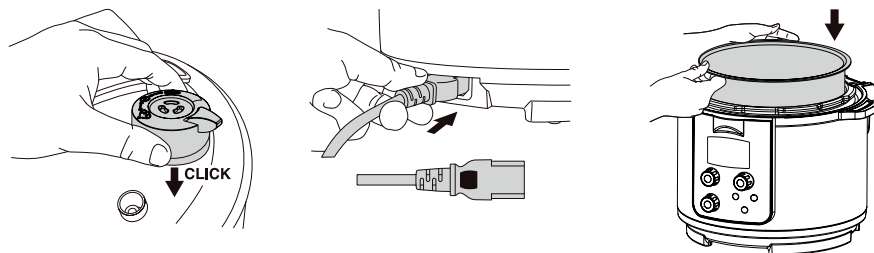
- **Nie zanurzaj urządzenia, kabla lub wtyczki w wodzie.**
- Umieść garnek ciśnieniowy na płaskiej, odpornej na ciepło, niepalnej powierzchni.

Otwieranie garnka ciśnieniowego

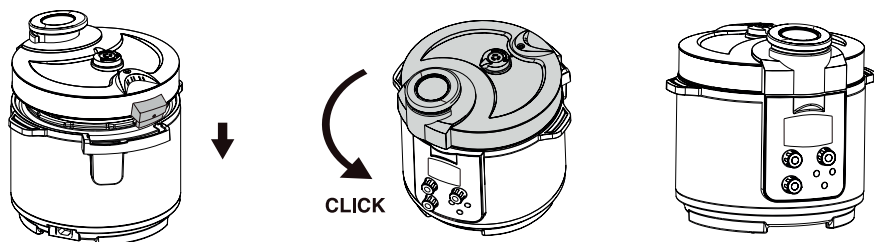


Aby otworzyć pokrywę, obróć górną część uchwyty w kierunku ruchu wskazówek zegara. Następnie podnieś pokrywę.

Montaż garnka ciśnieniowego



- Wsuń zawór ciśnieniowy do dużej wnęki w górnej części pokrywy garnka ciśnieniowego.
- Wciśnij zawór w dół, aż wskoczy na swoje miejsce (rozlegnie się dźwięk kliknięcia).
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka z tyłu garnka ciśnieniowego, jak pokazano na rysunku. Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do gniazdka.
- Włóż naczynie wewnętrzne do garnka ciśnieniowego.
- **Najpierw podłączaj przewód do korpusu urządzenia, a następnie do sieci.**



- Załóż ponownie pokrywę na garnek ciśnieniowy.
- Sprawdź, czy zatrzask znajdujący się z tyłu otworów w pokrywie jest włożony do szyny z tyłu garnka ciśnieniowego.
- Sprawdź, czy trzpień zabezpieczający, który znajduje się z tyłu pokrywy, przemieścił się do wewnątrz.
- Obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaskoczy na swoje miejsce.
- Garnek ciśnieniowy jest gotowy do użytku.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Zdejmij pokrywę i wlej 2 litry wody do naczynia wewnętrzного garnka.

- Załóż pokrywę naczynia i zabezpiecz ją poprzez obrócenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek.
- W razie potrzeby włącz garnek ciśnieniowy z tyłu około przyłącza przewodu zasilającego.
- Przełącz zawór ciśnieniowy do pozycji „CLOSED”.
- Obróć pokrętkę sterującą, aby wybrać program **STEW/SOUP**.
- Naciśnij przycisk **START**, aby uruchomić wybrany program.
- Garnek ciśnieniowy zasignalizuje zakończenie programu za pomocą sygnału dźwiękowego.
- Naciśnij przycisk **CANCEL**, aby wyłączyć funkcję utrzymywania temperatury.

Uwalnianie pary

- Teraz należy otworzyć zawór spustowy pary. Zanim zaczniesz, załóż rękawice ochronne do pieczenia lub podobne, lub użyj szczypic kuchennych. Ustaw zawór w pozycji "OTWARTE".
- Pozostaw garnek ciśnieniowy przez 15 minut, aby ostygł.
- Otwórz pokrywę, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie zdejmij ją.
- Wyjmij i opróżnij naczynie wewnętrzne za pomocą rękawic lub szmatki żaroodpornej.
- Zawory wewnętrzne i pokrywa garnka ciśnieniowego są teraz dokładnie wyczyszczone.

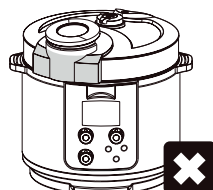
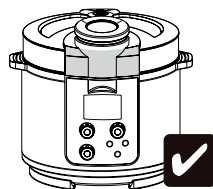
KORZYSTANIE Z GARNKA CIŚNIENIOWEGO

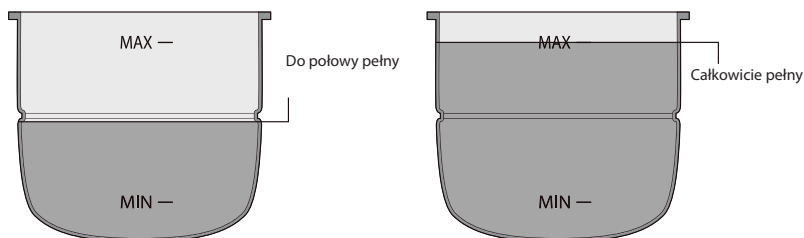
WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ:

Przed gotowaniem należy **ZAWSZE** sprawdzić, czy:

- NACZYNIĘ WEWNĘTRZNE jest dobrze osadzone na swoim miejscu.
- pokrywa jest prawidłowo zamknięta zgodnie z rysunkiem i instrukcjami poniżej
- całkowita ilość produktów spożywczych:
 - nie przekracza linii max. (2/3 objętości naczynia)
 - nie przekracza ½ objętości pojemnika w przypadku środków spożywczych, które łatwo zwiększają swoją objętość (rośliny strączkowe, owoce...)
 - nie przekracza 3 litrów oleju
 - pojemnik jest napełniony przynajmniej do znaku MIN.
- Wszystkie elementy zabezpieczające (zawór i wskaźnik ciśnienia) są udrożnione i czyste.

Wyjmij zbiornik wewnętrzny i włóż do niego produkty spożywcze. Zbiornik wewnętrzny nie może być używany do płukania produktów spożywczych. Produkty spożywcze, takie jak ryż lub rośliny strączkowe, należy płukać pod bieżącą wodą w sietku.



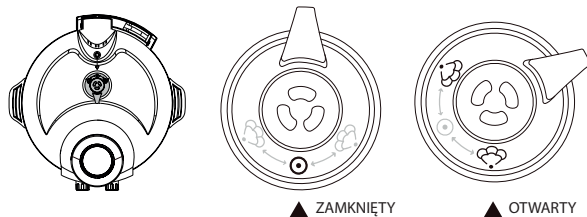


Fasola, ryż, makaron, rośliny strączkowe i owsianka

Wszystko inne

W większości przypadków stosunek wody do surowej żywności wynosi 1:1. Podczas przygotowywania płatków owsianych stosunek wody do płatków owsianych wynosi 8:1. U różnych potraw stosunek ten może być różny, można go też dostosować do własnych preferencji oraz na podstawie wcześniejszych doświadczeń. Przed włożeniem naczynia wewnętrznego do garnka ciśnieniowego należy oczyścić powierzchnię elementu grzejnego, powierzchnię zewnętrzną oraz dolną część naczynia i upewnić się, że nic nie przylega do powierzchni. Obróć naczynie wewnętrzne po włożeniu do garnka ciśnieniowego, aby upewnić się, że doszło do prawidłowego kontaktu naczynia wewnętrznego z powierzchnią elementu grzejnego

Zamknij pokrywę. Przed zamknięciem należy sprawdzić, czy została prawidłowo założona uszczelka i delikatnie obrócić tarczę przeciwblokującą (patrz rozdział dotyczący czyszczenia i konserwacji) aby upewnić się, że została prawidłowo zamocowana na stalowym pierścieniu pośrednim. Zamknij pokrywę przez obracanie jej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dopóki nie usłyszysz „zatrzaśnięcia”



Przed gotowaniem pokrywa musi być całkowicie zamknięta. Ostrożnie opuść pokrywę i obracaj ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara tak długo, dopóki nie wskoczy na swoje miejsce. Upewnij się, że zawór ciśnieniowy jest w pozycji zamkniętej (podczas gotowania ciśnieniowego) i sprawdź, czy jest prawidłowo osadzony.

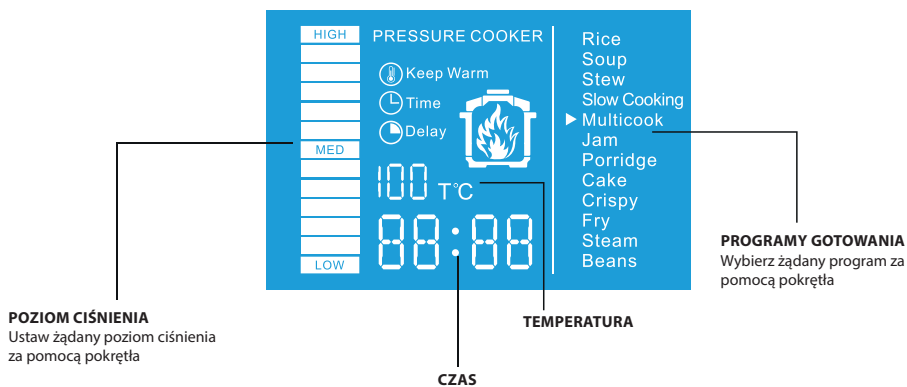
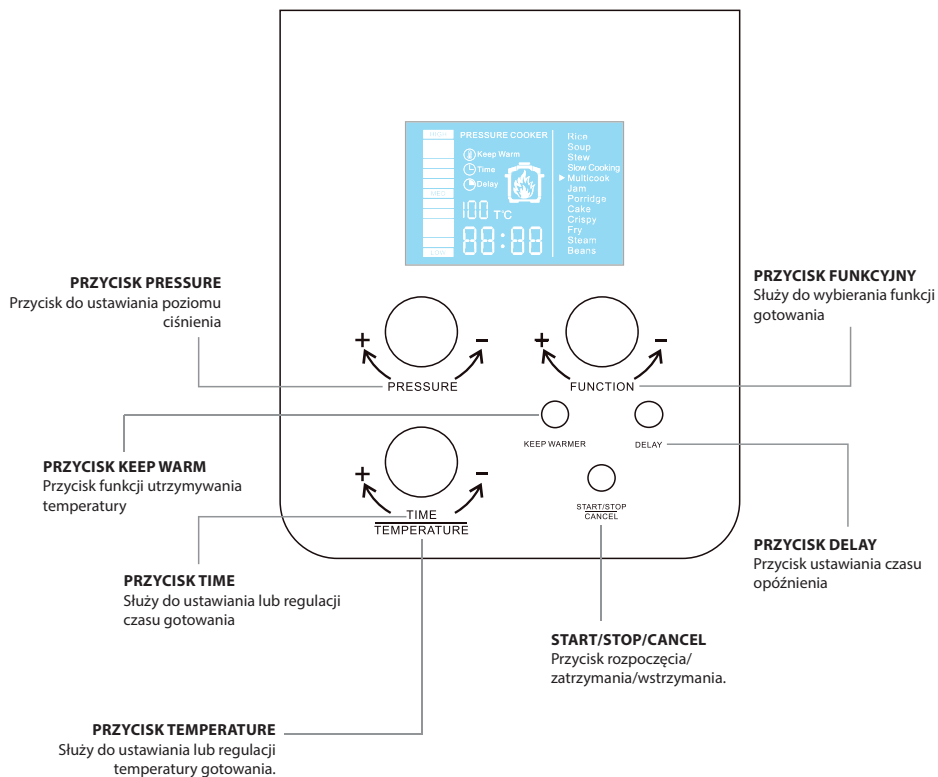
Aby gotować pod ciśnieniem, MUSISZ ustawić ciśnieniowy zawór spustowy w pozycji zamkniętej, jak pokazano na zaworze.


Wybór programu gotowania


Wybierz program gotowania za pomocą panelu sterowania, którego opis znajduje się w następnym rozdziale.

Panel sterowania


Polski



 **Keep Warm** Wskazuje, że działa funkcja „keep warm”.

 **Time** Wskaźnik ustawiania czasu. Podczas ustawiania wskaźnik miga.

Tryb opóźnionego startu.

 **Delay** Jeżeli został włączony opóźniony start, na ekranie wyświetlane jest odliczanie czasu.

Uwaga: Tryb opóźnionego startu można ustawić wyłącznie dla niektórych programów, patrz Tabela programów.

Wyświetlanie ustawionej temperatury.

100

Uwaga: Ustawianie temperatury jest możliwe wyłącznie dla niektórych programów, patrz Tabela programów.

T°C

Wskaźnik ustawiania temperatury. Wskaźnik miga podczas ustawiania temperatury.

Uwaga: Tryb ustawiania temperatury można ustawić wyłącznie dla niektórych programów, patrz Tabela programów.

00:00

Wyświetlanie informacji o czasie. Wyświetla ustawiony czas oraz odliczanie czasu podczas przygotowywania żywności lub opóźnionego startu, ew. czas w którym żywność jest utrzymywana w cieple za pomocą programu „**Keep warm**”.



Po uruchomieniu program wskazuje, że garnek ciśnieniowy pracuje

Ustawienie czasu gotowania i temperatury - regulator TIME/TEMPERATURE

- Ustawienie czasu w zakresie od 1 minuty do 2 godzin (w odstępach minutowych)
- Regulacja temperatury w zakresie od 40 do 160°C (w krokach co 1°C). Można ustawić wyłącznie dla niektórych programów, patrz tabela poniżej.

Jeżeli dostępne jest ustawienie czasu, obróć pokrętkę, aby ustawić żądany czas gotowania.

Najpierw naciśnij pokrętkę, a następnie obróć je, aby zwiększyć / zmniejszyć liczbę minut. Naciśnij ponownie ten sam element sterujący, aby przejść do ustawienia temperatury (jeżeli opcja jest dostępna). Obróć, aby zwiększyć/zmniejszyć temperaturę do żądanej wartości.

Ustawienie opóźnienia gotowania - przycisk DELAY + pokrętkę

- Zakres od 1 minuty do 24 godzin, w krokach co minutę / godzinę

Jeżeli chcesz, aby gotowanie rozpoczęło się później w ciągu dnia, naciśnij przycisk **DELAY**.

Następnie ponownie użyj pokrętki **Time/Temperature**. Obróć, aby zwiększyć/zmniejszyć liczbę minut. Naciśnij ten sam element sterujący ponownie, aby przejść od ustawiania minut do ustawiania godzin.

Regulacja ciśnienia - pokrętkę PRESSURE

Po wciśnięciu tego pokrętki obróć je, aby ustawić żądane ciśnienie zgodnie z zaleceniami w tabeli poniżej.

Podczas gotowania pod ciśnieniem należy ustawić zawór w pozycji "ZAMKNIĘTE".

Uruchamianie programu gotowania

Naciśnij przycisk **START**, aby uruchomić czasomierz opóźnienia lub rozpocząć gotowanie. Strzałki na dole wyświetlacza zaczną się ruszać, co oznacza, że garnek ciśnieniowy działa. Po zakończeniu gotowania urządzenie przełączy się w tryb **Keep Warm**, w którym pozostanie do momentu zakończenia za pomocą przycisku **CANCEL**.

UWAGA: W przypadku używania urządzenia w trybie garnka ciśnieniowego do naczynia wewnętrznego należy zawsze wlewać płyn. Poziom płynu powinien zawsze osiągać znak MIN.

Włóż naczynie wewnętrzne do garnka ciśnieniowego. Podczas wkładania naczynia wewnętrznego do garnka ciśnieniowego należy uważać, aby nie rozlać żadnego płynu. Wytrzyj rozlany płyn za pomocą wilgotnej szmatki.

Uwalnianie pary

Po zakończeniu gotowania należy otworzyć zawór spustowy pary. Zanim zaczniesz, załóż rękawice ochronne do pieczenia lub podobne, lub użyj szczypeczek kuchennych. Ustaw zawór w jednej z pozycji do uwalniania pary. Gdy para przestanie ulatniać się z zaworu spustowego pary, należy upewnić się przed otwarciem pokrywy, że wskaźnik pływający ciśnienia opadł.

Teraz można otworzyć pokrywę garnka ciśnieniowego poprzez obrócenie w kierunku ruchu wskazówek zegara i podniesienie. Wyjmij pojemnik wewnętrzny za pomocą żaroodpornego tkaniny lub rękawic do pieczenia. Po użyciu należy wyczyścić garnek ciśnieniowy zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Konserwacja w niniejszej instrukcji.

NIE WOLNO DOTYKAĆ PŁYWAJĄCEGO WSKAŹNIKA CIŚNIENIA PODCZAS GOTOWANIA ANI BEZPOŚREDNIO PO GOTOWANIU.

UWAGA: Bezpośrednio po gotowaniu pokrywa, naczynie wewnętrzne oraz części urządzenia będą bardzo gorące i należy się z nimi obchodzić ostrożnie.

Korzystanie z funkcji smażenia

WAŻNE: Podczas smażenia nie wolno przykrywać garnka ciśnieniowego pokrywką. Jeżeli pokrywka znajduje się na garnku, nie można wybrać funkcji FRY.

- Obróć pokrywę w kierunku ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją.
- Podłącz garnek ciśnieniowy do gniazdka i włącz w razie potrzeby za pomocą przełącznika.
- Nanieś niewielką ilość oleju na dno naczynia wewnętrzne.
- Wybierz funkcję **FRY** za pomocą pokrętła.
- Możesz teraz ustawić temperaturę i czas gotowania według własnego uznania, obracając pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć temperaturę.
- Naciśnij przycisk **START**, aby rozpocząć gotowanie. Aby zakończyć cykl gotowania, naciśnij przycisk **CANCEL**.
- Należy pamiętać, że gdy pokrywa jest zdjęta, można wybrać wyłącznie funkcje **FRY** oraz **Keep Warm**.

PROGRAMY GOTOWANIA W GARNKU CIŚNIENIOWYM

Funkcja	Czas domyślny	Regulowany czas	Temperatura domyślna	Regulacja temperatury	Poziom ciśnienia	Opóźnione gotowanie
RYŻ/RICE Przygotowywanie risotto i innych dań z ryżu	10	1 min - 2 godz	145	40-160°C	Wysoka	1-59 min., 1-24 godz.
ZUPA/SOUP Przygotowywanie zup i bulionów	25	1 min - 2 godz	140	Brak możliwości	Wysoka/ średnia/ niska	1-59 min., 1-24 godz.
DUSZENIE/STEW Przygotowywanie duszonych warzyw, mięsa i sosów	25	1 min - 2 godz	140	Brak możliwości	Wysoka/ średnia/ niska	1-59 min., 1-24 godz.

GOTOWANIE W NISKICH TEMPERATURACH/ SLOWCOOKING Przygotowywanie potraw tuż poniżej temperatury wrzenia bez korzystania z funkcji podwyższonego ciśnienia, odpowiedni do wielu rodzajów potraw, sous vide	3 godziny	3-12 godz.	90	65-95°C	Brak możliwości	1-59 min., 1-24 godz.
MULTICOOK Przygotowywanie żywności bez stosowania podwyższonego ciśnienia z możliwością ustawienia czasu, temperatury i opóźnionego startu.	20	1 min - 8 godz	140	40-180°C	Brak możliwości	1-59 min., 1-24 godz.
DŻEM/JAM Przygotowywanie marmolad, ketchupów lub sosów	45	1 min. -12 godz.	98	40-160°C	Niska	Brak możliwości
KASZA/PORRIGE Przygotowywanie owsianki, zacieru ryżowego itp.	8	1 min - 2 godz	90	90-140°C	Niska	1-59 min., 1-24 godz.
PLACEK/CAKE Pieczenie ciast kruchych i ucieranych.	40	1 min - 2 godz	140	40-180°C	Brak możliwości	1-59 min., 1-24 godz.
ZAPIEKANIE/CRISPY Przygotowywanie zapiekanej żywności, takiej jak zapiekany makaron, ziemniaki z mięsem, warzywa z serem, musaka itd.	45	1 min - 2 godz	140	40-180°C	Brak możliwości	1-59 min., 1-24 godz.
SMAŻENIE/FRY Do przygotowywania smażonych serów, kotletów, grzybów, klopsików, kalafiorów i innych potraw lub frytowania frytek, krokietów lub ziemniaków amerykańskich.	30	1 min - 2 godz	160	40-160°C	Brak możliwości	Brak możliwości

GOTOWANIA NA PARZE/STEAM Odpowiednie do przygotowywania potraw z roślin, klusek i knedli. Podczas przygotowywania potraw w ten sposób w posiłkach pozostaje znaczna ilość składników smakowych oraz rozpuszczalnych w wodzie witamin i mikroelementów.	5	1 min - 2 godz	140	Brak możliwości	Wysoka	1-59 min., 1-24 godz.
ROŚLINY STRĄCZKOWE/BEANS Nadaje się do przygotowywania roślin strączkowych	25	1 min - 2 godz	145	Brak możliwości	Wysoka/ średnia/ niska	1-59 min., 1-24 godz.
KEEP WARM Po zakończeniu programu utrzymuje potrawę w ciepłe.	maks. 12 godz	Brak możliwości	70	Brak możliwości	Brak możliwości	Brak moż- liwości

Zalecane temperatury przygotowania różnych potraw

Temperatura (°C)	Produkt spożywczy / sposób przygotowania
40	Rośnięcia ciasta, przygotowywanie jogurtów
45-50	Fermentacja
55-60	Przygotowywanie zielonej herbaty, ogrzewanie żywności dla dzieci
65-70	Wolne przygotowywanie mięsa w worku (sous-vide), przygotowywanie ponczu
75-80	Pasteryzacja, przygotowywanie białej herbaty, przygotowywanie grzanego wina
85-90	Przygotowywanie czerwonej herbaty, przygotowywanie potraw, które wymagają długiego gotowania
95-100	Gotowanie kaszy, przygotowywanie dżemów
105-110	Sterylizacja, przygotowywanie auszpików i pokarmów z żelatyną
115-120	Gotowanie „shank”, przygotowywanie słodzonych syropów
125-130	Pieczenie
135-140	Przygotowywanie potraw wstępnie smażonych
145-150	Przygotowywanie warzyw i ryb, pieczenie mięsa w folii

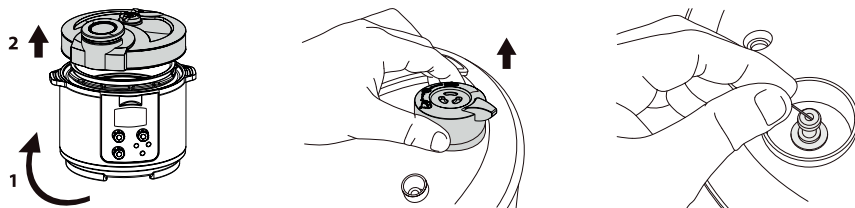
155	Smażenie warzyw i ryb
160	Smażenie mięsa i drobiu

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Ważne: Po każdym użyciu garnka ciśnieniowego należy usunąć wszelkie pozostałości jedzenia lub wilgoci ze wszystkich elementów.

Demontaż pokrywy

- Przed czyszczeniem garnka ciśnieniowego należy zdjąć pokrywę.
- Obróć pokrywę w kierunku ruchu wskazówek zegara tak daleko, jak to możliwe (1).
- Podnieś pokrywę (2).

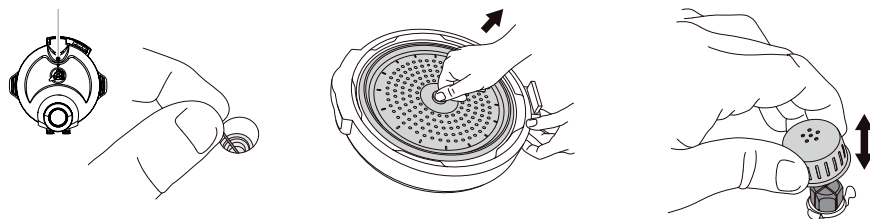


Demontaż zaworu ciśnieniowego

- Chwyć boki zaworu ciśnieniowego i pociągnij go w górę tak, aby można go było wyciągnąć. Usuń brud zatykający zawór za pomocą cienkiego przedmiotu.
- Przed demontażem należy się upewnić, że w garnku ciśnieniowym nie ma ciśnienia.
- Włóż zawór, wciskając go z powrotem do wnęki.
- Usuń brud wokół zaworu za pomocą cienkiego przedmiotu.
- Włóż zawór ciśnieniowy z powrotem do wnęki.
- Wciskaj, dopóki zawór nie wskoczy na swoje miejsce.

Czyszczenie pływającego wskaźnika ciśnienia

- Oczyszcz pływający wskaźnik ciśnienia za pomocą cienkiego przedmiotu, aby upewnić się, że w jego środku lub wokół niego nie ma żadnych zanieczyszczeń.
- Sprawdź, czy zawór można podnieść i czy opada z powrotem bez blokowania się.



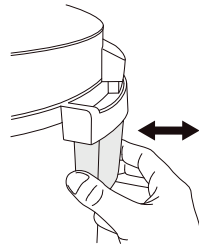
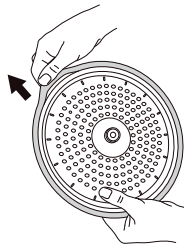
Demontaż wewnętrznej strony pokrywy

- Chwyć gumowy przycisk na środku wewnętrznej części pokrywy i wyciągnij ją.
- Wyczyść wewnętrzną część pokrywy w ciepłej wodzie z mydłem.
- Wyczyść również pokrywę w ciepłej wodzie z mydłem. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.

Demontaż uszczelki

- Wyciągnij gumową uszczelkę z boków wewnętrznej strony pokrywy.
- Umyj uszczelkę w ciepłej wodzie z mydłem.

- Nasadź z powrotem uszczelkę wokół krawędzi wewnętrznej pokrywy.
- Wsuń gumowy przycisk z powrotem na swoje miejsce na wewnętrznej stronie pokrywy.
- Włóż wewnętrzną część pokrywy z powrotem na trzpień na środku pokrywy.
- Czyszczenie korpusu garnka ciśnieniowego: Nie zanurzaj korpusu garnka ciśnieniowego w wodzie lub innej cieczy.
- Wytrzyj zewnętrzną obudowę wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz miękką, suchą szmatką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.



Naczynie kondensacyjne

- Z tyłu garnka ciśnieniowego znajduje się naczynie kondensacyjne.
- Wyciągnij naczynie kondensacyjne z mocowania pod zawiasem.
- Umyj naczynie wodą z mydłem, a następnie osusz miękką szmatką.
- Wsuń naczynie kondensacyjne z powrotem do dolnej części zawiasu.

Dodatkowe uwagi dotyczące czyszczenia

- Upewnij się, że pływający wskaźnik ciśnienia na pokrywie garnka ciśnieniowego nie jest zatkany i może się swobodnie poruszać w górę i w dół, w razie potrzeby należy go przetrzeć.
- Podczas czyszczenia naczynie wewnętrzne oraz pokrywę można całkowicie zanurzyć w wodzie. Naczynie wewnętrzne oraz pokrywę należy przepłukać w gorącej bieżącej wodzie wyłącznie przy pomocy łagodnego detergentu i ściereczki lub gąbki.
- Nie używaj środków czyszczących w proszku, wodorowęglanu sodu ani wybielaczy. Nie należy używać gąbek czyszczących.
- Wytrzyj korpus urządzenia miękką, wilgotną ściereczką i upewnij się, że zostały usunięte tłuste resztki.
- **CHROŃ KORPUS URZĄDZENIA PRZED BEZPOŚREDNIM KONTAKTEM Z WODĄ I INNYMI CIECZAMI.**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Pokrywa nie zamyka się prawidłowo.	Sprawdź, czy zewnętrzna strona pokrywy i uszczelka są prawidłowo zamocowane.
Trudno zdjąć pokrywę.	Pływający wskaźnik ciśnienia nie opada. Upewnij się, że ciśnienie spadło do normalnego poziomu. NIGDY NIE OTWIERAJ POKRYWY NA SIĘ.
Podczas gotowania pod pokrywą ulatnia się para.	Upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo zamocowana i nie jest zużyta. Upewnij się, że z uszczelki zostały usunięte wszystkie resztki jedzenia.
Zawór pływakowy nie podnosi się.	W pojemniku wewnętrznym nie ma wystarczającej ilości surowców lub płynu.

Na ekranie pojawił się komunikat E1, E2, E3 lub E4.

Jest to błąd systemowy – należy odłączyć garnek ciśnieniowy, poczekać aż ostygnie i zamknąć pokrywę.

E1: Otwarty obwód czujnika

E2: Zwarcie czujnika

E3: Przegrzanie

E4: Awaria przełącznika sygnału

DANE TECHNICZNE

Zasilacz 220–240 V ~ 50/60 Hz

Moc 1000 W

Maksymalna objętość całkowita 5,7 l

Ciśnienie 49-90 kPa

Ciśnienie robocze 50 kPa

Ciśnienie maksymalne PS 105 kPa

LIKWIDACJA ODPADÓW

Papier pakowy i tektura falista – oddaj do recyklingu. Folia do pakowania, worki PE, części plastikowe — do pojemników do zbierania tworzyw sztucznych.

LIKWIDACJA PRODUKTU PO SKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich, które wdrożyły system segregacji odpadów)

Symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Produkt należy przekazać do miejsca zajmującego się utylizacją sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja produktu chroni przed negatywnym wpływem na ludzi zdrowie i środowisko naturalne. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Szczegółowe informacje o utylizacji produktu zapewni urząd gminy, organizacje zajmujące się utylizacją odpadów komunalnych lub punkt sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg-electro.eu.

Zmiana tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.



08/05



VARNOSTNA NAVODILA

**Pazljivo preberite in shranite za morebitno poznejšo uporabo!
UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA.**

Opozorilo: Varnostni ukrepi in navodila v tem priročniku ne zajemajo vseh možnih pogojev in situacij, do katerih lahko pride. Uporabnik mora razumeti, da so dejavniki, ki jih ni mogoče vključiti v nobenega izmed izdelkov, zdrav razum, previdnost in skrbnost. Omenjene dejavnike mora zato zagotoviti sam uporabnik te naprave. Ne odgovarjamo za škodo, nastalo med transportom, zaradi nepravilne uporabe ali spremembe oziroma preureditve kateregakoli dela naprave.

Pri uporabi je treba vedno upoštevati osnovne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preverite, ali električna napetost na vaši vtičnici odgovarja tisti, ki je navedena na ploščici vaše naprave in ali je vtičnica pravilno ozemljena. Vtičnica mora biti inštalirana glede na veljavne elektrotehnične standarde EN.
2. Tega aparata ne smete priključiti v časovno električno vtičnico ali daljinsko vodeno električno vtičnico.
3. Aparata in električnega kabla ne potaplajte v tekočine, ne izpostavljajte dežju ali vlagi in vodo uporabljajte izključno za kuhanje v skladu s temi navodili.
4. Temelja ne potaplajte v vodo, v ohišje kuhalnika pa ne točite tekočin. Za namakanje je primerna le kuhalna posoda.
5. Aparat se ne sme uporabljati v bližini vode, v kopalnicah, tuš kabinah in v bližini bazenov, kjer lahko pride do padca v vodo ali pa brizganja vode na izdelek.
6. Električnega kabla ne prepogibajte preko mize in drugih ostrih robov, ne ovijajte ga in ga ne puščajte v bližini vročih površin.
7. Redno preverjajte električni kabel, vtič in cel aparat zaradi morebitnih poškodb. Če najdete kakršnokoli poškodbo, takoj prenehajte z uporabo aparata in se obrnite na servis.
8. Aparata nikoli ne uporabljajte, če sta poškodovana napajalni kabel ali vtič, če je prišlo do padca ali kakršnekoli poškodbe ali če aparat ne

deluje pravilno. **Vsa popravila, vključno z menjavo napajalnega kabla, zaupajte strokovnemu servisu! Ne odstranjajte zaščitnih pokrovov aparata, nevarnost električnega udara!**

9. Ne uporabljajte poškodovanega ali počenega pokrova ali kuhalne posode.
10. Aparata v nobenem primeru ne popravljajte, nastavljajte in ne menjavajte njegovih delov. Znotraj ni nobenih delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil.
11. Uporaba opreme ali dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, pomeni nevarnost za osebe in lastnino.
12. Uporabljajte samo nadomestne dele proizvajalca za ustrezen model. Vedno uporabljajte ohišje in pokrov istega proizvajalca, ki sta označena kot skladna.
13. Ne posegajte v noben varnostni sistem, ki ni specifično naveden v navodilih za uporabo.
14. Aparat vedno uporabljajte na ravni in stabilni površini, da ne pride do njegove prevrnitve in da se tako prepreči razlitje vročih tekočin. Izdelka ne uporabljajte v pomivalnih koritih, na odcejalnih površinah in drugih neravnih mestih.
15. Aparata ne postavljajte na mesta, kjer bi bil lahko izpostavljen visokim temperaturam iz grelnih peči, radiatorjev, plinskih aparatov ipd.
16. Aparata ne postavljajte na električne ali plinske štedilnike in peči. Ekonom lonca ne polagajte v ogreto pečico.
17. Na aparat ne postavljajte drugih predmetov in ga ne uporabljajte v bližini sten, zaves ipd.
18. Aparata ne uporabljajte zunaj. Shranjujte ga v notranjem suhem prostoru.
19. Ta aparat je namenjen za domačo uporabo in za uporabo v podobnih okoljih, kot na primer:
 - v kuhinjskih kotičkih v trgovinah, pisarnah in na drugih delovnih mestih,
 - v kmetijstvu,

- v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih, kjer ga lahko uporabljajo gostje,
 - v nastanitvah, ki ponujajo nočitve z zajtrkom.
20. Ko aparat deluje, se segreva. Obstaja nevarnost opeklin. Z ekonom loncem, ki je pod pritiskom, ravnajte skrajno previdno in le, kadar je to res nujno potrebno. Ne dotikajte se vročih površin. Vedno uporabljajte ročaje in gumba. Uporabljajte primerno zaščito, na primer kuhinjske rokavice.
21. Če je aparat v uporabi ali je vroč, ga ne poskušajte prenašati.
22. Bodite pozorni, para, ki uhaja iz aparata, je zelo vroča! Če iz ventila uhaja para, držite varnostno razdaljo od aparata, da se ne opečete. Ne prekrivajte nobenih odprtín.
23. Pokrov dvigujte pazljivo in ga nagnite tako, da je para, ki uhaja, usmerjena stran od vas, sicer lahko pride do opeklin. Pustite, da voda iz pokrova kaplja le v kuhalno posodo in ne v trup aparata.
24. Če aparata ne uporabljate, ga ugasnite in izključite iz omrežja. Napajalni kabel izključite s potegom za vtič – nikoli ga ne vlecite za kabel.
25. Pred čiščenjem in shranjevanjem lonec ugasnite, izključite in pustite, da se ohladi.
26. ECG ne odgovarja za škodo ali poškodbe, nastale zaradi nepazljivosti ali nepravilne uporabe. Pred uporabo ne pozabite temeljito prebrati vseh napotkov in informacij.
27. Ko je aparat v uporabi:
- Ga ne puščajte brez nadzora.
 - Ne puščajte otrok brez nadzora v bližini ekonom lonca.
28. Tega aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in napajalni kabel morata biti izven dosega otrok. Aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če se jih pri tem nadzoruje ali pa so bile poučene o varni uporabi in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
29. Aparata ne uporabljajte za kakršnekoli druge namene.

Do not immerse in water! – Ne potaplajte v vodo!

OPOZORILO

Tako označene površine postanejo med uporabo vroče.



NEVARNOST za otroke: Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali s plastičnimi vrečkami. Nevarnost zadušitve.

DODATNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pazljivo preberite in jih upoštevajte

1. Napeljavo regulatorja tlaka, ki omogoča uhajanje pare, je treba pred vsako uporabo preveriti, da se zagotovi, da ni blokirana glejte navodila za uporabo in vzdrževanje.
2. Uporaba ekonom lonca z zaprtim pokrovom brez tesnila je prepovedana.
3. Ekonom lonca nikoli ne odpirajte na silo. Ekonom lonca ne odpirajte, ne da bi se prej prepričali, da je njegov notranji tlak popolnoma padel. Glejte **Navodila za uporabo**.

Ta naprava kuha pod pritiskom.

4. Nepravilna uporaba ekonom lonca lahko povzroči opekline. Pred vsako uporabo se prepričajte, da tlačni ventil ni zamašen, glejte

Navodila za uporabo.

5. Pred vsakim prižigom se prepričajte, da je lonec pravilno zaprt in tlačni ventil pravilno nameščen, glejte **Navodila za uporabo**.
6. Aparata nikoli ne priključujte in ne prižigajte, če kuhalna posoda ni pravilno vstavljena v trup aparata.
7. Aparata ne prižigajte, če je posoda prazna (brez vode). Lahko bi se resno poškodovala.
8. **Cvrtje ali cvrtje pod pritiskom (ali z zaprtim pokrovom) je prepovedano.**

9. Notranje posode ne napolnite preveč. Skupna količina živil ne sme preseči oznake MAX (2/3 prostornine) ali **maksimalne dovoljene količine olja 3 l**.
10. Skupna količina živil, ki med kuhanjem hitro nabreknejo (kot npr. stročnice, riž ali dehidrirana zelenjava), ne sme presežati $\frac{1}{2}$ prostornine lonca.
11. Živila, katerih zgornjo plast je potrebno olupiti (npr. klobase, piščanec ali sadje), **MORAJO** biti pred kuhanjem prebodena. Če plasti ne prebodemo, lahko pride do znatnega nabrekanja živila in brizganja vroče hrane po odprtju pokrova. Lahko se opečete. Nabrekle kože ali lupine nikoli ne prebadajte, lahko se opečete.
12. Pri kuhanju testenin ekonom lonec nežno pretresite, preden ga odprete, da preprečite izmet hrane.
13. Bodite posebno previdni pri pripravi nekaterih vrst hrane, kot so na primer grah, jabolčni pire, brusnice, ovsena kaša, žita ali testenine, ki se med kuhanjem penijo. Pena lahko zamaši varnostni ventil.

Metode za sproščanje tlaka

Po končanju programa za kuhanje in začetku sproščanja tlaka pritisnite gumb **Cancel**, da prekličete funkcijo zadrževanja toplote.

Pri sproščanju tlačnega ventila vedno uporabljajte kuhinjske klešče in pri obračanju tlačnega ventila v položaj »ODPRTO« uporabljajte zaščitne pekarske rokavice. Ščitijo vas pred vročo paro. Ventil se rahlo dvigne in para se sprosti. Pokrov se ne odpre, dokler se para ne spusti in tlak ne sprosti.

V trenutku, ko tlak v loncu pade na varno vrednost, se plavajoči ventil posede nazaj v pokrov in zatič na zadnji strani pokrova je potisnjen navzven.

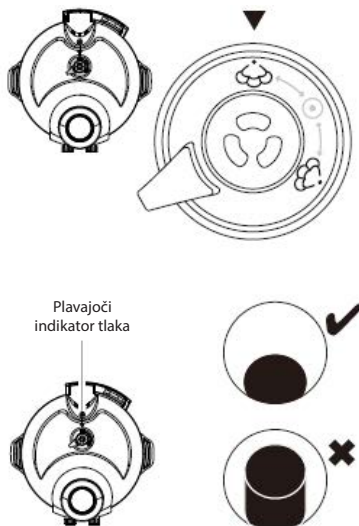
Takoj, ko para preneha izhajati iz plavajočega ventila, se pred odpiranjem pokrova prepričajte, da je ventil popolnoma spuščen, glejte sliko na desni.

Ko odprete pokrov, bo hrana vroča. Vedno nosite rokavice in predpasnik, da se obvarujete pred brizgom vroče hrane.

Hitra sprostitev

Priporočljivo za hitro kuhanje in kuhanje na pari, vključno z zelenjavo in morskimi sadeži.

Po preklicu funkcije Zadrži zadrževanje toplote premaknite tlačni ventil v odprt položaj in poskusite odpreti pokrov šele, ko se sprosti vsa para in plavajoči indikator tlaka pade. Pustite ekonom lonec 1–2 minuti stati. Zdaj lahko odprete pokrov. Če se pokrov ne odpre, počakajte še nekaj minut in poskusite znova. **Nikoli ne poskušajte pokrova odpreti na silo, saj je zaklenjeni pokrov znak, da je v loncu še vedno visok tlak.**



Počasna sprostitev

Priporočljivo za živila, ki se lupijo (npr. klobase, piščanec ali sadje) in živila z visoko vsebnostjo tekočine ali škroba (npr. ovsena kaša, juhe, testenine, riž in sadje ter občutljiva živila, kot sta meso in krompir).

Ta živila lahko pod vplivom tlaka močno nabreknejo, kar lahko po odprtju pokrova povzroči izmet vroče tekočine ali hrane. Za preprečitev brizganja po zaključku funkcije Zadrževanja toplote pustite varnostni ventil zaprt in dovolite, da tlak naravno pade. To lahko traja do 15 minut in je odvisno od same jedi. Takoj, ko plavajoči indikator tlaka pade, odprite varnostni ventil in se prepričajte, da je ves tlak sproščen. Zdaj lahko odprete pokrov. Če se pokrov ne odpre, počakajte še nekaj minut in poskusite znova. Nikoli ne poskušajte pokrova odpreti na silo, saj je zaklenjen pokrov znak, da je v loncu še vedno visok tlak. Počakajte vsaj 15 minut.

Pri obeh načinih pred odpiranjem pokrova kuhalnik nežno pretresite in podprite ročaj lonca, da se sprost preostala para. Ne pozabite, da se lahko ostanek pare nahaja tudi pod pripravljeno jedjo. Brez tresenja lahko para doseže površino celo nekaj sekund po odstranitvi pokrova.

NIKOLI NE ODPIRAJTE POKROVA NA SILO!

Varnostne funkcije

Varnostni ventil se samodejno odpre v trenutku, ko se tlak v loncu dvigne nad določeno raven.

Če tlačni ventil odpove, se pokrov odpre in s tem sprostí tlak v loncu. V tem primeru je tlačni ventil pokvarjen in ga je treba zamenjati.

Lonec je opremljen z varnostnim izklopom, če se temperatura dvigne previsoko. Nato se ogrevanje ponovno začne šele, ko se temperatura vrne na normalno raven.

Če ta funkcija odpove, se lonec izklopi in se ne zažene ponovno ter ga je treba zamenjati.

Pokrova ni mogoče odpreti, če je tlak v njem previsok.

VSEBINA EMBALAŽE



1. Ekonom lonec
2. Notranji lonec
3. Plastična košarica za kuhanje na pari
4. Merilna posoda
5. Žlica
6. Napajalni kabel
7. Tlačni ventil
8. Košara za cvrtje z odstranljivim ročajem

ZAČENJAMO

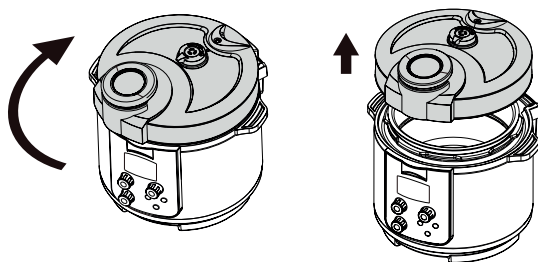
Preberite vse napotke in pomembne varnostne informacije.

Odstranite ves embalažni material, vključno z nalepkami in etiketami, in očistite površino z vlažno krpo za posodo. Prepričajte se, da so bili vsi sestavni deli dobavljeni v dobrem stanju.

Opomba: Vsa oprema se nahaja znotraj lonca. Vzemite jo iz notranje posode in sperite v topli vodi s pomočjo gobice. Dobro splaknite preostanke mila in vse temeljito posušite. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev za čiščenje, žičnih gobic ali kovinskega pribora, lahko pride do poškodbe neoprijemljive površine. Ne uporabljajte pomivalnega stroja.

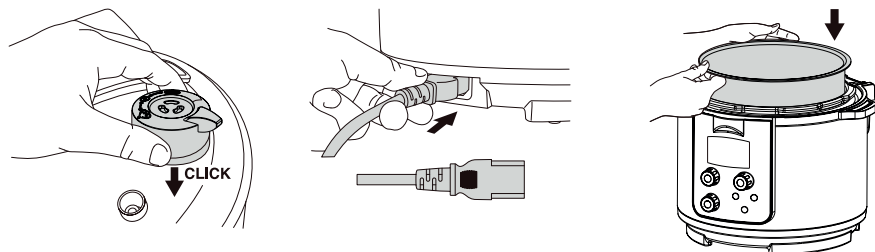
- **Aparata, kabla ali vtiča nikoli ne potaplajte v vodo.**
- Ekonom lonec položite na ravno, proti vročini odporno in nevetljivo površino.

Odpiranje ekonom lonca

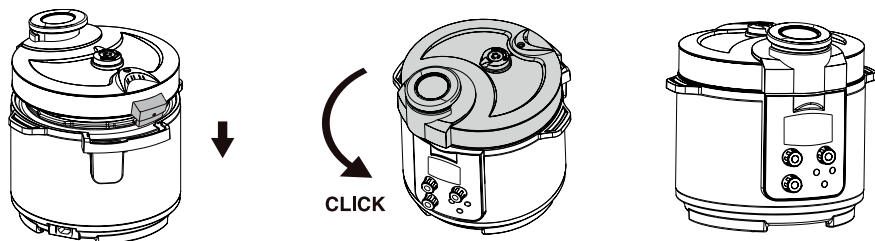


Če želite odpreti pokrov, zavrtite zgornji ročaj v smeri urnega kazalca. Nato dvignite pokrov.

Sestava ekonom lonca



- Tlačni ventil vstavite v veliko vdolbino v zgornjem delu pokrova ekonom lonca.
- Ventil potisnite navzdol, da se zaskoči na svoje mesto ob zvočnem kliku.
- Vtič napajalnega kabla vstavite v vtičnico na zadnji strani ekonom lonca, kot je prikazano na sliki. Drugi konec napajalnega kabla priključite v električno vtičnico.
- Vstavite notranjo posodo v ekonom lonec.
- **Kabel vedno najprej priključite v telo lonca, šele nato na električno omrežje.**



- Ponovno postavite pokrov na ekonom lonec.
- Preverite, ali je zapiralo na zadnji strani odprtine pokrova vstavljeno v tirnico na zadnji strani ekonom lonca.
- Preverite, ali je varnostni zatič, ki je nameščen na zadnji strani pokrova, po zaprtju pomaknjen navznoter.
- Pokrov obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči ob zvočnem kliku.
- Ekonom lonec je sedaj pripravljen za uporabo.

Pred prvo uporabo

- Odstranite pokrov in v notranjo posodo lonca nalijte 2 litra vode.
- Namestite pokrov in ga pritrdite z obračanjem v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Po potrebi vklopite ekonom lonec na zadnji strani priključka napajalnega kabla.
- Tlačni ventil preklopite v položaj »CLOSED«.
- Z vrtenjem gumba za upravljanje izberite program **STEW/SOUP**.
- S pritiskom na gumb **START** zaženite izbrani program.
- Po končanju programa bo ekonom lonec zapiskal.
- S pritiskom na gumb **CANCEL** izklopite funkcijo ohranjanja toplote.

Sproščanje pare

- Zdaj morate odpreti ventil za sproščanje pare. Preden začnete, si nadenite zaščitne pekarske rokavice ali pa uporabite kuhinjske klešče. Obrnite ventil v položaj »ODPRTO«.
- Pustite ekonom lonec 15 minuti, da se ohladi.
- Odprite pokrov z vrtenjem v smeri urnega kazalca in ga nato snemite.
- Odstranite in izpraznite notranjo posodo s pomočjo rokavic ali toplotno odporne krpe.
- Notranji ventili in pokrov ekonom lonca sta zdaj temeljito očiščena.

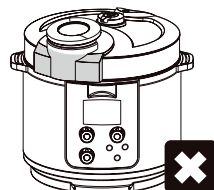
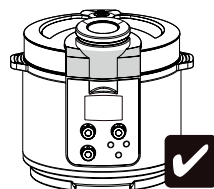
UPORABA EKONOM LONCA

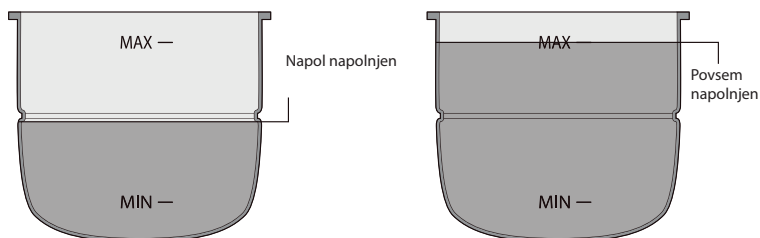
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA, KI JIH JE NUJNO UPOŠTEVATI:

PRED kuhanjem **VEDNO** preverite, ali:

- je **NOTRANJA POSODA** dobro nameščena na svojem mestu.
- je pokrov pravilno zaprt, glejte sliko in navodila spodaj
- skupna količina hrane:
 - ne presega oznake max. (2/3 prostornine posode)
 - ne presega 1/2 prostornine posode pri živilih, ki zlahka nabreknejo (stročnice, sadje ...)
 - ne presega 3 l olja
 - je posoda napolnjena vsaj do oznake MIN.
- Vsi varnostni elementi (ventil in indikator tlaka) se premikajo in čisti.

Odstranite notranjo posodo in vanjo vstavite živila. Notranje posode ne uporabljajte za splakanje živil. Živila, kot so na primer riž ali stročnice, izpirajte pod tekočo vodo v cedilu.





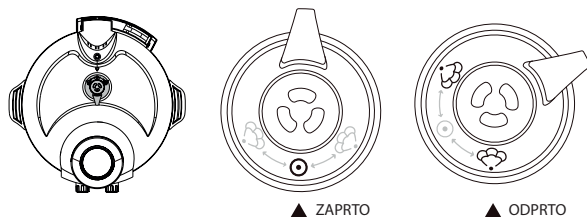
Fizol, riž, testenine, stročnice in kaša

Vse ostalo

V večini primerov je količina vode in surovih živil v razmerju 1 : 1. Pri pripravi ovsene kaše je razmerje med vodo in ovseno kašo 8: 1. Seveda se lahko pri različnih jedeh razmerje rahlo razlikuje in na podlagi izkušenj in okusa lahko razmerje vode in surovin spremenite.

Pred vstavitvijo notranje posode nazaj v ekonom lonec očistite površino grelnega telesa, zunanjo površino in spodnji del posode ter se prepričajte, da se na površini ni nič prijelo. Z zasukom notranje posode po vstavitvi v ekonom lonec se prepričajte, da je prišlo do pravičnega stika notranje posode s površino grelnega telesa.

Zaprte pokrov. Pred zapiranjem preverite, ali je tesnilo pravilno vstavljeno, in rahlo zavrtite protiblokirni ščit (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje), da se prepričate, da je pravilno nameščen na jekelni vmesni obroč. Pokrov zaprite z zasukom proti smeri urnega kazalca, dokler ne zaslišite klika.



▲ ZAPRTO

▲ ODPRTO

Pred kuhanjem mora biti pokrov povsem zaprt. Previdno spustite pokrov in ga obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.

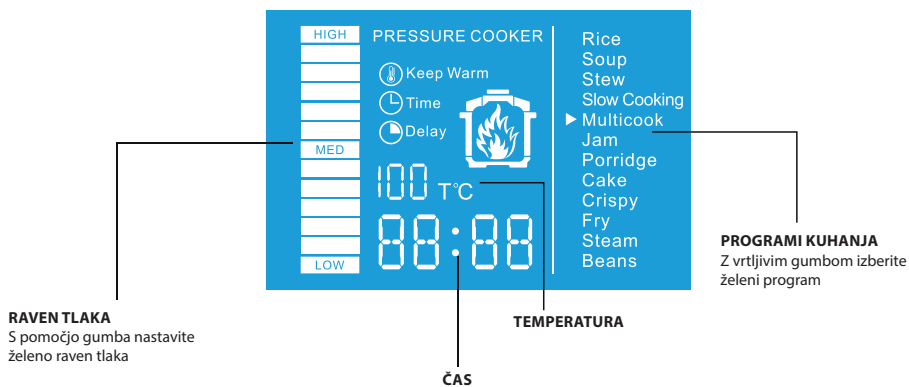
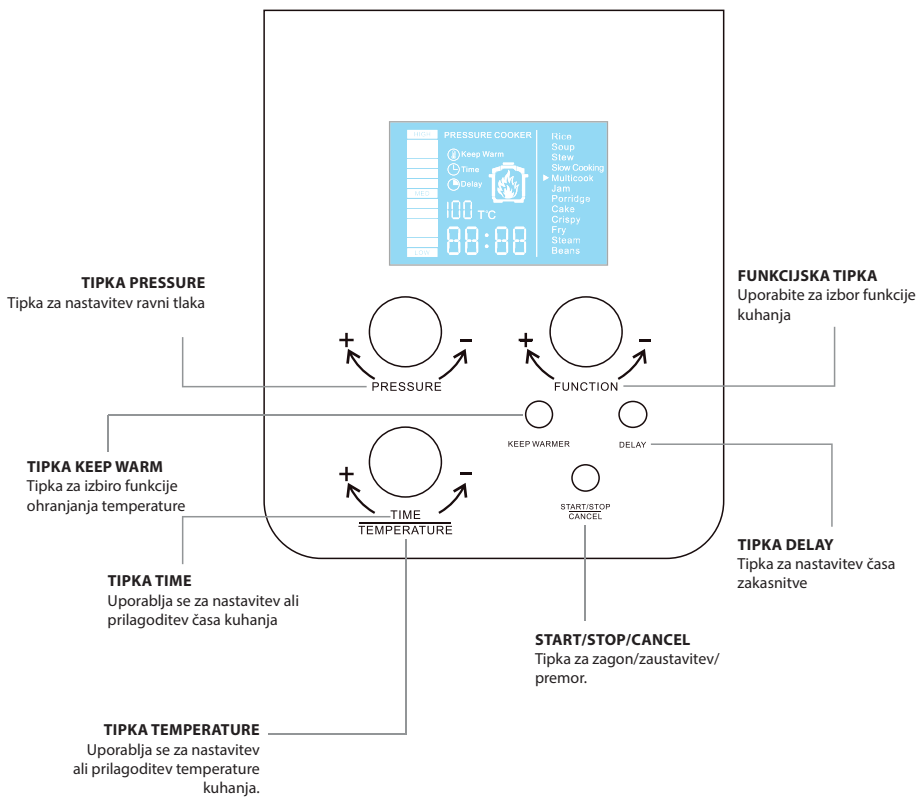
Prepričajte se, da je tlačni ventil v zaprtem položaju (med kuhanjem pod pritiskom) in preverite, ali je pravilno nameščen.


Če želite kuhati pod pritiskom, MORATE obrniti varnostni ventil v zaprti položaj, kot je navedeno na ventilu.

Izbira programa kuhanja

Izberite program kuhanja, ki ga želite uporabiti, s pomočjo upravljalne plošče, ki je opisana v naslednjem poglavju.


Upravljalna plošča



 **Keep Warm** Prikazuje, da deluje funkcija »keep warm«.

 **Time** Indikator nastavljanja časa. Med nastavljanjem indikator utripa.

Način odloženega začetka.

 **Delay** Če je aktiviran odloženi začetek, na zaslonu teče odštevanje časa.

Opomba: Način odloženega začetka je mogoče nastaviti le pri nekaterih programih, glej Tabela programov.

Prikaz nastavljene temperature.

100

Opomba: Nastavljanje temperature je mogoče le pri nekaterih programih, glej Tabela programov.

T°C

Indikator nastavljene temperature. Indikator utripa med nastavljanjem temperature.

Opomba: Način nastavljanja temperature je mogoče nastaviti le pri nekaterih programih, glej Tabela programov.

00:00

Prikaz informacij o času. Prikazuje predhodno nastavljeni čas in odštevanje časa med pripravo jedi ali odloženega začetka, oziroma čas, v katerem se jed ohranja v programu »Keep warm«.



Po zagonu programa prikazuje, da lonec deluje.

Nastavitev časa kuhanja in temperature - gumb TIME/TEMPERATURE

- Nastavitev časa je mogoča v območju od 1 minute do 2 ur (v minutnih korakih).
- Nastavitev temperature je mogoča v območju od 40 - 160°C (v korakih po 1°C). Nastavite jo lahko le pri nekaterih programih, glejte spodnjo tabelo.

Če je nastavitev časa na voljo, z zasukom vrtljivega gumba nastavite zeleni čas kuhanja.

Vrtljivi gumb najprej pritisnite in potem zavrtite, da povečate/zmanjšate število minut. S ponovnim pritiskom na isti upravljalnik preidete na nastavitev temperature (če je ta na voljo). Z vrtenjem znova povečate/znižate temperaturo na zeleno vrednost.

Nastavitev zakasnitve kuhanja – tipka DELAY + gumb

- Razpon od 1 minute do 24 ur, v korakih po minuto/uro.

Če želite, da se kuhanje začne pozneje čez dan, pritisnite tipko **DELAY**.

Nato znova uporabite vrtljivi gumb **Time/Temperature**. Obrnite ga, da povečate/zmanjšate število minut. S ponovnim pritiskom na isto tipko preidete z nastavitvev minut na nastavitev ure.

Nastavitev intenzivnosti tlaka – gumb PRESSURE

Po pritisku na ta gumb ga zasučite, da nastavite zeleno intenzivnost tlaka, glejte priporočila v spodnji tabeli.

Pri kuhanju pod pritiskom ne pozabite nastaviti ventila v položaj »ZAPRTO«.

Zagon programa kuhanja

Pritisnite tipko **START**, da zaženete časovnik zakasnitve ali začnete kuhati. Zdaj se začnejo na dnu zaslona premikati puščice, ki ponazarjajo, da ekonom lonec deluje. Ko je kuhanje končano, program samodejno preide v način **Keep Warm**, v katerem ostane, dokler programa ne prekinete s tipko **CANCEL**.

POZOR: Pri uporabi v načinu lonca pod pritiskom vedno v notranjo posodo nalijte tekočino. Tekočina mora vedno doseči oznako MIN.

Vstavite notranjo posodo v ekonom lonec. Pri postavljanju posode v ekonom lonec pazite, da ne razlijete tekočine. Razlito tekočino obrišite z vlažno krpo.

Sproščanje pare

Po kuhanju je treba odpreti ventil za sproščanje pare. Preden začnete, si nadenite zaščitne pekarske rokavice ali pa uporabite kuhinjske kleščice. Obrnite ventil v enega od položajev za sproščanje pare.

Potem, ko para preneha izhajati iz ventila za sproščanje pare, se pred odprtjem pokrova prepričajte, da je plavajoči indikator tlaka padel.

Zdaj lahko odprete pokrov ekonom lonca tako, da ga zasučete v smeri urnega kazalca in dvignete. Notranjo posodo odstranite s pomočjo toplotno odporne krpe ali pekarskimi rokavicami. Po uporabi ekonom lonca ga očistite v skladu z navodili v poglavju Vzdrževanje tega priročnika.

NIKOLI SE NE DOTIKAJTE PLAVAJOČEGA INDIKATORJA TLAKA MED KUHANJEM ALI NEPOSREDNO PO KUHANJU.

POZOR: Takoj po kuhanju bodo pokrov, notranja posoda, lonec kot tak in pripravljena hrana zelo vroči in je treba z njimi ravnati previdno.

Uporaba funkcije cvrtja

POMEMBNO: Med cvrtjem nikoli ne pokrivajte lonca s pokrovom. Če je pokrov pritrjen na lonec, funkcije FRY ni mogoče izbrati.

- Obrnite pokrov v smeri urnega kazalca in ga snemite.
- Priključite ekonom lonec v vtičnico in po potrebi vklopite napajalno stikalo.
- Na dno notranje posode nalijte majhno količino olja.
- Z vrtljivim gumbom izberite funkcijo **FRY**.
- Zdaj lahko po želji nastavite temperaturo in čas kuhanja tako, da vrtite gumb za upravljanje v smeri urnega kazalca za zvišanje ali v nasprotni smeri za znižanje.
- S pritiskom na tipko **START** sprožite segrevanje. Če želite zaključiti cikel kuhanja, pritisnite gumb **CANCEL**.
- Zapomnite si, da po odstranitvi pokrova lahko izberete samo funkciji **FRY** in **Keep Warm**.

PROGRAMI KUHANJA EKONOM LONCA

Funkcija	Izhodišni čas	Nastavljiv čas	Izhodiščna temperatura	Nadzor temperature	Raven tlaka	Zakasnitev kuhanja
RIŽ/RICE Priprava rižot in drugih jedi z rižem	10	1 min – 2 h	145	40–160 °C	Visoka	1–59 min, 1–24 h
JUHA/SOUP Priprava juh in obar	25	1 min – 2 h	140	Ni mogoče	Visoka/ srednja/ nizka	1–59 min, 1–24 h
DUŠENJE/STEW Priprava dušene zelenjave, mesa in omak	25	1 min – 2 h	140	Ni mogoče	Visoka/ srednja/ nizka	1–59 min, 1–24 h
POČASNO KUHANJE/ SLOWCOOKING Priprava hrane tik pod vreliščem brez uporabe funkcije povišanega tlaka, primerno za številne vrste različnih jedi, sous vide	3 h	3–12 h	90	65–95°C	Ni mogoče	1–59 min, 1–24 h

MULTICOOK Priprava jedi brez uporabe tlaka z možnostjo nastavitve časa, temperature in odloženega začetka.	20	1 min – 8 h	140	40–180 °C	Ni mogoče	1–59 min, 1–24 h
Džem/Jam Priprava marmelad, kečapov ali chutneyjev	45	1 min – 12 h	98	40–160 °C	Nizka	Ni mogoče
KAŠA/PORRIDGE Priprava ovsene kaše, riževe kaše ipd.	8	1 min – 2 h	90	90–140 °C	Nizka	1–59 min, 1–24 h
KOLAČ/CAKE Pečenje različnih peciv.	40	1 min – 2 h	140	40–180 °C	Ni mogoče	1–59 min, 1–24 h
GRATINIRANJE/CRISPY Za pripravo gratiniranih jedi, kot so gratinirane testenine, krompir z mesom, zelenjava s sirom, musaka itd.	45	1 min – 2 h	140	40–180 °C	Ni mogoče	1–59 min, 1–24 h
CVRTJE/FRY Za pripravo ocvrtih sirov, zrezkov, gob, mesnih kroglic, cvetače in drugih živil ali ocvrtega krompirčka, kroketov ali ameriškega krompirja.	30	1 min – 2 h	160	40–160 °C	Ni mogoče	Ni mogoče
KUHANJE NA PARI/STEAM Primerno za pripravo zelenjavnih jedi ali pripravo cmokov. Pri tem načinu priprave jedi v živilih ostaja večja količina okusa in v vodi topnih vitaminov ter elementov v sledovih.	5	1 min – 2 h	140	Ni mogoče	Visoka	1–59 min, 1–24 h
STROČNICE/BEANS Primerno za pripravo stročnic	25	1 min – 2 h	145	Ni mogoče	Visoka/ srednja/ nizka	1–59 min, 1–24 h
KEEP WARM Ko se program konča, ohrani jed toplo.	maks. 12 h	Ni mogoče	70	Ni mogoče	Ni mogoče	Ni mogoče

Priporočene temperature za pripravo različnih živil

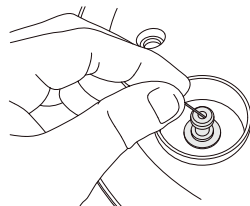
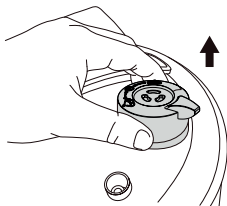
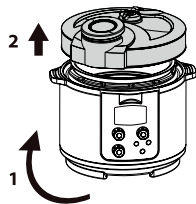
Temperatura (°C)	Živilo/ način priprave
40	Vzhajanje testa, priprava jogurtov
45–50	Fermentacija
55–60	Priprava zelenega čaja, segrevanje otroške hrane
65–70	Počasna priprava mesa v vrečki (sous-vide), priprava punča
75–80	Pasterizacija, priprava belega čaja, priprava kuhanega vina
85–90	Priprava rdečega čaja, priprava jedi, ki zahtevajo dolgotrajno kuhanje
95–100	Kuhanje kaše, priprava marmelad
105–110	Sterilizacija, priprava aspikov in jedi z želatino
115–120	Kuhanje »shanka«, priprava sladkornih sirupov
125–130	Pečenje
135–140	Priprava predhodno ocvrtilih jedi
145–150	Priprava zelenjave in rib, pečenje mesa v foliji
155	Cvrtje zelenjave in rib
160	Cvrtje mesa in perutnine

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pomembno: Po vsaki uporabi ekonom lonca morate očistiti vse ostanke hrane ali vlago iz vseh delov.

Odstranitev pokrova

- Pred čiščenjem ekonom lonca je treba odstraniti pokrov.
- Pokrov obračajte v smeri urnega kazalca dokler je to mogoče (1).
- Dvignite pokrov (2).

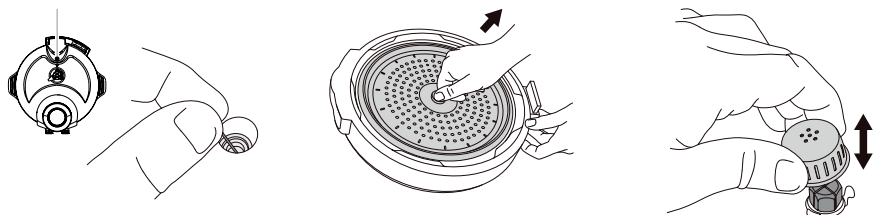


Odstranitev tlačnega ventila

- Primite stranice tlačnega ventila in ga vlecite navzgor, dokler ga ne izvlečete. S pomočjo koničastega predmeta odstranite morebitne nečistoče, ki mašijo ventil.
- Pred odstranitvijo se vedno prepričajte, da v loncu ni prisoten tlak.
- Ventil s potiskom vstavite nazaj v vdolbino.
- S pomočjo koničastega predmeta odstranite morebitne nečistoče okoli ventila.
- Tlačni ventil s potiskom vstavite nazaj v vdolbino.
- Potiskajte, dokler se ne zaskoči.

Čiščenje plavajočega indikatorja tlaka

- Očistite plavajoči indikator tlaka s pomočjo koničastega predmeta, da se prepričate, da v njem ali okoli njega ni umazanije.
- Preverite, ali je ventil mogoče dvigniti in ali pade nazaj, ne da bi se zataknil.

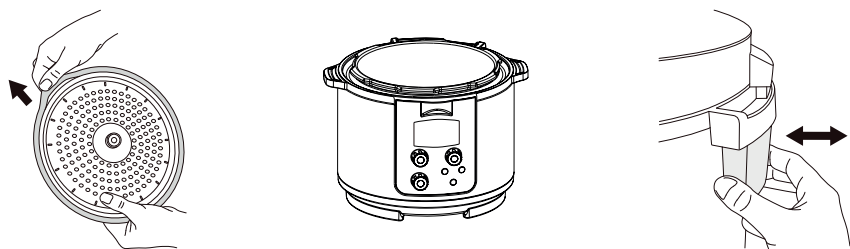


Odstranitev notranjega dela pokrova

- Primite gumijasti gumb na sredini notranje strani pokrova in ga izvlecite.
- Notranjost pokrova očistite v topli milnici.
- Tudi pokrov očistite s toplo milnico. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Odstranitev tesnila

- Potegnite gumijasto tesnilo s strani notranjega dela pokrova.
- Tesnilo umijte v topli milnici.
- Namestite tesnilo nazaj okrog roba notranjega pokrova.
- Gumijasti gumb potisnite nazaj na svoje mesto z notranje strani pokrova.
- Notranji del pokrova namestite nazaj na zatič na sredini pokrova.
- Čiščenje telesa ekonom lonca: Nikoli ne potopite telesa lonca v vodo ali druge tekočine.
- Zunanji pokrov obrišite z vlažno krpo in ga temeljito osušite z mehko suho krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.



Kondenzacijska posoda

- Na zadnji strani ekonom lonca se nahaja kondenzacijska posoda.
- Izvlecite kondenzacijsko posodo iz pritrdilnega elementa pod tečajem.
- Posodo operite s toplo milnico in jo nato osušite z mehko krpo.
- Potisnite kondenzacijsko posodo nazaj na spodnjo stran tečaja.

Dodatne opombe o čiščenju

- Prepričajte se, da plavajoči indikator tlaka na pokrovu ekonom lonca ni zamašen in se lahko prosto giblje gor in dol, po potrebi ga obrišite.
- Notranjo posodo in pokrov lahko med čiščenjem popolnoma potopite v vodo. Notranjo posodo in pokrov splaknite pod tekočo vročo vodo samo z blagim detergentom in mehko krpo ali gobico.
- Ne uporabljajte čistilnih praškov, natrijevega bikarbonata ali belila. Nikoli ne uporabljajte čistilnih blazin.
- Telo aparata obrišite z mehko vlažno krpo in se prepričajte, da so ostanki mastne hrane odstranjeni.
- ZAŠČITITE TELO APARATA PRED NEPOSREDNIM STIKOM Z VODO IN DRUGIMI TEKOČINAMI.

REŠEVANJE TEŽAV

Težava	Rešitev
Pokrov se ne zapira pravilno.	Preverite, ali sta notranjost pokrova in tesnilo pravilno nameščena.
Pokrov se težko odstranjuje.	Plavajoči indikator tlaka ni padel. Prepričajte se, da je tlak padel na normalno raven. POKROVA NIKOLI NE ODPIRAJTE NA SILO.
Med kuhanjem se pod pokrovom sprošča para.	Prepričajte se, da je tesnilo pravilno nameščeno in ni da obrabljeno. Prepričajte se, da so bili iz tesnila odstranjeni vsi ostanki hrane.
Plavalni ventil se ne dviguje.	V notranji posodi ni dovolj surovini ali tekočine.
Na zaslonu se prikažejo E1, E2, E3 ali E4.	Gre za sistemsko napako – ekonom lonec odklopite in pustite, da se ohladi ter zaprite pokrov. E1: Prekinitev tokokroga senzorja E2: Kratak stik senzorja E3: Pregrevanje E4: Napaka signalnega stikala

TEHNIČNI PODATKI

Napajalnik	220–240 V ~ 50/60 Hz
Moč	1000 W
Največja skupna prostornina	5,7 l
Tlak	49–90 kPa
Obratovalni tlak	50 kPa
Najvišji tlak PS	105 kPa

PREDELAVA IN ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Emblažni papir in karton – odvrzite v primerne koše za ločeno zbiranje odpadkov. Folija, PE vrečke, plastični deli – v ločevalne posode za plastiko.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA NA KONCU ŽIVLJENSKE DOBE

Odstranjanje starih električnih in elektronskih naprav (velja v državah članicah EU in drugih evropskih državah, kjer velja zakon o ločevanju odpadkov)

Prikazan simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da naj se z izdelkom ne ravna kot z gospodinjstvi odpadki. Izdelek izročite v zbirno mesto, namenjeno za reciklažo električnih in elektronskih naprav. S pravilno odstranitvijo izdelka preprečite negativne vplive na zdravje in okolje. Recikliranje materialov pripomore k zaščiti naravnih virov. Več informacij glede reciklaže tega izdelka dobite na lokalnem uradu, v podjetju, ki se ukvarja s predelavo odpadkov ali pa v prodajalni, kjer ste izdelek kupili.

Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktive EU o elektromagnetni združljivosti in električni varnosti.

Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh www.ecg-electro.eu.

Pridružujemo si pravico do spremembe besedila in tehničnih parametrov.



08/05



BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

**Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!
PRIDRŽAVAJTE SE OVOG UPUTSTVA.**

Pažnja: Mere opreza i uputstva navedena u ovom priručniku ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba da bude svestan da faktore sigurnosti, kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje, nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba da osigura prisutnost tih sigurnosnih faktora. Nismo odgovorni ni za koju štetu počinjenu prevozom, nepravilnim korišćenjem ili prepravkom ili zamenom bilo kojeg dela uređaja.

Prilikom korišćenja uvek treba poštovati temeljna sigurnosna uputstva među kojima su i sledeća:

1. Proverite da li napon struje u vašoj utičnici odgovara onom koji je naveden na oznaci vašeg uređaja i da li je utičnica pravilno uzemljena. Utičnica mora biti ugrađena prema zahtevima elektrotehničkih standarda.
2. Ovaj uređaj ne sme se spajati na utičnicu tajmera niti ga se sme uključivati daljinski.
3. Ni uređaj, kao ni kabl za napajanje nemojte potapati u tečnosti, izlagati ga kiši ili vlazi, a vodu koristite za kuvanje samo u skladu sa ovim uputstvima.
4. Telo uređaja ne potapajte u vodu i onemogućite da u njega uđe bilo kakva tečnost. Samo lonac za kuvanje je prilagođen za dodir sa tečnostima.
5. Uređaj se ne sme koristiti u neposrednoj blizini vode, u kupaonicama, tuševima i bazenima gde može pasti u vodu ili ga voda može poprskati.
6. Kabl za napajanje nemojte savijati preko ivice stola ili drugih ivica, nemojte ga zavijati i držite ga dalje od vrućih površina.
7. Redovno pregledavajte kabl za napajanje, utikač i celi uređaj kako biste sprečili kvarove. Ukoliko uočite bilo koje oštećenje, odmah prestanite da koristite uređaj i javite se servisu.

8. Uređaj nemojte koristiti ako mu je oštećen kabl ili utikač, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen i ne radi ispravno. **Bilo kakva popravka, što se odnosi i na zamenu kabla, mora biti poverena stručnom servisu! Ne uklanjajte bezbednosni poklopac uređaja kako ne bi došlo do opasnosti od električnog udara!**
9. Nemojte koristiti oštećeni ili napukao poklopac ili posudu za kuvanje.
10. Nemojte pokušavati da popravite uređaj, prepravljate ga ili da zamenite njegove delove. Uređaj nema delove koje bi korisnik mogao sam da servisira.
11. Korišćenje pribora kojeg nije preporučio proizvođač može da ugrozi lica ili imovinu.
12. Koristite samo zamenske delove proizvođača za odgovarajući model. Uvek koristite telo i poklopac istog proizvođača koji je označen kao kompatibilan
13. Ne dirajte nijedan bezbednosni sustav izvan uputa navedenih u uputstvu za uporabu.
14. Kad koristite uređaj, držite ga na čvrstoj, ravnoj i stabilnoj podlozi koja se ne može prevrnuti i kako biste sprečili isticanje vrućih tečnosti. Uređaj ne smete koristiti u sudoperama, na pločama za ceđenje sudova i na bilo kojoj drugoj neravnoj površini.
15. Uređaj ne stavljajte na mesta na kojima može biti izložen visokim temperaturama iz kamina, radijatora, plinskih uređaja itd.
16. Uređaj nemojte stavljati na električne i plinske šporete i rerne. Ne stavljajte lonac u zagrejanu rernu.
17. Ne stavljajte druge predmete na aparat, ne koristite ga u blizini zidova, zavesa itd.
18. Nemojte koristiti na otvorenom prostoru. Uređaj čuvajte u suvom i zatvorenom prostoru.
19. Ovaj proizvod je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i u prostorima sličnim domaćinstvu kao što su:
 - kuhinje u tvrtkama, kancelarijama i u drugim sličnim radnim okruženjima,
 - prostorije u poljoprivredi,

- prostorije koje su na raspolaganju gostima hotela, motela i drugih smeštajnih objekata,
 - uređaji koji se koriste u objektima koji nude noćenje sa doručkom.
20. Uređaj se zagreva za vreme rada. Postoji opasnost od opekline. Vrlo pažljivo postupajte sa loncem kada je pod pritiskom i to samo kad je prijeko potrebno. Ne dodirujte vruće površine. Uvek koristite ručke i prekidače. Nosite prikladnu zaštitu, poput kuhinjskih rukavica.
21. Ne pokušavajte premeštati uređaj dok radi ili kad je vruć.
22. Budite oprezni, para koja izlazi iz uređaja je veoma vruća! Ako iz ventila izlazi para, budite na dovoljnoj udaljenosti od uređaja kako se ne biste opekli. Nemojte zatvoriti nijedan otvor.
23. Poklopac skidajte oprezno i tako nagnut da vruća para koja izlazi iz lonca bude usmerena na suprotnu stranu od vas da ne bi došlo do opekotina. Pazite da se voda iz poklopca preliva isključivo u sud za kuvanje a ne u telo uređaja.
24. Kada uređaj ne koristite, isključite ga i odspojite ga iz električne mreže. Kabl odspojite iz mreže tako što ćete primiti utikač i izvući ga – nikad ne povlačite za kabl.
25. Pre čišćenja i spremanja lonac isključite, odspojite ga iz utičnice i pustite da se ohladi.
26. ECG neće snositi odgovornost za štetu ili povrede nastale usled nepažnje ili nepravilnog korišćenja. Pre korišćenja obavezno pažljivo pročitajte sva uputstva i obaveštenja.
27. Ako uređaj radi:
- Ne ostavljajte ga bez nadzora.
 - Ne ostavljajte decu bez nadzora u blizini lonca pod pritiskom.
28. Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca. Držite aparat i njegovo napajanje van dohvata dece. Osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti, kao i lica sa nedostatkom iskustva, smeju da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako ih je iskusnije lice uputila u korišćenje na siguran način i razumeju sve opasnosti povezane sa tim korišćenjem. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem.
29. Nemojte koristiti aparat u svrhe za koje nije namenjen.

Do not immerse in water! – Nemojte potapati u vodu!

UPOZORENJE

Ovako označene površine vruće su tokom upotrebe.



OPASNOSTI po decu: Deca ne smeju da se igraju ambalažom. Nemojte dopustiti deci da se igraju ambalažom od najlonske folije. Postoji opasnost od gušenja.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte i pridržujte ih

1. Izlazi iz ventila koji služe za izbacivanje pare moraju se redovno pregledati kako bi se obezbedilo da nisu začepljeni, pogledajte uputstva za uporabu i održavanje.
2. Zabranjena je upotreba lonca pod pritiskom sa zatvorenim poklopcem bez brtve
3. Nikada ne otvarajte lonac pod pritiskom na silu. Ne otvarajte lonac pod pritiskom bez da se uverite da je njegov unutarnji pritisak u potpunosti pao. Pogledajte **Uputstva za upotrebu**.

Ovaj uređaj kuha pod pritiskom.

4. Nepravilna uporaba lonca pod pritiskom može prouzročiti opekline. Pre svake uporabe proverite da nije ventil pritiska začepljen, pogledajte "Uputstva za uporabu".
5. Pre svakog uključivanja, proverite je li lonac dobro zatvoren i je li ventil pritiska pravilno postavljen, pogledajte **Uputstva za upotrebu**.
6. Uređaj nikad ne uključujte u struju i ne pokrećite ga dok posuda za kuvanje nije ispravno nameštena u telo uređaja.
7. Uređaj ne uključujte kad mu je posuda prazna (bez vode). Može doći do ozbiljnog oštećenja.
8. **Prženje ili duboko prženje pod pritiskom (ili sa zatvorenim poklopcem) je zabranjeno.**
9. Nemojte prepuniti unutarnju posudu. Ukupna količina hrane ne sme premašiti oznaku MAX (2/3 volumena) **ilinajveću dopuštenu količinu od 3 litre ulja.**

10. Ukupna količina hrane koja lako povećava volumen (poput mahunarki, pirinača ili dehidriranog povrća) ne sme prelaziti $\frac{1}{2}$ volumena posude.
11. Hrana koja ima gornji sloj koji se mora guliti (npr. kobasice, piletina ili voće) MORA se probušiti pre kuvanja. Ako se sloj ne probuši može uzrokovati do značajno povećanje količine hrane i prskanje vruće hrane nakon otvaranja poklopca. Možete da se opečete. Nikada nemojte da bušite nabubrenu kožu ili koru jer možete da se opečete.
12. Kad kuvate testeninu, lagano protresite lonac pod pritiskom pre otvaranja kako biste izbegli izbacivanje hrane.
13. Budite posebno oprezni kod pripreme određenih vrsta hrane, poput graška, kompota od jabuka, brusnica, ovsena kaša, žitarica ili testenine koja se tokom kuvanja peni. Pena bi mogla da začepi bezbednosni ventil.

Metode oslobađanja pritiska

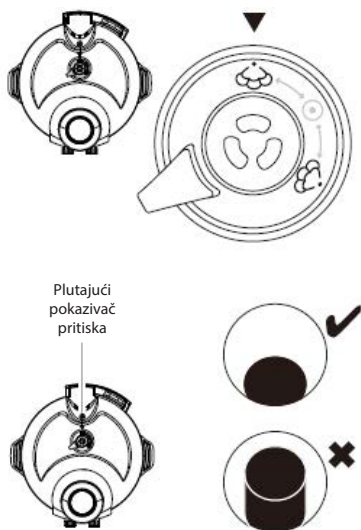
Kada je program kuvanja završen i započne ispuštanje pritiska, pritisnite taster **Cancel** za poništavanje funkcije zadržavanja topline.

Uvek koristite kuhinjska klešta kod otpuštanja ventila pritiska i zaštitnim rukavicama za pečenje okrenite ventil pritiska u položaj "OTVORENO". Štite vas od vruće pare. Ventil se lagano podiže i ispušta se para. Poklopac se neće otvoriti dok se para i pritisak ne oslobode.

Kada pritisak u posudi padne na bezbednu vrednost, plutajući ventil se vraća natrag u poklopac i čep sa zadnje strane poklopca se izbacuje van.

Čim para prestane da izlazi iz plutajućeg ventila, proverite je li ventil potpuno spušten prema dolje pre otvaranja poklopca, pogledajte sliku sa desne strane.

Kad otvorite poklopac, hrana će biti vruća. Uvek nosite rukavice i pregaču kako biste sprečili prskanje vruće hrane.



Brzo otpuštanje

Preporuča se za brzo kuvanje i kuvanje na pari, uključujući povrće i plodove mora.

Nakon prekidanja funkcije zadržavanja topline, pomaknite

ventil pritiska u otvoreni položaj i pokušajte otvoriti poklopac tek kad se ispusti sva para i padne plutajući indikator pritiska. Neka lonac odstoji oko 1-2 minuta. Sada možete da otvorite poklopac. Ako se poklopac ne otvori, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovno. **Nikad ne pokušavajte silom da otvorite poklopac, jer je zaključani poklopac znak da je u posudi još uvek visok pritisak.**

Polako otpuštanje

Preporuča se za hranu sa korom (npr. kobasice, piletina ili voće) i hranu sa puno tečnosti ili škroba (npr. ovsena kaša, supe, testenina, pirinač i voće, kao i osetljiva hrana poput mesa i krompira).

Te namirnice mogu znatno da povećaju svoj volumen pod pritiskom, što može uzrokovati prskanje vruće tečnosti ili hrane kad se poklopac otvori. Da biste sprečili prskanje, ostavite ventil za smanjenje pritiska zatvoren nakon završetka funkcije zadržavanja topline i dopustite da pritisak prirodno padne. To može da potraje do 15 minuta. Ovisi o određenom jelu. Nakon što se spusti plutajući indikator pritiska, otvorite ventil za rasterećenje pritiska i pobrinite se da je sav pritisak ispušten. Sada možete da otvorite poklopac. Ako se poklopac ne otvori, pričekajte još nekoliko minuta i pokušajte ponovno. Nikad ne pokušavajte silom da otvorite poklopac, jer je zaključani poklopac znak da je u posudi još uvek visok pritisak. Pričekajte najmanje 15 minuta.

Za obe metode pažljivo protresite lonac i držite ručku posude da ispustite ostatke pare pre otvaranja poklopca. Imajte na umu da se ispod gotovog jela može nalaziti i zaostala para. Bez tresenja, ova bi para mogla doseći površinu nekoliko sekundi nakon uklanjanja poklopca.

NIKADA NE OTVARAJTE POKLOPAC NA SILU!

Bezbednosne funkcije

Ventil za smanjenje pritiska automatski se otvara kad pritisak u posudi poraste iznad određene razine.

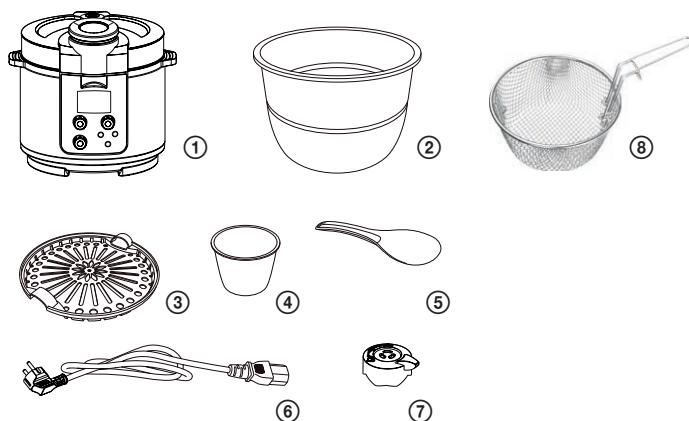
Ako ventil pritiska ne odradi svoj zadatak, poklopac se otvara kako bi se oslobodio pritisak u posudi. U tom je slučaju ventil pritiska neispravan i mora se zameniti.

Lonac je opremljen bezbednosnim isključivanjem ako temperatura poraste previše. Tada grejanje ne započinje ponovno dok se temperatura ne normalizira.

Ako ova funkcija zakaže, lonac se isključuje, i ne pokreće ponovno, treba ga zamijeniti.

Poklopac se ne može otvoriti ako je unutrašnji pritisak previsok.

SADRŽAJ PAKOVANJA



1. Multifunkcionalni lonac za kuvanje pod pritiskom
2. Unutarnja odvojiva posuda
3. Plastična korpica za kuvanje na pari
4. Merica
5. Kašičica
6. Kabl za napajanje
7. Ventil pritiska
8. Korpa za prženje u dubokom ulju sa odvojivom ručkom

POČETAK

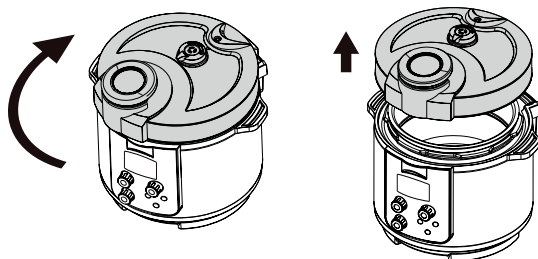
Pročitajte sve upute i važne bezbednosne obavesti.

Uklonite sav materijal za pakovanje, uključujući nalepnice i etikete, i prebrišite površinu vlažnom krpom za pranje sudova. Proverite da li su svi delovi isporučeni i u dobrom stanju.

Napomena: Sav pribor nalazi se u loncu. Izvadite ga iz unutarnje posude i operite spužvom u toploj vodi. Dobro isperite ostatak sapunice i dobro osušite. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, čelične četke ili metalna sredstva, jer bi to moglo dovesti do oštećenja neprijanjajuće površine. Ne koristite mašinu za pranje sudova.

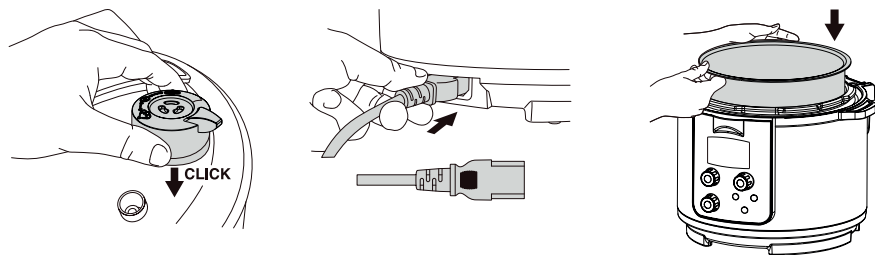
- **Nikad nemojte potapati u vodu uređaj, kabl ili utikač.**
- Višenamenski lonac pod pritiskom odložite na ravnu vatrostalnu i nezapaljivu površinu.

Otvaranje lonca za kuvanje pod pritiskom

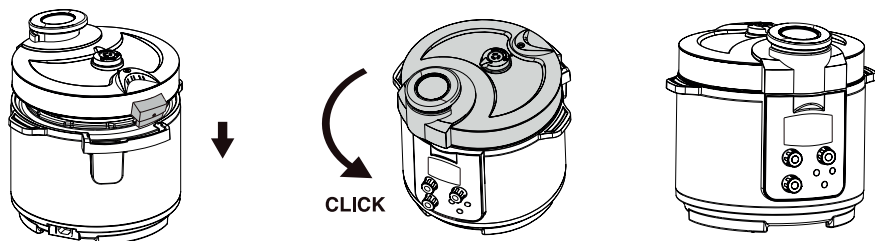


Da biste otvorili poklopac, okrenite gornju ručku u smeru kazaljke na satu. Zatim podignite poklopac.

Funkcija lonca za kuvanje pod pritiskom



- Umetnite ventil pritiska u veliko udubljenje u gornjem delu poklopca lonca.
- Gurajte ventil prema dole dok zvučnim klikom ne sedne na svoje mesto.
- Uključite kabl za napajanje u utičnicu na zadnjoj strani lonca, kao što je prikazano na slici. Drugi kraj kabla za napajanje priključite u električnu utičnicu.
- Stavite unutarnju posudu u lonac.
- **Uvek prvo priključite kabl na telo lonca, a zatim na električnu mrežu.**



- Stavite poklopac na lonac.
- Proverite je li zasun na zadnjoj strani rupe na ručki umetnut u tračnicu na zadnjoj strani lonca.
- Proverite je li bezbednosni čep koji se nalazi na zadnjoj strani poklopcu uvučen prema unutra posle zatvaranja.
- Okrećite poklopac u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne na svoje mesto.
- Lonac je sada spreman za upotrebu.

Pre prve upotrebe

- Uklonite poklopac i ulijte 2 litre vode u unutarnju posudu lonca.
- Stavite poklopac i obezbedite ga okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Ako je potrebno, uključite lonac na zadnjoj strani priključka kabla za napajanje.
- Ventil postavite u položaj oznake „CLOSED“.
- Okrećite upravljački taster za odabir programa **STEW/SOUP**.
- Pritiskom na taster **START** pokrećete odabrani program.
- Kad se program završi, lonac će isprekidano pištati.
- Pritiskom na taster **CANCEL** ćete isključiti program za održavanje topline.

Otpuštanje pare

- Sada morate otvoriti ventil za ispuštanje pare. Pre početka stavite zaštitne rukavice za pečenje ili slično ili upotrebite kuhinjska klešta. Okrenite ventil u položaj "OTVORENO".
- Pustite da se lonac pod pritiskom ohladi 15 minuta.
- Otvorite poklopac okretanjem u smeru kazaljke na satu, a zatim ga uklonite.
- Uklonite i ispraznite unutarnju posudu rukavicama ili krpom otpornom na toplinu.
- Unutarnji ventili i poklopac lonca pod pritiskom sada su temeljito očišćeni.

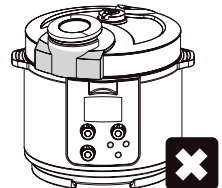
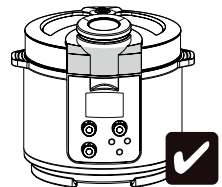
KORIŠĆENJE LONCA POD PRITISKOM

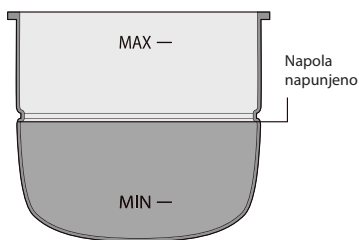
VAŽNA UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI KOJIH SE MORATE PRIDRŽAVATI:

Pre kuvanja **UVEK** kontrolujte je li:

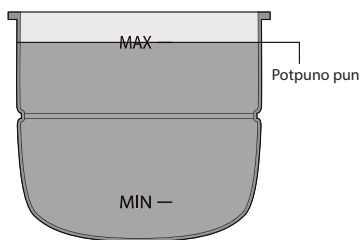
- UNUTARNJA POSUDA dobro postavljena svome mestu.
- poklopac pravilno zatvoren, pogledajte sliku i upute u nastavku
- ukupna količina hrane:
 - ne prelazi crtu max. (2/3 volumena spremnika)
 - ne prelazi ½ volumena posude u slučaju hrane koja lako povećava volumen (mahunarke, voće...)
 - ne prelazi 3 litre ulja
 - spremnik se puni najmanje do linije MIN.
- Svi bezbednosni elementi (ventil i pokazivač pritiska) prohodni su i čisti.

Izvadite unutarnju posudu i stavite u nju namirnice. Nemojte koristiti unutarnju posudu za ispiranje hrane. Namirnice koje je potrebno ispirati, kao su pirinač ili mahunarke, isperite vodom u cediljki.





Pasulj, pirinač, teestenina, mahunarke i kaša

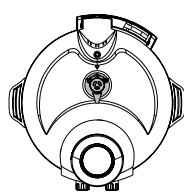


Sve ostalo

Kod većine namirnica razmer vode i sirovih namirnica iznosi 1: 1. Pri pripremanju ovsene kaše razmer vode i ovsenih pahuljica iznosi 8: 1. Naravno, taj razmer može kod mnogih jela biti nešto drugačiji, a na temelju iskustva i prema ukusu možete omer vode i namirnica prilagoditi.

Pre nego što unutarnju posudu vratite natrag u ekspres lonac, očistite površinu grejača, spoljne površine i donji deo posude i povedite računa da na površini nema nikakvih naslaga. Nakon što je vratite u lonac, okrećite unutarnju posudu kako biste osigurali da je ona u pravilnom kontaktu sa gornjom stranom grejača

Zatvorite poklopac. Pre zatvaranja pazite da je brtva pravilno umetnuta i lagano zakrenite antiblokirajuću ploču (vidi poglavlje Čišćenje i održavanje), kako biste bili sigurni da je pravilno pričvršćena na čelični prsten. Zatvorite poklopac zakretanjem u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete „klik“



Poklopac mora da bude potpuno zatvoren pre kuvanja. Pažljivo spustite poklopac i okrećite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne klikne na svoje mjesto.

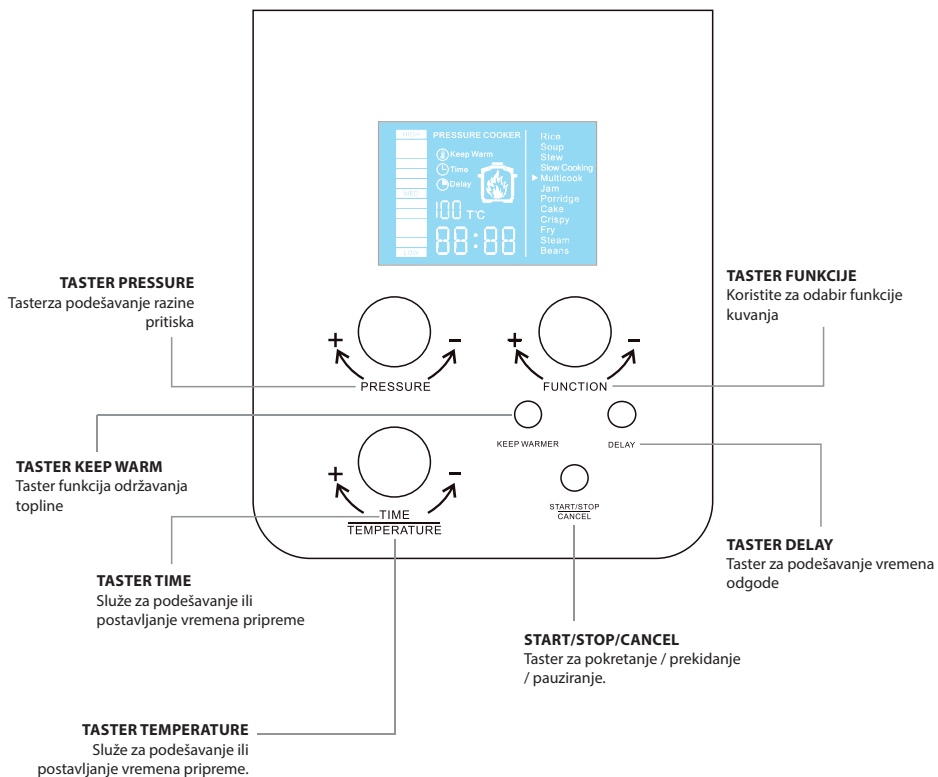
Proverite je li ventil pritiska u zatvorenom položaju (tokom kuvanja pod pritiskom) i proverite je li pravilno postavljen.

Da biste kuhali pod pritiskom, MORATE okrenuti ventil za ispuštanje pritiska u zatvoreni položaj kako je naznačeno na ventilu.

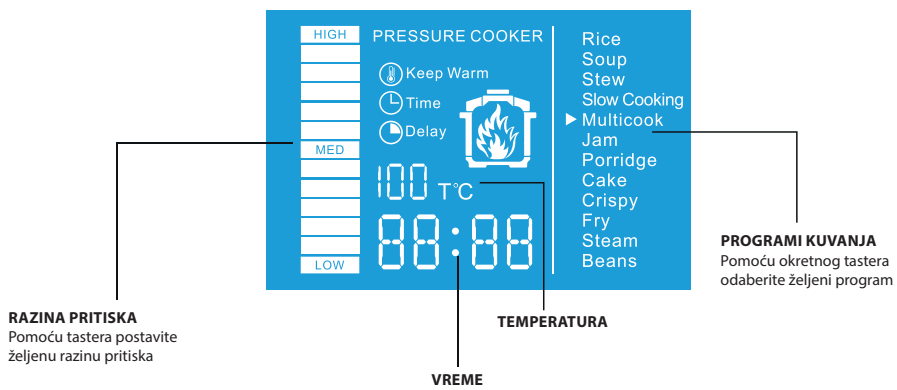
Odabir programa kuvanja


Odaberite program kuvanja koji želite koristiti pomoću upravljačke ploče, koja je opisana u sledećem poglavlju.

Upravljačka ploča




Srpski
Crnogorski



 **Keep Warm** Označava da je pokrenuta funkcija „keep warm“.

 **Time** Pokazivač postavljanja vremena. Tokom postavljanja pokazivač trepće.

Režim odloženog pokretanja.

 **Delay** Kad je uključeno odloženo pokretanje, tajmer za odbrojanje radi na ekranu.

Napomena: Način odgođenog pokretanja može se postaviti samo za neke programe, pogledajte Tablicu programa.

Prikaz postavljene temperature.

100

Napomena: Podešavanje temperature moguće je samo za neke programe, pogledajte Tablicu programa.

T °C

Pokazivač odabrane temperature. Tokom postavljanja temperature pokazivač trepće.

Napomena: Način podešavanja temperature može se postaviti samo za neke programe, pogledajte Tablicu programa.

00:00

Prikaz podataka o vremenu. Prikazuje prethodno podešeno vreme i vreme odbrojanja tokom pripreme obroka ili odgođenog pokretanja ili vreme tokom kojeg se hrana održava toplom programom „Keep warm“.



Kada program započne, to znači da je lonac pušten u rad

Podešavanje vremena kuvanja i temperature - kontrola TIME / TEMPERATURE

- Postavka vremena je u rasponu od 1 minute do 2 sata (u rasponu od jedne minute)
- Podešavanje temperature je u rasponu od 40 - 160 °C (u rasponu od 1 °C). Može se postaviti samo za neke programe, pogledajte donju tablicu.

Ako je dostupno podešavanje vremena, okrenite okretni taster za podešavanje željenog vremena kuvanja. Prvo pritisnite okretni taster, a zatim ga okrenite za povećanje / smanjenje broja minuta. Ponovno pritisnite isti taster za skok na postavku temperature (ako je dostupna). Okrenite za ponovno povećanje / smanjenje temperature na željenu vrednost.

Postavka odgode kuvanja - taster DELAY + kontrola

- Raspon od 1 minute do 24 sata, raspon po minutu / sat
- Ako želite da kuvanje započne kasnije tokom dana, pritisnite taster **DELAY**. Zatim ponovno upotrebite okretni taster **Time/Temperature**. Okrenite ga za povećanje / smanjenje broja minuta. Ponovno pritisnite istu kontrolu za prelazak sa minute na postavku sata.

Postavka intenziteta pritiska - kontrola PRESSURE

Nakon pritiska na ovaj taster okrećite za podešavanje željenog intenziteta pritiska, pogledajte preporuke u donjoj tablici.

Kada kuvate pod pritiskom, ne zaboravite postaviti ventil u položaj "ZATVORENO".

Pokretanje programa kuvanje

Pritiskom na taster **START** pokrećete tajmer za odgodu ili početak kuvanja. Sada će strelice na dnu ekrana početi da se kreću i tako označiti da lonac pod pritiskom radi. Kada je kuvanje završeno, program se automatski prebacuje u način rada **Keep Warm** u kojem ostaje sve dok ne prekinete program tasterom **CANCEL**.

PAŽNJA: Kad upotrebljavate lonac pod pritiskom, uvek naspite tečnost unutarnju posudu. Tečnost uvek treba doseći oznaku MIN.

Stavite unutarnju posudu u lonac. Kad stavljate posudu u lonac pod pritiskom, pripazite da ne prolijete tečnost. Prolivenu tečnost obrišite vlažnom krpom.

Otpuštanje pare

Nakon kuvanja morate otvoriti ventil za ispuštanje pare. Pre početka stavite zaštitne rukavice za pečenje ili slično ili upotrebite kuhinjska klešta. Okrenite ventil u jedan od položaja za ispuštanje pare.

Nakon što para prestane izlaziti iz ventila za ispuštanje pare, proverite je li se plutajući indikator pritiska spustio pre otvaranja poklopca lonca pod pritiskom.

Sada možete da otvorite poklopac lonca pod pritiskom okretanjem u smeru kazaljke na satu i podizanjem. Uklonite unutarnju posudu pomoću krpe otporne na toplinu ili rukavica za pečenje. Nakon upotrebe lonca pod pritiskom, očistite ga prema uputama u poglavlju Održavanje ovog priručnika.

NITI U KOME SLUČAJU NE DODIRUJTE PLUTAJUĆI INDIKATOR PRITISKA TOKOM KUVANJA ILI ODMAH NAKON KUVANJA.

PAŽNJA: Neposredno nakon kuvanja, poklopac, unutarnja posuda, sam lonac i pripremljena hrana bit će vrlo vrući i sa njima treba postupati pažljivo.

Korišćenje funkcije prženja

VAŽNO: Kad pržite, nikada ne pokrivajte lonac pod pritiskom poklopcem. Ako je poklopac pričvršćen na posudu, funkcija FRY se ne može odabrati.

- Okrenite poklopac u smeru kazaljke na satu i uklonite ga.
- Priključite lonac pod pritiskom na dovod električne energije, i ako je potrebno, uključite prekidač za napajanje.
- Na dno unutarnje posude stavite malu količinu ulja.
- Odaberite funkciju okretnim tasterom **FRY**.
- Sada možete da podesite temperaturu i vreme kuvanja po želji okretanjem kontrolnog tastera u smeru kazaljke na satu za povećanje ili u suprotnom smeru smanjenja.
- Pritiskom na taster **START** pokrenut ćete kuvanje. Za završetak procesa kuvanja pritisnite taster **CANCEL**.
- Imajte na umu da se nakon uklanjanja poklopca mogu odabrati samo funkcije **FRY** i **Keep Warm**.

PROGRAMI KUVANJA LONCA POD PRITISKOM

Funkcija	Zadato vreme	Podesivo vrijeme	Zadata temperatura	Kontrola temperature	Razina pritiska	Odgađanje kuvanja
PIRINAČ/RICE Priprema rižota i ostalih jela od pirinača	10	1 min - 2 h	145	40-160°C	Brzo	1 - 59 min, 1 -24 h
SUPA/SOUP Priprema supa i čorbi	25	1 min - 2 h	140	Nije provedivo	Visoka / srednja / niska	1 - 59 min, 1 -24 h
PIRJANJE/STEW Priprema pirjanog povrća, mesa i umaka	25	1 min - 2 h	140	Nije provedivo	Visoka / srednja / niska	1 - 59 min, 1 -24 h
POLAKO KUVANJE/SLOWCOOKING Priprema hrane nešto ispod točke vrenja bez korišćenja funkcije povećanog pritiska, prikladno za razne vrste različitih jela, sous vide	3 sata	3- 12 h	90	65-95°C	Nije provedivo	1 - 59 min, 1 -24 h

MULTICOOK Priprema jela bez kuvanja pod pritiskom, uz mogućnost podešavanja vremena, temperature i odgođenog starta.	20	1 min - 8 h	140	40-180°C	Nije provedivo	1 - 59 min, 1-24 h
DŽEM/JAM Priprema marmelada, ketchupa ili chutneya	45	1 min -12 h	98	40-160°C	Sporo	Nije provedivo
KAŠA/PORRIGE Priprema ovsenih pahuljica, kaše od pirinča, itd.	8	1 min - 2 h	90	90-140°C	Sporo	1 - 59 min, 1-24 h
KOLAČ/CAKE Pečenje biskvitnih kolača.	40	1 min - 2 h	140	40-180°C	Nije provedivo	1 - 59 min, 1-24 h
REŠ/CRISPY Za pripremanje zapečenih jela kao što su zapečena testenina, krompir sa mesom, povrće sa sirom, musaka, itd.	45	1 min - 2 h	140	40-180°C	Nije provedivo	1 - 59 min, 1-24 h
PRŽENJE/FRY Za pripremu pohanog sira, odrezaka, gljiva, mesnih okruglica, cvjetače i drugih namirnica ili prženje krompira, kroketa ili američkog krompira.	30	1 min - 2 h	160	40-160°C	Nije provedivo	Nije provedivo
KUVANJE NA PARI/STEAM Prikladno za pripremu jela od povrća ili knedli. Kod ovog načina pripreme hrane značajna količina sastojaka, okusa i vitamina topivih u vodi i elemenata u tragovima ostaju sadržane u namirnicama.	5	1 min - 2 h	140	Nije provedivo	Brzo	1 - 59 min, 1-24 h
MAHUNARKE/BEANS Prikladno za pripremu mahunarki	25	1 min - 2 h	145	Nije provedivo	Visoka / srednja / niska	1 - 59 min, 1-24 h

KEEP WARM Nakon završetka programa održava hranu toplom.	maks. 12 sati	Nije provedivo	70	Nije provedivo	Nije provedivo	Nije provedivo
--	---------------	----------------	----	----------------	----------------	----------------

Preporučene temperature za pripremu različitih namirnica

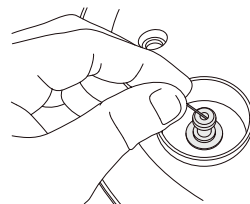
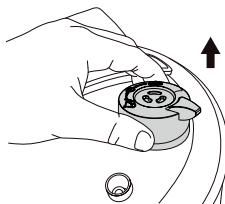
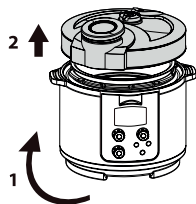
Temperatura (°C)	Namirnica / način pripreme
40	Dizana testa, priprema jogurta
45- 50	Fermentacija
55- 60	Priprema zelenog čaja, zagrevanje hrane za decu
65- 70	Spora priprema mesa u vrećici (sous-vide), priprema punča
75- 80	Pasterizacija, priprema belog čaja, priprema kuvanog vina
85- 90	Priprema crvenog čaja, priprema jela koja zahtevaju lagano kuvanje
95- 100	Kuvanje kaša, priprema džemova
105- 110	Sterilizacija, pripremanje aspika i jela sa želatinom
115- 120	Kuhanje koljenice, priprema zaslađenih sirupa
125- 130	Pečenje
135- 140	Priprema prethodno prženih jela
145- 150	Priprema povrća i ribe, pečenje mesa u foliji
155	Pečenje povrća i ribe
160	Pečenje mesa i živine

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Važno: Nakon svake upotrebe lonca pod pritiskom morate očistiti ostatke hrane ili vlagu sa svih delova.

Uklanjanje poklopca

- Prije čišćenja lonca pod pritiskom potrebno je ukloniti poklopac.
- Okrenite poklopac u smeru kazaljke na satu do kraja (1).
- Podignite poklopac (2).



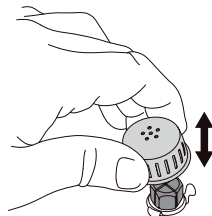
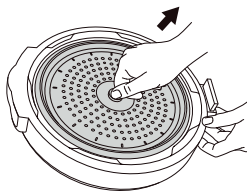
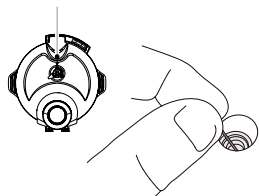
Skidanje ventila pritiska

- Uхватите ventil pritiska sa strane i povucite prema gore dok ga ne izvučete. Tankim predmetom uklonite nečistoću koja začepljuje ventil.
- Pre skidanja uvek proverite da u loncu nema pritiska.
- Umetnite ventil gurajući ga nazad u udubljenje.
- Tankim predmetom uklonite svu prljavštinu oko ventila.

- Umetnite ventil pritiska gurajući ga nazad u udubljenje.
- Gurajte dok ne klikne na svoje mesto.

Čišćenje plutajućeg indikatora pritiska

- Očistite plutajući indikator pritiska tankim predmetom kako biste bili sigurni da u njemu ili oko njega nema smeća.
- Proverite može li se ventil podići i pada li natrag, bez da zapne.

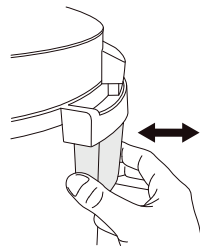
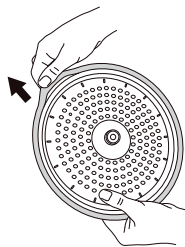


Uklanjanje unutarnje strane poklopca

- Uхватite gumeni taster u sredini unutarnje strane poklopca i izvucite ga.
- Očistite unutrašnjost poklopca u toploj sapunici.
- Poklopac također očistite toplom sapunicom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

Uklanjanje brtve

- Izvucite gumenu brtvu sa bočnih strana unutarnje strane poklopca.
- Sav pribor operite u toploj vodi sa sapunom.
- Vratite brtvu oko ruba unutarnjeg poklopca.
- Gurnite gumeni taster nazad na svoje mesto sa unutarnje strane poklopca.
- Vratite unutrašnjost poklopca na zatik u sredini poklopca.
- Čišćenje tela lonca pod pritiskom: Telo uređaja nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Obrišite spoljni poklopac vlažnom krpom i temeljito osušite mekom suvom krpom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.



Kondenzacijska posuda

- Na zadnjoj strani lonca pod pritiskom nalazi se kondenzator.
- Izvucite kondenzator iz nosača ispod šarke.
- Operite posudu toplom sapunicom, a zatim je osušite mekom krpom.
- Gurnite kondenzacijski spremnik natrag na donju stranu šarke.

Dodatne napomene o čišćenju

- Pazite da plutajući pokazivač pritiska na poklopcu lonca nije začepljen i da se može slobodno kretati gore-dolje, po potrebi ga obrišite.
- Unutarnja posuda i poklopac tokom čišćenja mogu se u potpunosti uroniti u vodu. Isperite unutarnju posudu i poklopac pod mlazom vruće vode samo blagim deterdžentom i mekom krpom ili spužvom.

- Ne koristite sredstva za čišćenje u prahu, natrijev bikarbonat ili izbeljivač. Nikada ne koristite jastučice za čišćenje.
- Obrišite telo uređaja mekom vlažnom krpom i pobrinite se da se uklone masni ostaci hrane.
- ZAŠTITITE TELO UREĐAJA OD IZRAVNOG KONTAKTA SA VODOM I OSTALIM TEČNOSTIMA.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Problem	Rešenje
Poklopac se ne zatvara pravilno.	Proverite jesu li unutarnja strana poklopca i brtva pravilno postavljeni.
Poklopac je teško ukloniti.	Plutajući indikator pritiska se nije spustio. Proverite je li pritisak pao na normalu. NIKAD NE OTVARAJTE POKLOPAC SILOM.
Tokom kuvanja para se ispušta ispod poklopca.	Proverite je li brtva pravilno postavljena i nije li istrošena. Obavezno uklonite sve ostatke hrane sa brtve.
Plutajući ventil se ne podiže.	U unutarnjem spremniku nema dovoljno namirnica ili tečnosti.
Na ekranu se prikazuju E1, E2, E3 ili E4.	Ovo je sistemaska pogreška - odspojite lonac pod pritiskom i ostavite ga da se ohladi i zatvorite poklopac. E1: Prekid kruga senzora E2: Kratki spoj senzora E3: Pregrevanje E4: Kvar signalnog prekidača

TEHNIČKI PODACI

Napajanje	220– 240 V~ 50-60 Hz
Snaga	1000 W
Ukupna najveća zapremina	5,7 l
Pritisak	49-90 kPa
Radni pritisak	50 kPa
Maksimalni pritisak PS	105 kPa

UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakovanje, kese od polietilena i plastične delove odložite u kontejnere za plastiku.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VEKA

Odlaganje otpada električne i elektronske opreme (primenljivo u državama članicama EU i drugim evropskim zemljama koje su uspostavile sisteme razvrstavanja otpada)

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne sme odlagati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mesto određeno za recikliranje električne i elektronske opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprečavate negativne uticaje na zdravlje ljudi i okolinu. Reciklažom materijala pomažete očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružice vam lokalne vlasti, organizacija za preradu kućnog otpada ili prodajno mesto na kom ste kupili proizvod.

Ovaj proizvod je usklađen sa direktivama EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.

Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg-electro.eu. Zadržano je pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.



08/05



www.ecg-electro.eu

Hrvatski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

Bosanski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

Magyar

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

Polski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenščina

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

Srpski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-pošta: informacije@kbprogres.cz

Crnogorski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Kličany, Czech Rep. tel.: +420 272 122 111
e-pošta: informacije@kbprogres.cz

■ Proizvođač ne snosi odgovornost za tiskarske greške u uputama. ■ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Producent ne ponosi odgovornosti za błędy drukarskie w instrukcji obsługi produktu. ■ Proizvajalec ne jamči za morebitne tiskovne napake v navodilih za uporabo izdelka. ■ Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štamparske greške sadržane u uputstvu za upotrebu proizvoda.